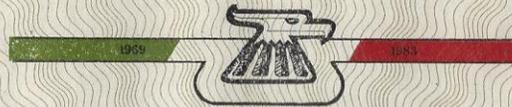


1983

APPRECIATION FROM MEXICAN CIVIC SOCIETY OF CHICAGO



Certificate of Appreciation

Presented to:

Compania de Danza Folklorica Mexicana

Jose Oualle, Dir.

For outstanding artistic participation at the 1983  
Civic Ceremony Commemorating

"El Grito de Dolores"

*Mexican Civic Society of Chicago, Inc.*

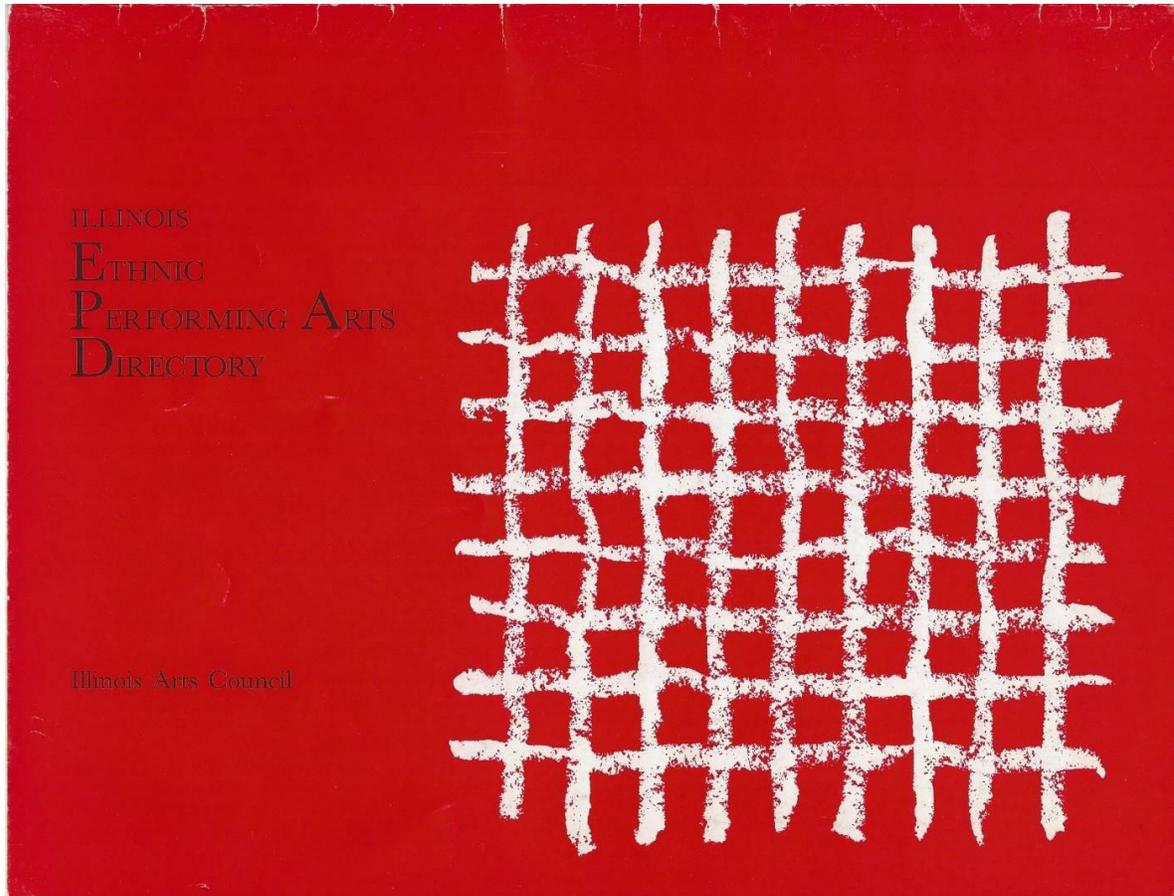
Chicago, Illinois, November the 20th 1983.

*Consuelo M. Salas*  
President

*Efraim Lopez-Zacarias*  
Dir. Civic Ceremony

1983

## FIRST ILLINOIS ARTS COUNCIL DIRECTORY



It is a revision of the 1982 original edition of Cultural Kaleidoscope prepared by the Lira Singers and WCEV Radio and edited by Lucyna Migala for the Illinois Arts Council. MFDC is one of the original Listed artists.

It later became the Ethnic and Folk Performing Artists Directory then the Arts Tour Artist Roster. Presently the printed directory Has been replaced by an on-line version

This is an excerpt of the preface.

The *Illinois Ethnic Performing Arts Directory* is the revised and expanded edition of *Cultural Kaleidoscope 1982*, which was originally prepared by the Lira Singers and WCEV Radio/1450 AM and edited by Lucyna Migala for the Illinois Arts Council.

In late 1983, Cheryl Yuen, Director of Community Development, perceived the necessity of a revised and updated *Illinois Ethnic Performing Arts Directory*. Ruby Cheung, a graduate student in the Community Arts Management Program at Sangamon State University, Springfield, Ill., was retained as Project Coordinator/Editor of the *Directory* under the supervision of Egle Victoria Zygas, Director of Folk and Ethnic Arts Programs, through Jonathan Katz, Community Arts Management Program Director at Sangamon State University.

The purpose of the *Illinois Ethnic Performing Arts Directory* is to promote ethnic performers and groups, to bring them together with presenters of performances, and thereby to provide more people in Illinois the opportunity to share in the rich heritage of ethnic arts.

Sources of ethnic performers for the *Directory* were based on the first edition and the lists of ethnic artists provided by various consulates, state agencies, non-profit organizations, and several individuals. Artists and groups listed in the *Directory* are residents of Illinois, with at least one year of performance history, who present through performances a particular cultural heritage. This *Directory* is distributed nationwide, and requires no financial obligation from the listed performers.

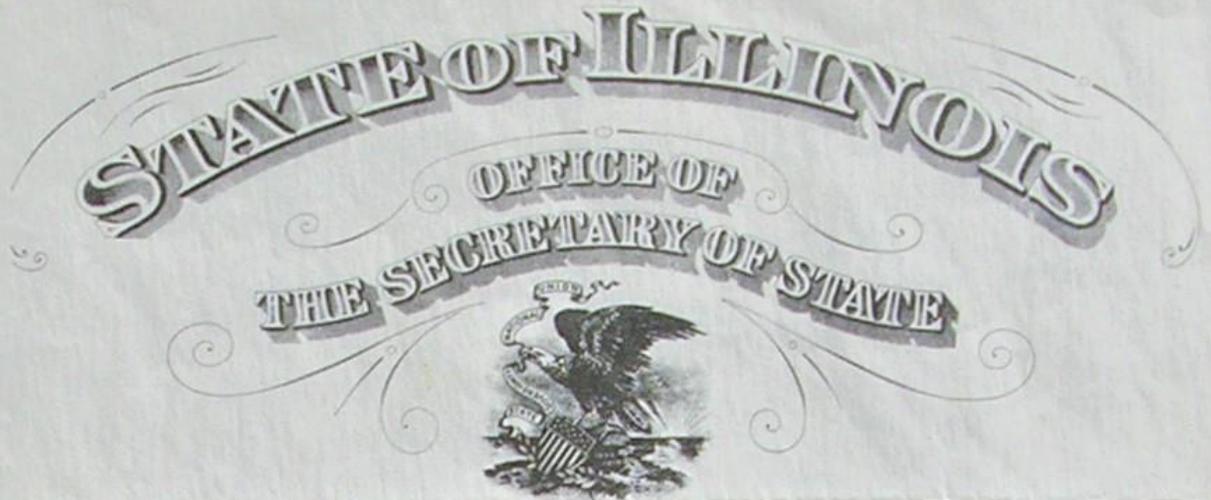
Basically, the *Illinois Ethnic Performing Arts Directory* is divided into three sections.

1. Refer to Section I, where performers and groups are listed according to their art forms and their ethnic heritage. Groups

1983

INCORPORATION OF MFDC

File Number 5303-631-7



To all to whom these Presents Shall Come, Greeting:

Whereas, ARTICLES OF INCORPORATION OF THE MEXICAN FOLKLORIC DANCE COMPANY OF CHICAGO INCORPORATED UNDER THE LAWS OF THE STATE OF ILLINOIS HAVE BEEN FILED IN THE OFFICE OF THE SECRETARY OF STATE AS PROVIDED BY THE GENERAL NOT FOR PROFIT CORPORATION ACT OF ILLINOIS, IN FORCE JANUARY 1, A.D. 1944.

Now Therefore, I, Jim Edgar, Secretary of State of the State of Illinois, by virtue of the powers vested in me by law, do hereby issue this certificate and attach hereto a copy of the Application of the aforesaid corporation.

In Testimony Whereof, I hereto set my hand and cause to be affixed the Great Seal of the State of Illinois,

at the City of Springfield, this 28<sup>TH</sup> day of MARCH AD 1983 and of the Independence of the United States the two hundred and 7<sup>TH</sup>.



Jim Edgar  
SECRETARY OF STATE

1984

FEATURED ON CBS TV TWO ON TWO SHOW

COMMUNITY REPORTER Wednesday, January 18, 1984 Page 3



## "TWO ON TWO"

The Mexican Folkloric Dance Company of Chicago, Inc. (La compania De Danza Folklorica Mexicana De Chicago) will be featured on one of the segments of the January 22, 1984 "Two On Two" television show.

The Mexican Folkloric Dance Co. promotes the Mexican culture through authentic dance and song.

The troupe's professional level performances has made them a very popular attraction and has served as an outstanding example of the beautiful heritage of Mexico. The company is directed by Jose Luis Ovalle, President; Ofella Solano, President-elect; and Serafin Vargas, Vice President. They instruct and choreograph over 60 dancers and students.

The company has seamstresses, drivers, wardrobe helpers, and has the sponsorship of the Mexican fine arts center. Partial funding is provided by the Chicago Council on Fine Arts.

In the event that the January 22 date is preempted, keep watching channel 2 announcements for a rescheduled date.

Watch for "Two on Two", Sunday January 22, 1984, Channel 2, at 10:30 p.m.

1984

PROGRAM GRANT FROM ILLINOIS ARTS COUNCIL

*Mr. Henry A. Gaa*

ILLINOIS ARTS COUNCIL

an agency of the State of Illinois

*Your Copy*

Grant Agreement

Grant Number 85-8014

THIS AGREEMENT, made and entered on August 17, 1984, by and between the ILLINOIS ARTS COUNCIL, an agency of the State of Illinois (hereinafter referred to as COUNCIL) and

MEXICAN FOLKLORIC DANCE CO. of CHICAGO, INC. of CHICAGO  
(hereinafter referred to as GRANTEE)

3842 S. Archer Ave., Chicago, IL 60632  
(address)

The COUNCIL and GRANTEE hereby agree as follows:

1. COUNCIL agrees to make a grant payable to GRANTEE in the amount of \$ 2,640 for the following program (hereinafter referred to as PROGRAM):

**Funds provided for instruction and performances.**

SPECIAL CONDITIONS:

2. All grant monies payable hereunder shall be expended by GRANTEE for PROGRAM between

July 1, 1984 (beginning date) and December 31, 1984 (ending date).

Additionally:

- (a) GRANTEE may expend grant monies for PROGRAM expenses incurred between the beginning date above and the date of this AGREEMENT, as described in its application to the COUNCIL.
- (b) If, for any reason, GRANTEE needs to extend the term of this AGREEMENT, application must be made in writing to the COUNCIL at least **thirty days** prior to the above closing date of PROGRAM. If no extension has been requested of, and approved by, the COUNCIL, any monies payable hereunder remaining after the completion of the PROGRAM, or after the date set forth above, must be immediately refunded to COUNCIL.

3. The monies payable hereunder shall be paid to GRANTEE no sooner than forty-five days before the beginning date of PROGRAM; and **no later than** the ending date of PROGRAM or of June 30 of the fiscal year in which this grant is awarded.

4. No funds will be paid to GRANTEE unless COUNCIL receives from GRANTEE a completed cash request form in the proper amount.

5. GRANTEE agrees that all funds issued by COUNCIL pursuant to this AGREEMENT shall be expended only for the specific program described herein.

**1984**

**Program Grant from**

**The Chicago Office of  
Cultural Affairs**



# 1985

FEATURED ON CHICAGO SYMPHONY ORCHESTRA'S  
"VERY SPECIAL PROMENADES"  
PROMOTED BY GOVERNOR JAMES THOMPSON'S WIFE JAYNE.

THE ORCHESTRAL ASSOCIATION  
**CHICAGO SYMPHONY ORCHESTRA**  
CIVIC ORCHESTRA OF CHICAGO • CHICAGO SYMPHONY CHORUS • ALLIED ARTS ASSOCIATION • ORCHESTRA HALL  
220 SOUTH MICHIGAN AVENUE, CHICAGO, ILLINOIS • 60604

TELEPHONE: (312) 435-8122  
TELEX: 25-3866  
CABLE ADDRESS: CHICAGORCH

SIR GEORG SOLTI  
MUSIC DIRECTOR

HENRY FOGEL  
EXECUTIVE VICE PRESIDENT  
AND EXECUTIVE DIRECTOR

October 17, 1985

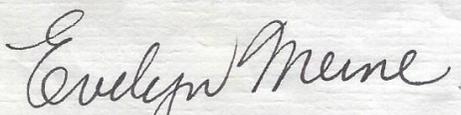
Dear Principal,

The Chicago Symphony Orchestra invites young members of the Mexican Folkloric Dance Company of Chicago to appear at Orchestra Hall in the Very Special Promenades concert entitled Fiesta!. The audience for this concert is comprised of children in Kindergarten through the Third Grade with special arrangements for the physically and mentally handicapped.

We request that the children of the Mexican Folkloric Dance Company be excused from school on Thursday, November 22, after 12 noon, and Monday, November 25, when they will perform at 10:30 AM and 12:15 PM.

If you would like more information regarding these concerts, please phone our office at 435-8144.

Sincerely,



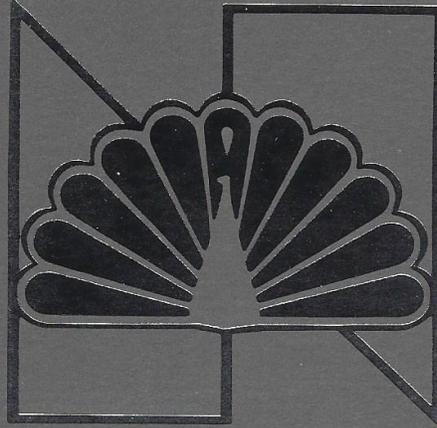
Evelyn Meine, Manager  
Special Services



Sister Marian Stahlke  
Principal

# 1985

RECOGNITION AND CASH AWARD from NBC WMAQ CH-5



WMAQ-TV Channel 5 Chicago is proud to salute the efforts of

*Mexican Folkloric Dance Company of Chicago*

in making our viewing area a better place to live.

*Monte Newman*  
Monte Newman - V.P. & General Manager

*Fred DeMarco*  
Fred DeMarco - Station Manager

*Alexis H. Sarkisian*  
Alexis H. Sarkisian - Manager, Community Programs



# 1985

## PROGRAM GRANT FROM ILLINOIS ARTS COUNCIL

---

### Illinois Arts Council

An Agency of the State of Illinois



---

111 North Wabash Avenue Suite 720 Chicago, Illinois 60602  
Telephone 312-793-6750

---

March 21, 1985

Dear Applicant

THIS IS TO ACKNOWLEDGE RECEIPT OF YOUR IAC GRANT APPLICATION

Program: ORG CHAIRMAN'S GRANT APPLICATION  
Application # 85-8128 Date: 3/21/85

The following materials, if any, are requested to complete your application:

" NONE "

Please return these documents to the Grants Office. Include the application number on each item. Additional materials may be requested by the Program Office during the decision making process. If you have any questions, please contact the Grants Office at 312/ 793-6750, JoEllen Giles, Grants Officer

# 1985

## CHICAGO DEPARTMENT OF CULTURAL AFFAIRS CITY ARTS GRANT

LETTER OF AGREEMENT

CITYARTS I 1985

CHICAGO OFFICE OF FINE ARTS

CITYARTS GRANT #1400

THIS AGREEMENT, made and entered into on the 4th day of March 1985, by and between the Chicago Office of Fine Arts, an agency of the City of Chicago, hereinafter referred to as "COFA" and The Mexican Folkloric Dance Company of Chicago

hereinafter referred to as "Grantee".

WITNESSED THAT:

WHEREAS, COFA desires specified professional services for participating in the City of Chicago CityArts Program 1985.

WHEREAS, the Grantee is able and desirous of performing such professional services as may be required by COFA upon the terms and conditions hereinafter provided.

NOW, THEREFORE, the parties hereto do mutually agree as follows:

1. SCOPE OF SERVICES

The grantee shall perform and carry out in a satisfactory manner as determined by COFA, or its designated representative, services including

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

Grantee must submit in writing to COFA additional program information including dates and sites of proposed program, all data required to monitor and evaluate program performance, and other information as requested by COFA.

2. TIME OF SERVICE

The services of the Grantee are to commence on \_\_\_\_\_ and shall be completed on \_\_\_\_\_.

3. BASIS OF PAYMENT AND REPORTS

COFA will pay the Grantee \$3,622 in two payments, in accordance with the following schedule:

\$2,173 cash advance upon execution of the Agreement by COFA

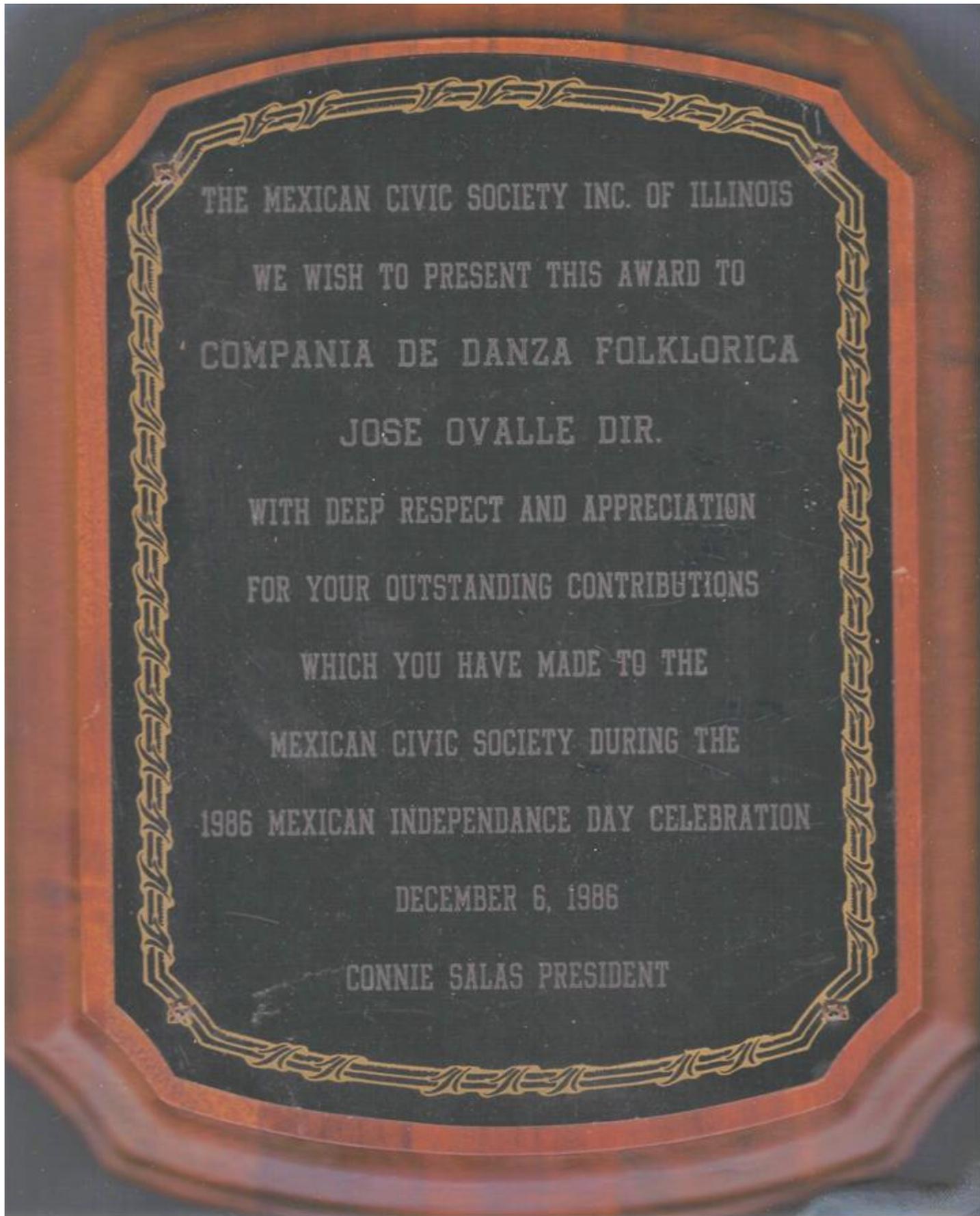
\$1,449 upon submission of a final program evaluation and financial status report

Grantees who have requested Public Liability Insurance Coverage will have the amount of \$55.00 deducted from the cash advance amount.

Payments will amount to 100% of the entire grant to be received. Grantee will submit Quarterly Reports and a final financial report no later than 30 days after the program's completion. The final financial report must be accompanied by original receipts, and/or contracts and copies of cancelled checks. Complete payment to the Grantee will be subject to receipt of these reports by COFA.

# 1986

## AWARD FROM MEXICAN CIVIC SOCIETY OF ILLINOIS



THE MEXICAN CIVIC SOCIETY INC. OF ILLINOIS

WE WISH TO PRESENT THIS AWARD TO  
COMPANIA DE DANZA FOLKLORICA  
JOSE OVALLE DIR.

WITH DEEP RESPECT AND APPRECIATION  
FOR YOUR OUTSTANDING CONTRIBUTIONS  
WHICH YOU HAVE MADE TO THE  
MEXICAN CIVIC SOCIETY DURING THE  
1986 MEXICAN INDEPENDANCE DAY CELEBRATION

DECEMBER 6, 1986

CONNIE SALAS PRESIDENT

# 1986

**RECOGNITION BY RADIO STATION WOJO ON CHICAGO TRANSIT AUTHORITY  
with A SIX-FOOT POSTER ON THE BACK OF EVERY CTA BUS.**

WOJO had covered a performance at Olive Harvey College and took this picture for promotional use.

L-R Patricia Hernandez, Jennifer Vargas, Myriam del Angel, Nicole Roa, Estela Villarreal, Susana Arciga, Patricia Casas and ? . . . I forgot her name . . . help



**1986**  
**Program Grant from**  
**The Chicago Office of**  
**Cultural Affairs**



**1986**

**Program Grant from  
The Illinois**



**1987**

**MASTER TEACHER AWARD to Jose Luis Ovalle**

**AWARD  
OF  
EXCELLENCE**

is granted to

**Jose Luis Ovalle**

by

**THE CHICAGO OFFICE OF FINE ARTS**

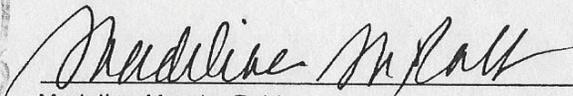
and

**THE CHICAGO PUBLIC LIBRARY**

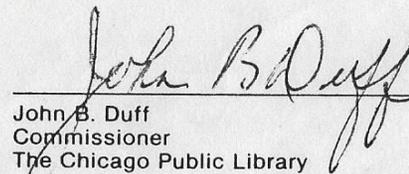
*For representing the tradition of the Master Teacher, and for  
excellence in contribution to the field of ethnic dance, as  
part of*

**THE ART OF ETHNICITY SERIES**

**1987**



Madeline Murphy Rabb  
Executive Director  
The Chicago Office of Fine Arts



John B. Duff  
Commissioner  
The Chicago Public Library

**1987**

**MASTER TEACHER AWARD to Serafin Vargas Guevara**

Image pending

The same as Jose L. Ovalle above

**1987**

**MASTER TEACHER AWARD to Ofelia Solano-Guevara**

Image pending

The same as Jose L. Ovalle above

1987

PROGRAM GRANT FROM ILLINOIS ARTS COUNCIL

FORM C-13 - 7 PART (REV. 5-85)

Invoice Voucher

The preparation instructions for vendors are on the back of the last copy.

STATE OF ILLINOIS

ILLINOIS ARTS COUNCIL
100 WEST RANDOLPH, 10-500
CHICAGO, ILLINOIS 60601

Name and Location of State Agency or Institution

VENDOR AND STATE AGENCY SEE IMPORTANT INSTRUCTIONS ON BACK OF COPIES 6 AND 7 FOR COMPLETION OF BOX 3

2. Vendor Number-FEIN/SSN: 36-3249227
Zip Code: 60632
Type Code: 01

4. Voucher No. 20060

5. Voucher Date 2/9/87

6. Appropriation Account Code Number 001-50301-4400-0300

Disposition of Copies

- 1-Comptroller
2-Agency
3-Agency
4-Remittance Copy
5-Agency
6-Agency
7-Retained by Vendor

3. Vendor or Payee
LAST NAME OR BUSINESS NAME: Mexican Folkloric Dance Comp
FIRST NAME:
MIDDLE INITIAL:
3842 S Archer Ave
Chicago, IL 60632
ATTN: Henry A Roa

7. Invoice Number

8. Invoice Date

4911017

10. Give Complete Description of Articles or Services Rendered
11. Quantity
12. Units
13. Unit Price
14. Amount

DAN

4,864 00

For programming support.

"The goods or services specified on this voucher were procured pursuant to a formal written contract the terms of which require advance payment. The contract requires the goods or services to be delivered or received prior to September 30, 1987."

18. Exp. Obj. 19. Exp. Amount Comp Use Only 15. Subtotal

4480

4,864 00

Subtotal

4,864 00

22. Obligation No. 23F 24. Payment Amount 16. Discount/Deduction

87-0130

F

4,864 00

Discount/Deduction

20. Total Exp. 25. Total Payment Amount 17. Total Amount

4,864 00

4,864 00

4,864 00

26. For Agency Use Only

Certification of Receiving Agency

Approved for Payment

I certify that the goods or services specified on this voucher were for the use of this agency and that the expenditure for such goods or services was authorized and lawfully incurred, that such goods or services meet all the required standards set forth in the purchase agreement or contract to which this voucher relates; and that the amount shown on this voucher is correct and approved for payment. If applicable, the reporting requirements of Section 5.1 of 'An Act to create the Bureau of the Budget and to define its powers and duties and to make an appropriation', approved April 16, 1969, as amended, have been met.

Receiving Officer

Date

Clerk

Head of Unit or Authorized Agent

Date

(Date)

Agency Head (Signature)

Handwritten signature: Adrienne N. Hirsch
Date: 2/13/87

COPY 4

**1987**  
**Program Grant from**  
**The Chicago Office of**  
**Cultural Affairs**



1988

APPRECIATION AWARD TO HENRY A. ROA



**SERVICE AWARD**

PRESENTED TO

*ENRIQUE A. ROA*

IN HONOR AND WITH DEEP  
APPRECIATION OF  
THE FAITHFUL, DEVOTED  
AND VALUABLE SERVICE

GIVEN TO  
MEXICAN FOLKLORIC DANCE CO.  
OF CHICAGO, INC.  
JUNE 17, 1988

1988

MEXICO TOUR SAN LUIS POTOSI



*La Sociedad Potosina de Geriatria y Gerontologia, A. C.*

*Otorga el (la) presente*

De Miembros Honorarios  
A la Compañía de Danza Folclórica Mexicana de Chicago S.C.

*En virtud de coincidir con los objetivos y haber cumplido con lo dispuesto  
en nuestros Estatutos vigentes.*

*y en reconocimiento por su aportación a la TERCERA EDD.*  
*San Luis Potosí, S. L. P., 11 de Julio de 1988*

*Dr. Pedro Ag. Mtz. de Torres De Avila*  
*Presidente*

*Dra. Marie Helen Panabiere Castaings*  
*Sria. Gral. de Actas y Acuerdos*

**1988**

**Program grant from**

**The Chicago Office of  
Cultural Affairs**



# 1988

## DCA COMMUNITY ARTS ASSISTANCE GRANT



City of Chicago  
Eugene Sawyer, Acting Mayor

**Department of Cultural Affairs**

Joan W. Harris  
Commissioner

**Chicago Office of Fine Arts**

Madeline Murphy Rabb  
Executive Director

Janet Carl Smith  
Deputy Director

The Cultural Center  
78 East Washington Street  
Chicago, Illinois 60602  
(312) 744-6630 Voice  
(312) 744-6687 TTY

June 1, 1988

Henry A. Roa  
Mexican Folkloric Dance Company of Chicago  
3842 South Archer Avenue  
Chicago, IL 60632

Dear Henry A. Roa:

The Chicago Office of Fine Arts is pleased to inform you that your organization has been selected as a recipient of a 1988 Community Arts Assistance grant in the amount of \$ 1950.00.

You will be required to attend an orientation meeting to discuss the terms of the grant and sign the contract so that your grant can be processed.

Throughout the program year, please keep the Community Arts Assistance Program staff informed of activities relating to your project. It is important that grantees include the following credit on all promotional materials and public notices, if applicable:

"This project is supported by a Community Arts Assistance grant from the Chicago Office of Fine Arts and the Illinois Arts Council / Access Arts Program."

If you have any questions or need further information regarding your award, please contact Juana Guzman, Community Arts Coordinator, 744-6443, or Leah Rosen, Community Arts Assistant, 744-8936.

On behalf of the panelists and staff of the Chicago Office of Fine Arts, I wish you much success with your project.

Sincerely,

Madeline Murphy Rabb  
Executive Director

1989

ILLINOIS ARTS COUNCIL'S  
ETHNIC & FOLK PERFORMING ARTISTS DIRECTORY.

IMAGE IS NOT THE ORIGINAL BUT CLOSE ENOUGH

IllinoisArtsCouncil

I L L I N O I S

ETHNIC AND FOLK PERFORMING ARTISTS

D I R E C T O R Y

**1989**

**Program grant from**

**The Chicago Office of  
Cultural Affairs**



**1989**

**Program Grant from  
The Illinois Arts Council**



1989

Polish Highlander award to Henry A. Roa  
7<sup>TH</sup> Annual Festival



DYPLOM

Dla **Henry A. Roa**  
za uczestnictwo w Folklorystycznym Przeglądzie  
Zespołów i Kapel Ludowych  
w konkurencji **executive director**

Chicago 11-11-89

1989

RECOGNITION from POLISH HIGHLANDERS TO NICOLE ROA  
7<sup>th</sup> annual festival



DYPLOM

Dla *Nicole Roa*

*za uczestnictwo w Folklorystycznym Przeglądzie*

*Zespołów i Kapel Ludowych*

*w konkurencji **tańce***

*Chicago 11-11-89*

1990

PROGRAM GRANT FROM ILLINOIS ARTS COUNCIL

FORM C-13

STATE OF ILLINOIS

INVOICE - VOUCHER

Illinois Arts Council  
State of Illinois Center  
100 W Randolph, Suite 10-500  
Chicago, IL 60601

*Paid for salary*

*COPI 1/8*  
*IAC 1990*

2. VENDOR NUMBER - FEIN SSN 36-3249227  
ZIP CODE 60632  
TYPE CODE 01

40052  
4. Voucher No. 02/27/

3. VENDOR OR PAYEE  
  
Mexican Folkloric Dance Co  
3842 S Archer Ave  
Chicago IL 60632  
ATTN: Henry A Roa

5. Voucher Date  
6. Appropriation Account Code No. 001-50301-4400-0300  
7. Invoice No.  
8. Invoice Date

DISPOSITION OF COPIES

- 1. Comptroller
- 2. Agency
- 3. Agency
- 4. Remittance Copy
- 5. Agency

5046349

10. GIVE COMPLETE DESCRIPTION OF ARTICLES OR SERVICES RENDERED 11. QTY. 12. UNIT 13. UNIT PRICE 14. AMOUNT

FY90-0134 EPG  
Account #409 Ethnic Folk Arts Program Grant

These funds provided by the Illinois Arts Council for general operating support

9590.00

The goods or services specified on this voucher were procured pursuant to a formal written contract the terms of which require advance payment. The contract requires the goods or services to be delivered or received prior to September 30, 1990.

18. EXP. OBJ.	19. EXP. AMOUNT	COMP USE ONLY	SUBTOTAL		9590.00
1480	9590.00		22. OBLIGATION NO.	23. F/P	24. PAYMENT AMOUNT
			90-0134	F	9590.00
20. TOTAL EXP.	9590.00		25. TOTAL PAYMENT AMOUNT		9590.00
26. FOR AGENCY USE ONLY			16. DISCOUNT/ DEDUCTION		
			17. TOTAL AMOUNT		

State/GRF funds= \$9590

Certification of Receiving Agency

I certify that the goods or services specified on this voucher were for the use of this agency and that the expenditure for such goods or services was authorized and lawfully incurred, that such goods or services met all the required standards set forth in the purchase agreement or contract to which this voucher relates; and that the amount shown on this voucher is correct and approved for payment. If applicable, the reporting requirements of Section 5.1 of 'An Act to create the Bureau of the Budget and to define its powers and duties and to make an appropriation', approved April 16, 1969, as amended, have been met.

APPROVED FOR PAYMENT

RECEIVING OFFICER DATE CLERK

HEAD OF UNIT OR AUTHORIZED AGENT DATE (DATE) AGENCY HEAD (SIGNATURE)

*R. Pierce*  
*2-28-90*  
*[Signature]*

COPY 4

**1990**

**Program grant from**

**The Chicago Office of  
Cultural Affairs**



1990

PICTURED on COVER of DIRECTORIES AMERICA TELEPHONE DIRECTORY



1990

**GLENCOE  
KENILWORTH  
NORTHFIELD  
WILMETTE  
WINNETKA**

**NEW 708 AREA CODE**

**EFFECTIVE NOVEMBER 11, 1989 - FOR CHICAGO SUBURBAN AREA**



**Community  
Telephone  
Directories, Inc.**

**National  
Suburban  
Directories, Inc.**

 **Directories America**  
A United Telecom Company

including . . .

**TALKING**  
*Fingers* 

see special section inside  
enter TALKING FINGERS drawing  
details inside front cover

**USE VALUABLE COUPONS in back of directory!!!**

1990

PATRON'S CHOICE AWARD BY CHICAGO DEPARTMENT OF CULTURAL AFFAIRS

PATRON'S CHOICE AWARD

for

DANCE

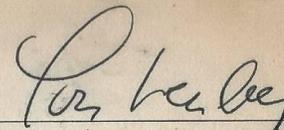
is granted to

*Mexican Folkloric Dance Company*

by The City of Chicago  
Department of Cultural Affairs

as part of its  
"Pick of the Programs" Awards

1990



Lois Weisberg, Commissioner  
Department of Cultural Affairs

1990

COMMUNITY ARTS ASSISTANCE PROGRAM GRANT FROM CHICAGO OFFICE OF FINE ARTS

CONTRACT VOUCHER

411965

Page 1 of 1

TRANSACTION CODE	CV	TRANSACTION DEPARTMENT	2,3	VOUCHER NUMBER	90	CV DATE	M M D D Y Y	ACCOUNTING PERIOD	M M Y Y	BUDGET FY	Y Y
							0 8 2 4 9 0		0 8 9 0		9 0

ACTION	SCHEDULED PAYMENT DATE	FIXED ASSET IND	COMMENTS
ORIGINAL ENTRY (E) ADJUSTMENT (M)	M M D D Y Y		C.A.A.P. 1990

VENDOR INV. NUMBER	VENDOR NAME	REFERENCE S.C. DATA
	MEXICAN FOLKLORE DANCE	
VENDOR CODE	ADDRESS	
SC000680-A	3842 S. ARCHER	
	CHICAGO, IL 60632	
	CODE: SC DEPT. 23 NUMBER FA 9749	

LINE NO.	LINE TYPE	SC LINE	VENDOR INVOICE NUMBER	FUND	DEPT.	ORGANIZATION	SUB ORG	APPR	OBJ	SUB OBJ	ACTV	JOB/PROJ NUMBER	REPT CATEG	BAL SHEET ACCT	AMOUNT	INC/DEC IND
01	D	01		351	23	005			0140	0140			6030			
	VEND. INV. NUM														800	100
	VEND. INV. NUM															
	VEND. INV. NUM															
	VEND. INV. NUM															
	VEND. INV. NUM															

PREPARED BY: NAME	TITLE	DATE
APPROVED BY: NAME	TITLE	DATE
ENTERED BY: NAME	TITLE	DATE

WHITE/COMPTROLLER			
PINK/DEPARTMENT			
YELLOW/VENDOR			
GOLD/ACCOUNTA			
TOTAL			800 100

1990

RECOGNITION FROM MUSEUM OF SCIENCE AND INDUSTRY

MUSEUM OF SCIENCE  
AND INDUSTRY



is pleased to honor

*Henry Roa*

For Exceptional Ability and  
Achieved Outstanding Recognition In The

*1990 Hispanic Festival Advisory Committee*

*Dr. Jodi Martinez - Martin*  
Chairman

*James S. Kahn*

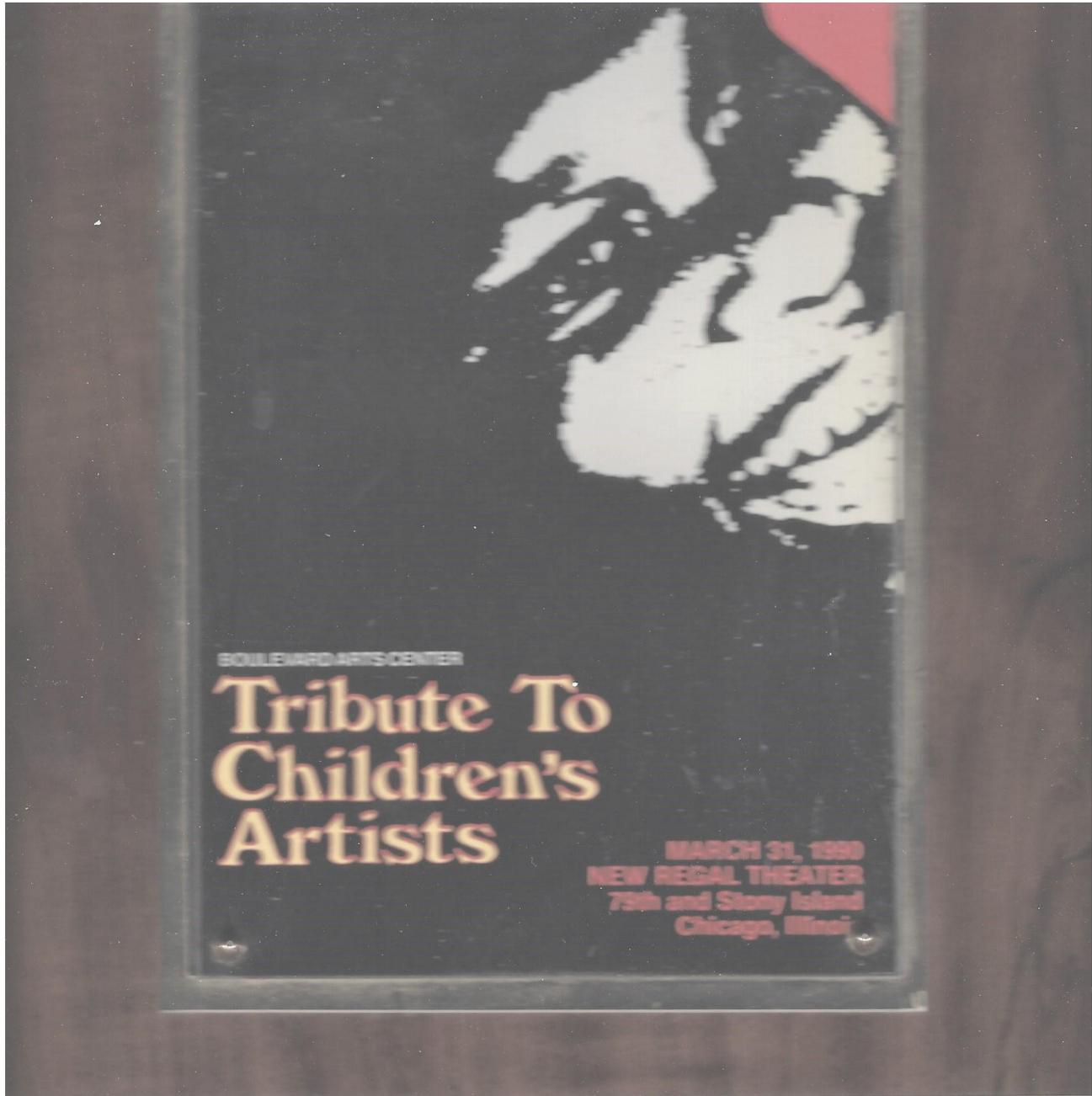
Dr. James S. Kahn, President and Director  
Museum of Science and Industry

*October 14, 1990*

Date

1990

RECOGNITION FROM BOULEVARD ARTS CENTER



BOULEVARD ARTS CENTER  
RECOGNIZES AND HONORS  
*JOSE LUIS OVALLE*  
WITH THIS  
*OUTSTANDING ARTISTIC SERVICE AWARD*  
FOR DEDICATION TO CHILDREN THROUGH DANCE

1991

PROGRAM GRANT FROM CHICAGO OFFICE OF FINE ARTS

CONTRACT VOUCHER

Page \_\_\_\_\_ of \_\_\_\_\_

TRANSACTION CODE	CV	TRANSACTION DEPARTMENT	2,3	VOUCHER NUMBER	410870	CV DATE	M M D D Y Y	ACCOUNTING PERIOD	M M Y Y	BUDGET FY	Y Y
ACTION		SCHEDULED PAYMENT DATE				M M D D Y Y		FIXED ASSET IND		COMMENTS	
ORIGINAL ENTRY (E) ADJUSTMENT (M)										FIRST PAYMENT 1991	
VENDOR INV. NUMBER				VENDOR NAME				REFERENCE S.C. DATA			
				MEXICAN FOLKLORIC DANCE COMPANY OF CHICAGO							
VENDOR CODE				ADDRESS				CODE: SC DEPT. NUMBER			
SC000680-A				3842 S. ARCHER AVE				23 FA 8692			
				CHICAGO, IL 60632							

LINE NO.	LINE TYPE	SC LINE	VENDOR INVOICE NUMBER	FUND	DEPT.	ORGANIZATION	SUB ORG	APPR	OBJ	SUB OBJ	ACTV	JOB/PROJ NUMBER	REPT CATEG	BAL SHEET ACCT	AMOUNT	INC/DEC IND
01	D	01		351	23	2005			0140	0140			6451		2,520 ORIGINAL GRANT - 320 INS	
	VEND. INV. NUM														2200,00	
	VEND. INV. NUM															
	VEND. INV. NUM															
	VEND. INV. NUM															
	VEND. INV. NUM															
	VEND. INV. NUM															

PREPARED BY: NAME *George Mitchell #2174* TITLE *Asst. Dir. #4* DATE *5-10-91*  
 APPROVED BY: NAME *H. Brown* TITLE *Asst. Comm.* DATE *5-13-91*  
 ENTERED BY: NAME *Henry* TITLE \_\_\_\_\_ DATE *5/21/91*

TOTAL 2200,00  
 WHITE/COMPTROLLER  
 PINK/DEPARTMENT  
 YELLOW/VENDOR  
 GOLD/ACCOUNT

1991

PROGRAM GRANT FROM ILLINOIS ARTS COUNCIL

Illinois Arts Council

FISCAL YEAR '91

Grant Agreement

Grant Number FY91-0317

THIS AGREEMENT, made and entered on August 24, 1990, by and between the ILLINOIS ARTS COUNCIL, an agency of the State of Illinois (hereinafter referred to as COUNCIL) and

NAME: Mexican Folkloric Dance Company of Chicago  
ADDRESS: 3842 S. Archer Ave  
CITY: Chicago, IL 60632

(hereinafter referred to as GRANTEE).

The COUNCIL and GRANTEE hereby agree as follows:

1. COUNCIL agrees to make a grant payable to GRANTEE in the amount of \$ 11386 for the following program (hereinafter referred to as PROJECT):

for administrative and artist salaries

SPECIAL CONDITIONS:

2. All grant monies payable hereunder shall be expended by GRANTEE for PROJECT between

September 1, 1990 (beginning date) and August 31, 1991 (ending date).

Additionally:

- (a) GRANTEE may expend grant monies for PROJECT expenses incurred between the beginning date above and the ending date of this AGREEMENT, as described in its application to the COUNCIL.
  - (b) If, for any reason, GRANTEE needs to extend the term of this AGREEMENT, application must be made in writing to the COUNCIL at least **thirty days** prior to the above ending date of PROJECT. If no extension has been requested of, and approved by, the COUNCIL, any monies payable hereunder remaining after the completion of the PROJECT, or after the date set forth above, must be returned to the COUNCIL within 45 days.
3. The monies payable hereunder shall be paid to GRANTEE no sooner than forty-five days before the beginning date of PROJECT and **no later than** the ending date of PROJECT or June 1 of the fiscal year in which this grant is awarded, whichever comes first, unless otherwise stipulated in the SPECIAL CONDITIONS section of this AGREEMENT.
4. No funds will be paid to GRANTEE unless COUNCIL receives from GRANTEE a completed cash request form in the proper amount.
5. GRANTEE agrees that all funds issued by COUNCIL pursuant to this AGREEMENT shall be expended only for the specific project described herein.

1991

CONGRATULATORY LETTER FROM SENATOR JOHN P. DALEY

JOHN P. DALEY  
MEMBER  
ILLINOIS STATE SENATE  
11TH DISTRICT



STATE OF ILLINOIS  
GENERAL ASSEMBLY

3659 SOUTH HALSTED  
CHICAGO, ILLINOIS 60609  
312/254-7229

SPRINGFIELD, ILLINOIS 62706  
217/782-5280

September 5, 1991

Mr. Henry Roa  
Mexican Folkloric Dance Company  
3842 South Archer Avenue  
Chicago, Illinois 60632

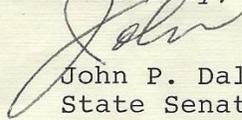
Dear Mr. Roa,

I would like to wish you success with the Mexican Folkloric Dance Company.

I know that the grant for salaries that you received from the Illinois Arts Council will be of great assistance to you and your dance company.

Please accept my best wishes on receiving this grant and in all of your future endeavors.

Sincerely,

  
John P. Daley  
State Senator  
11th District

JPD/kac

1991

POLISH HIGHLANDERS RECOGNITION TO NICOLE ROA



# DYPLOM

Dla Nicole M. Dominigue Roa  
za uczestnictwo w Folklorystycznym Przeglądzie  
Zespołów i Kapel Ludowych  
w konkurencji Dancers

FOR POLISH DANCERS  
ALLIANCE OF AMERICA  
4809 S. ARCHER AVE.  
CHICAGO, IL 60632  
TEL. 523-7632

Chicago 11-10-91



1992

PROGRAM GRANT FROM CHICAGO OFFICE OF FINE ARTS

FUND351 VENDOR SC000680 A CITY OF CHICAGO REMITTANCE ADVICE 1992 WARRANT NO.: 96169006

NON-NEGOTIABLE INSTRUMENT

DATE	INVOICE NO.	DEPT.	VOUCHER NO.	ORDER NO.	AMOUNT
060892	9091-075	CULTAF CV23	92411593	SC23 FA9091-075	*****2,542.00

COMPTROLLER'S OFFICE - DEPARTMENT OF FINANCE

*Save*

INS

ORIGINAL AMOUNT 2900  
← 358

TOTAL \$\*\*\*\*\*2,542.00

1992

PROGRAM GRANT FROM ILLINOIS ARTS COUNCIL

FORM C-13

STATE OF ILLINOIS

Invoice Voucher

Handwritten notes: \$4,503.20 Henry Roa IAC Salary, FY 92, 3842 S. Archer, CHGO. IL 60632, HENRY ROA, 3842 S. ARCHER, CHGO. IL 60632

Illinois Arts Council  
State of Illinois Center  
100 W Randolph, Suite 10-500  
Chicago, IL 60604  
Name and Location of State Agency or Institution

PAYMENT OF INTEREST MAY BE AVAILABLE IF THE STATE FAILS TO COMPLY WITH THE ILLINOIS PROMPT PAYMENTS ACT, ILL. REV. STAT., CH. 127, PAR. 132.401.

DISPOSITION OF COPIES

- 1. Comptroller
- 2. Agency
- 3. Agency
- 4. Remittance Copy
- 5. Agency

2. Taxpayer Identification Number

36-3249227

Important  
See instructions on back of page 5 for completion of box 2.

4. Voucher No. 35059

December 10, 1991

5. Voucher Date

6. Appropriation Account Code No. 001-50301-4400-0300

7. Invoice No.

8. Invoice Date

3. VENDOR OR PAYEE

Mexican Folkloric Dance Co  
3842 S Archer Ave  
Chicago IL 60632  
ATTN: Henry Roa

10. Give Complete Description of Articles/Services Rendered or Attach Itemized Vendor Invoice

11. QTY.

12. UNIT

13. UNIT PRICE

14. AMOUNT

FY92-0262 GFG/ETH  
Account #409 Ethnic & Folk Arts Program Grnt

15,010 00

These funds provided by the Illinois Arts Council for artistic and administrative salaries

The goods or services specified on this voucher were procured pursuant to a formal written contract the terms of which require advance payment. The contract requires the goods or services to be delivered or received prior to September 30, 1992.

18. EXP. OBJ.

19. EXP. AMOUNT

COMP USE ONLY

SUBTOTAL

15,010 00

20. TOTAL EXP.

15,010 00

22. OBLIGATION NO.

92-0262

23. F/P

F

24. PAYMENT AMOUNT

15,010 00

16. DISCOUNT DEDUCTION

17. TOTAL AMOUNT

15,010 00

26. FOR AGENCY USE ONLY

State/GRF funds= \$15,010

Certification of Receiving Agency

I certify that the goods or services specified on this voucher were for the use of this agency and that the expenditure for such goods or services was authorized and lawfully incurred, that such goods or services met all the required standards set forth in the purchase agreement or contract to which this voucher relates; and that the amount shown on this voucher is correct and approved for payment. If applicable, the reporting requirements of Section 5.1 of 'An Act to create the Bureau of the Budget and to define its powers and duties and to make an appropriation', approved April 16, 1969, as amended, have been met.

APPROVED FOR PAYMENT

RECEIVING OFFICER

DATE

CLERK

HEAD OF UNIT OR AUTHORIZED AGENT

DATE

(DATE)

AGENCY HEAD (SIGNATURE)

1992

STATE SENATE RESOLUTION BY SENATOR PAMELA MUNIZZI



STATE OF ILLINOIS  
EIGHTY-SEVENTH GENERAL ASSEMBLY  
SENATE

Senate Resolution No. 1016

Offered by Senator Pamela Munizzi

WHEREAS, The Members of the Senate are honored to recognize the Mexican Folkloric Dance Company of Chicago on the occasion of the Tenth Anniversary of its founding; and

WHEREAS, The Mexican Community has become one of the principal ethnic groups in the State of Illinois; and

WHEREAS, The Mexican Community vigorously strives to add to the development of Illinois through cultural and economic contributions; and

WHEREAS, Mexican dance and music has a heritage that is rich in history from the indigenous peoples and the influence of Spanish, African and French cultures; and

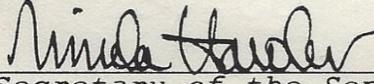
WHEREAS, The Mexican Folkloric Dance Company of Chicago, through its authentic dance performances, has been successful in its efforts to educate the public in its vast dance repertoire and in preserving this heritage among the Mexican progeny; and

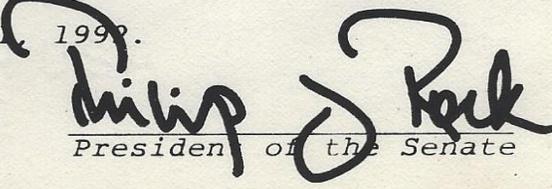
WHEREAS, To commemorate the occasion, the Dance Company honored its dancers at an anniversary and awards dinner and dance held on March 28, 1992, at the Chicago Park District South Shore Cultural Center; therefore, be it

RESOLVED, BY THE SENATE OF THE EIGHTY-SEVENTH GENERAL ASSEMBLY OF THE STATE OF ILLINOIS, that we extend our heartiest congratulations to the Mexican Folkloric Dance Company of Chicago; that we commend the Company for its efforts on behalf of the Mexican Community and the citizens of the State of Illinois; and that we offer our sincere best wishes for success in all future endeavors; and be it further

RESOLVED, That a suitable copy of this preamble and resolution be presented to Henry A. Roa, Executive Director of the Mexican Folkloric Dance Company of Chicago.

Adopted by the Senate, April 1, 1992.

  
Secretary of the Senate

  
President of the Senate

1992

RECOGNITION BY TIERRA COLOMBIANA

presented to

*Mexican Folkloric Dance Company of Chicago*

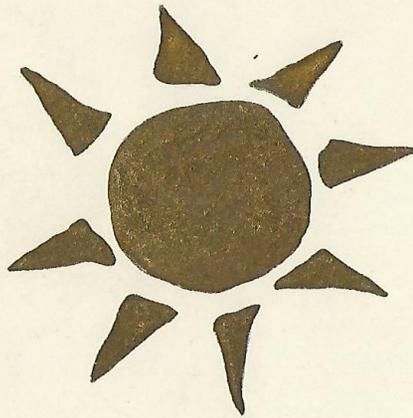
IN APPRECIATION FOR YOUR  
SUPPORT IN THE FIRST LATIN AMERICAN  
FOLKLORIC FESTIVAL.

April 25, 1992 Chicago

Tierra Colombiana Rumbero Mayor Prod.

1992

APPRECIATION TO HENRY A. ROA FROM MUSEUM OF SCIENCE AND INDUSTRY



HISPANIC FESTIVAL  
FESTIVAL HISPANO

*Certificate of Appreciation*

presented to

**Henry A. Roa**

by

THE HISPANIC FESTIVAL ADVISORY COMMITTEE

of the

MUSEUM OF SCIENCE AND INDUSTRY

*In recognition and gratitude for having supported and  
faithfully assisted in the long-term coordination  
efforts of the Hispanic Festival.*

September 19, 1992

*Amanda Rivera*

Amanda Rivera, Chairperson

1992

ARTIST FELLOWSHIP AWARD TO JOSE L. OVALLE  
FROM ILLINOIS ARTS COUNCIL

Illinois Arts Council



Artists  
Final Report

Part 1  
Financial

State of Illinois Center  
100 W. Randolph, Rm 10-500  
Chicago, IL 60601  
312/814-6750  
TDD 312/814-4831

Final reports are due WITHIN 30 DAYS of the ending date on the Grant Agreement. There are two parts to every final report, (1) a financial section and (2) a narrative section.

Both must show completely and accurately how the program actually occurred. They will be helpful to you in assessing the success of a project, to the Council and IAC Staff in working with you in the future, and to IAC Advisory Panels in reviewing subsequent applications.

Reports must be complete and each must be signed by the project director. Incomplete or unsigned reports will be returned.

Consult IAC Staff if you have questions.

DO NOT SUBMIT RECEIPTS

JOSE LUIS OVALLE FY92-1854 AFA/ETH

---

Grantee Grant Number

---

Address 3842 S. Archer Ave. Chicago, IL 60632

City Zip

312-247-1522

November 22, 1991 Daytime Phone August 31, 1992

Beginning Date Ending Date

Summary:

Actual Total Cash Expenses (from #1 on reverse)	\$ 5,500
Actual In-Kind Contributions (from #2 on reverse)	\$ 2,666
IAC Grant Amount (from #3 on reverse)	\$ 500
Actual IAC Grant Amount Spent (from #4 on reverse)	\$ 500
Actual Total Cash Income (from #6 on reverse)	\$ 5,500
Actual Total Individuals Benefiting from project (If zero, enter 0)	7,000
Actual Total Artists Participating in project (If zero, enter 0)	36
Actual Total Volunteers Participating in project (If zero, enter 0)	10

*Complete Financial Section on Reverse*

Jose L. Ovalle 9/27/92

Signature (312) 254-7521 Date Submitted

Phone

This agency is requesting disclosure of information that is necessary to accomplish the statutory purpose as outlined under Chapter 127,214.14.4. Disclosure of this information is REQUIRED. Failure to provide any information will result in this form not being processed. This form has been approved by the Forms Management Center.

1992

REVISED 1989-1991 ILLINOIS ARTIST DIRECTORY

MFDC IS LISTED ON PAGES 53, 101 AND 120

IllinoisArtsCouncil

I L L I N O I S

ETHNIC AND FOLK PERFORMING ARTISTS

D I R E C T O R Y

1992

MAYOR DALEY CITY RESOLUTION BY ALDERMAN MARK FARY

*A resolution*  
adopted by *The City Council*  
of the *City of Chicago, Illinois*



Presented by ALDERMAN MARK J. FARY on FEBRUARY 26, 1992

*Whereas*, Mexico has a dance and music heritage that is rich in history, from the pre-Columbian indigenous, and the influences of Spanish, African, and French cultures, and the mixture of all these elements; and

**WHEREAS**, The year 1992 is the Quincentennial of the Columbian discovery; and

**WHEREAS**, The Mexican Community of Illinois is vigorous and strives to add to the development of Illinois through cultural and economic contributions; and

**WHEREAS**, The Mexican Folkloric Dance Company of Chicago, since its formal founding in 1982 and now celebrating its tenth anniversary, has enabled the Mexican community to preserve and transmit its culture to the citizens of Illinois through dance performances that reflect the authentic dance heritage from all areas of Mexico; now, therefore

**Be It Resolved**, That we, the Mayor and Members of the City Council of the City of Chicago, gathered here this twenty-sixth day of February, 1992, do hereby congratulate the Mexican Folkloric Dance Company of Chicago on the celebration of its tenth anniversary and proclaim March 28, 1992, as "Mexican Folkloric Dance Company of Chicago day" in honor of the Mexican Community and its many contributions to the city of Chicago; and

**Be It Further Resolved**, That a suitable copy of this resolution be presented to the Mexican Folkloric Dance Company of Chicago as they celebrate their tenth anniversary.



*Richard M. Daley*  
MAYOR

*Walter S. Hubowski*  
CITY CLERK

1992

RECOGNITION from POLISH HIGHLANDERS annual festival



# Dyplom

Dla **THE MEXIGAN FOLKLORIC DANCE COMPANY OF CHICAGO**

za uczestnictwo w Folklorystycznym Przeglądzie  
Zespołów i Kapel Ludowych  
w konkurencji DANCE

Chicago 21-11-92

ZWIĄZOK POLSKICH WYKONAWCÓW I ARTYSTÓW  
CHICAGO, ILLINOIS 60632

1993

PROGRAM GRANT FROM ILLINOIS ARTS COUNCIL

Illinois Arts Council

Grant Agreement

FY93-0369

Grant Number \_\_\_\_\_

August 21, 1992

THIS AGREEMENT, made and entered on \_\_\_\_\_, by and between the ILLINOIS ARTS COUNCIL, an agency of the State of Illinois (hereinafter referred to as COUNCIL) and

NAME: Mexican Folkloric Dance Co  
ADDRESS: 3842 S Archer Ave  
CITY: Chicago, IL 60632  
ATTN: Henry Roa

(hereinafter referred to as GRANTEE).

The COUNCIL and GRANTEE hereby agree as follows:

1. COUNCIL agrees to make a grant payable to GRANTEE in the amount of \$ 13,000.00 for the following program (hereinafter referred to as PROJECT):

for general operating support

SPECIAL CONDITIONS:

GRANT AGREEMENT MUST BE SIGNED AND RETURNED WITH OTHER REQUIRED MATERIALS BY MARCH 1, 1993 TO BE ELIGIBLE FOR PAYMENT.

The individual certifies that the individual will not engage in the unlawful manufacture, distribution, dispensation, possession, or use of a controlled substance in the performance of the contract.

2. All grant monies payable hereunder shall be expended by GRANTEE for PROJECT between

September 1, 1992 (beginning date) and August 31, 1993 (ending date).

Additionally:

- (a) GRANTEE may expend grant monies for PROJECT expenses incurred between the beginning date above and the ending date of this AGREEMENT, as described in its application to the COUNCIL.
(b) If, for any reason, GRANTEE needs to extend the term of this AGREEMENT, application must be made in writing to the COUNCIL at least thirty days prior to the above ending date of PROJECT. If no extension has been requested of, and improved by, the COUNCIL, any monies payable hereunder remaining after the completion of the PROJECT, or after the date set forth above, must be returned to the COUNCIL within 45 days.
3. The monies payable hereunder shall be paid to GRANTEE no sooner than forty-five days before the beginning date of PROJECT and no later than the ending date of PROJECT or June 1 of the fiscal year in which this grant is awarded, whichever comes first, unless otherwise stipulated in the SPECIAL CONDITIONS section of this AGREEMENT.
4. No funds will be paid to GRANTEE unless COUNCIL receives from GRANTEE a completed cash request form in the proper amount.
5. GRANTEE agrees that all funds issued by COUNCIL pursuant to this AGREEMENT shall be expended only for the specific project described herein.

1993

Gainesville, Georgia

TOUR

BILINGUAL - SPANISH & ENGLISH



# MEXICO LINDO



GAINESVILLE, GEORGIA

24 DE JUNIO, 1993

NO.161

50ctvs.

PARA TODOS LOS HISPANOS EN N.E. GEORGIA  
Y LOS AMIGOS DE MEXICO LINDO



## Baile Variedad Sabor a México

★ ★ ★ Taste of Mexico ★ ★ ★

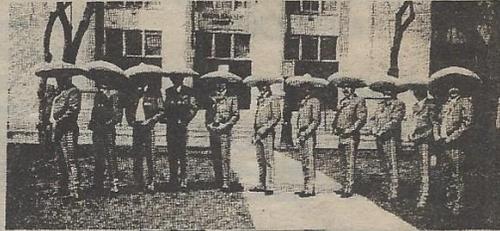
★ ★ Homenaje a  
(a Tribute to)  
★ ★ Lorenzo de  
★ ★ Montecarlo  
★ ★ Por 25 Años  
★ ★ de Labor Artística



...y para Ballar, 2 Grandes Grupos, Mariachi y una Compañía de Danza



BANDA **Los Horoscopos**



Mariachi Nuevo **Continental**



Grupo **"Diamante"**

★  
★  
★



Compañía de Danza Mexicana del Maestro

**José Ovale**

**GEORGIA MOUNTAIN CENTER**

301 Main St ★ Gainesville, Ga.

**Los Dias 2, 3, y 4 de Julio del 93**

Los Dias 2 y 3 de Julio de 7 p.m. a 1 a.m. - Domingo Tardeada a las 5 p.m.

★ REFRESCOS Y BOTANAS GRATIS (Para las Primeras 300 Personas)

ADMISION GRAL. \$25.00 ★ Una Produccion S.M. CHAPULTEPEC, INC.

Para mas Información: (404) 718-1999



← MFDC

1994

50

APPRECIATION AWARD from SKOKIE FOURTH OF JULY PARADE COMMITTEE

JULY 4<sup>TH</sup>

PARADE COMMITTEE  
SKOKIE, ILLINOIS

*Mexican Folkloric Dance Company*

*In Appreciation  
of your participation  
in the annual Skokie 4th of July Parade*

*Marshaemusie*  
Parade Chairman

*J. Luplau*  
Parade Marshall

dated this 4 day of July 19 94

1994

APPRECIATION FROM MEDINAH TEMPLE

*Certificate of Appreciation*

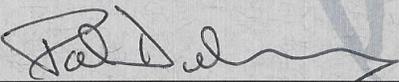
*Medinah Temple*

*Oasis of Chicago in the Desert of Illinois*

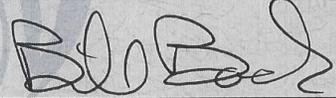
To \_\_\_\_\_ **MEXICAN FOLKLORE** \_\_\_\_\_

*In recognition of your support of Medinah Temple's Annual Shrine Shows, I have in testimony thereof*

*thereof hereunto set my hand and seal this* 3RD *day of* FEBRUARY 19 94

Attest 

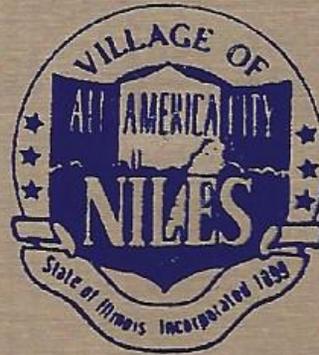
*Show Director*



*Potentate*

1994

APPRECIATION AWARD from NILES FOURTH OF JULY PARADE COMMITTEE



*IN RECOGNITION FOR  
PARTICIPATING IN THE  
VILLAGE OF NILES  
JULY 4th CELEBRATION  
1994*



**1994**

**WORLD CUP AT SOLDIER FIELD; BEFORE PRESIDENT CLINTON  
and 45,000 people including many world leaders.**

**OPRYLAND**



2802 Opryland Drive  
Nashville, Tennessee 37214  
615-889-6600

## **CONGRATULATIONS**

Thank you very much for working with us in the production of the Opening Ceremonies for World Cup USA '94.

What a wonderful show!

It is certain we could not have accomplished this production without your dedication; long, long hours; your professionalism; and your positive attitude.

We will miss you, but perhaps our paths will cross again.

Good luck to you.

Best regards,

Jim Ditenhafer  
Executive Director  
Opryland Productions Group

Robert F. Doepel  
President  
Chicago Scenic Studios, Inc.

JD:dbw

1994

RECOGNITION from FEDERACION de CARROS A.C. & CUERDAS CLASICAS

Federación Mexicana de Charrería A.C. / U.S.A.



y



Grupo Cuerdas Clásicas

*Otorgan el Presente Reconocimiento*

A

**CIA. DE DANZA FOLKLORICA MEXICANA  
DE CHICAGO**

*Por su invaluable participación  
en la celebración del evento Cultural*

*"Tradiciones Charras"*  
*Música, Poesía y Danza*

*Con la finalidad de promover la esencia y raíces  
que la Charrería aporta a nuestra cultura y la  
preservación de nuestras tradiciones.*

*Mexican Fine Arts Center Museum  
Chicago Illinois, Septiembre 24 de 1994*

**JAVIER CAMARENA**  
Vocal Estatal de Illinois  
Federación Mexicana de Charrería

**RODOLFO HERNANDEZ**  
Director  
Cuerdas Clásicas

1994

ILLINOIS ARTS COUNCIL COMMUNITY PERFORMANCE GRANT

Illinois Arts Council

FY 94 0509

Grant Agreement

Grant Number 1994-0509

THIS AGREEMENT, made and entered on August 27, 1993, by and between the ILLINOIS ARTS COUNCIL, an agency of the State of Illinois (hereinafter referred to as COUNCIL) and

NAME: Mexican Folkloric Dance Co  
ADDRESS: 3842 S Archer Ave  
CITY: Chicago, IL 60632

(hereinafter referred to as GRANTEE).

The COUNCIL and GRANTEE hereby agree as follows:

1. COUNCIL agrees to make a grant payable to GRANTEE in the amount of \$ 2,560.00 for the following program (hereinafter referred to as PROJECT):

COMMUNITY PERFORMANCE

SPECIAL CONDITIONS:  
Public Act 87-991 requires grantee to maintain supporting disbursement of grant funds for a minimum of five (5) years after contract completion.

2. All grant monies payable hereunder shall be expended by GRANTEE for PROJECT between

September 1, 1993 (beginning date) and August 31, 1994 (ending date).

- Additionally:
- (a) GRANTEE may expend grant monies for PROJECT expenses incurred between the beginning date above and the ending date of this AGREEMENT, as described in its application to the COUNCIL.
  - (b) If, for any reason, GRANTEE needs to extend the term of this AGREEMENT, application must be made in writing to the COUNCIL at least **thirty days** prior to the above ending date of PROJECT. If no extension has been requested of, and improved by, the COUNCIL, any monies payable hereunder remaining after the completion of the PROJECT or after the date set forth above, must be returned to the COUNCIL within 45 days.
3. The monies payable hereunder shall be paid to GRANTEE no sooner than forty-five days before the beginning date of PROJECT and **no later than** the ending date of PROJECT or June 1 of the fiscal year in which this grant is awarded, whichever comes first, unless otherwise stipulated in the SPECIAL CONDITIONS section of this AGREEMENT.
4. No funds will be paid to GRANTEE unless COUNCIL receives from GRANTEE a completed cash request form in the proper amount.
5. GRANTEE agrees that all funds issued by COUNCIL pursuant to this AGREEMENT shall be expended only for the specific project described herein.

1994

GENERAL OPERATING GRANT FROM ILLINOIS ARTS COUNCIL

Illinois Arts Council

FY 94 05 90

Grant Agreement

Grant Number 9450 - 050

THIS AGREEMENT, made and entered on August 27, 1993, by and between the ILLINOIS ARTS COUNCIL, an agency of the State of Illinois (hereinafter referred to as COUNCIL) and

NAME: Mexican Folkloric Dance Co
ADDRESS: 3842 S Archer Ave Chicago, IL 60632
CITY: ATTN: Juanita Ros

(hereinafter referred to as GRANTEE).

The COUNCIL and GRANTEE hereby agree as follows:

1. COUNCIL agrees to make a grant payable to GRANTEE in the amount of \$ 7,180.00 for the following program (hereinafter referred to as PROJECT): General Operating

GRANT AGREEMENT MUST BE SIGNED AND RETURNED WITH OTHER REQUIRED MATERIALS BY March 1, 1994 TO BE ELIGIBLE FOR PAYMENT.

SPECIAL CONDITIONS:

Public Act 87-991 requires grantee to maintain documents supporting disbursement of grant funds for a minimum of five (5) years after contract completion. GRANTEE certifies that GRANTEE will not engage in the manufacture, distribution, dispensation, possession, or use of a controlled substance in the performance of the contract.

2. All grant monies payable hereunder shall be expended by GRANTEE for PROJECT between

September 1, 1993 (beginning date) and August 31, 1994 (ending date).

Additionally:

- (a) GRANTEE may expend grant monies for PROJECT expenses incurred between the beginning date above and the ending date of this AGREEMENT, as described in its application to the COUNCIL.
(b) If, for any reason, GRANTEE needs to extend the term of this AGREEMENT, application must be made in writing to the COUNCIL at least thirty days prior to the above ending date of PROJECT. If no extension has been requested of, and improved by, the COUNCIL, any monies payable hereunder remaining after the completion of the PROJECT, or after the date set forth above, must be returned to the COUNCIL within 45 days.
3. The monies payable hereunder shall be paid to GRANTEE no sooner than forty-five days before the beginning date of PROJECT and no later than the ending date of PROJECT or June 1 of the fiscal year in which this grant is awarded, whichever comes first, unless otherwise stipulated in the SPECIAL CONDITIONS section of this AGREEMENT.
4. No funds will be paid to GRANTEE unless COUNCIL receives from GRANTEE a completed cash request form in the proper amount.
5. GRANTEE agrees that all funds issued by COUNCIL pursuant to this AGREEMENT shall be expended only for the specific project described herein.

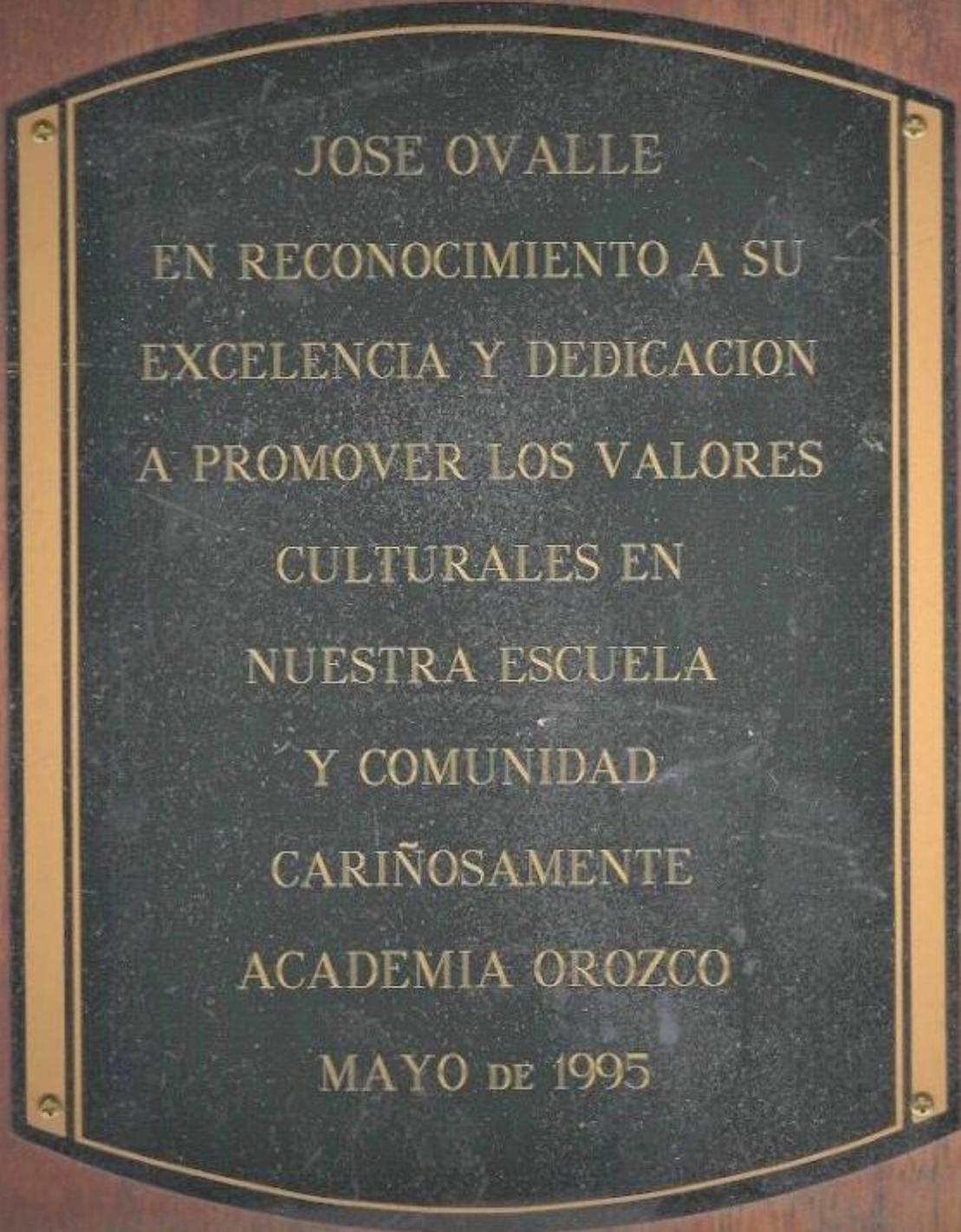
**1994**

**PROGRAM GRANT FROM CHICAGO OFFICE OF FINE ARTS**



**1995**

**RECOGNITION TO JOSE L. OVALLE BY OROZCO ACADEMY**



JOSE OVALLE  
EN RECONOCIMIENTO A SU  
EXCELENCIA Y DEDICACION  
A PROMOVER LOS VALORES  
CULTURALES EN  
NUESTRA ESCUELA  
Y COMUNIDAD  
CARIÑOSAMENTE  
ACADEMIA OROZCO  
MAYO DE 1995

**1995**

**PROGRAM GRANT FROM CHICAGO OFFICE OF FINE ARTS**



**1995**

**GENERAL OPERATING GRANT FROM ILLINOIS ARTS COUNCIL**



1996

APPRECIATION AWARD from NILES FOURTH OF JULY PARADE COMMITTEE



1996

IAC GRANT FOR FREE PERFORMANCE

Illinois Arts Council

Grant Agreement

Grant Number PI96 - 0328

THIS AGREEMENT, made and entered on August 24, 1995, by and between the ILLINOIS ARTS COUNCIL, an agency of the State of Illinois (hereinafter referred to as COUNCIL) and

NAME: Mexican Folkloric Dance Co  
ADDRESS: 3842 S Archer Ave  
CITY: Chicago, IL 60632-1014  
ATTN: Juanita Roa

(hereinafter referred to as GRANTEE).

The COUNCIL and GRANTEE hereby agree as follows:

1. COUNCIL agrees to make a grant payable to GRANTEE in the amount of \$ 3,060.00 for the following program (hereinafter referred to as PROJECT):

for free performance project support  
**GRANT AGREEMENT MUST BE SIGNED AND RETURNED WITH OTHER REQUIRED MATERIALS BY MARCH 1, 1996 TO BE ELIGIBLE FOR PAYMENT.**

SPECIAL CONDITIONS:

2. All grant monies payable hereunder shall be expended by GRANTEE for PROJECT between

September 1, 1995 (beginning date) and

August 31, 1996 (ending date).

Additionally:

- (a) GRANTEE may expend grant monies for PROJECT expenses incurred between the beginning date above and the ending date of this AGREEMENT, as described in its application to the COUNCIL.
  - (b) If, for any reason, GRANTEE needs to extend the term of this AGREEMENT, application must be made in writing to the COUNCIL at least **thirty days** prior to the above ending date of PROJECT. If no extension has been requested of, and approved by, the COUNCIL, any monies payable hereunder remaining after the completion of the PROJECT, or after the date set forth above, must be returned to the COUNCIL within 45 days.
3. The monies payable hereunder shall be paid to GRANTEE no sooner than forty-five days before the beginning date of PROJECT and **no later than** the ending date of PROJECT or June 1 of the fiscal year in which this grant is awarded, whichever comes first, unless otherwise stipulated in the SPECIAL CONDITIONS section of this AGREEMENT.
4. No funds will be paid to GRANTEE unless COUNCIL receives from GRANTEE a completed cash request form in the proper amount.
5. GRANTEE agrees that all funds issued by COUNCIL pursuant to this AGREEMENT shall be expended only for the specific project described herein.

**1996**

**PROGRAM GRANT FROM CHICAGO OFFICE OF FINE ARTS**



**1996**

**GENERAL OPERATING GRANT FROM ILLINOIS ARTS COUNCIL**



1997

APPRECIATION AWARD from NILES FOURTH OF JULY PARADE COMMITTEE



1997

CITY ARTS GRANT FROM DEPARTMENT OF CULTURAL AFFAIRS

SHEET NO. 445998

1997. CITY ARTS GRANT

CITY OF CHICAGO  
 DEPARTMENT OF FINANCE  
 OFFICE OF THE COMPTROLLER  
 121 NORTH LASALLE STREET - ROOM 501 - CHICAGO, ILLINOIS - 60602

CITY OF CHICAGO REMITTANCE ADVICE

FUND: 213 VENDOR SC100224 A

WARRANT NO.: 97293373

DATE	INVOICE NO.	NON-NEGOTIABLE INSTRUMENT DEPT.	VOUCHER NO.	ORDER NO.	AMOUNT
062097	1 OF 1	CULTAF	PV23 972301344	PD23 972301344	*****2,050.00

TOTAL: \$\*\*\*\*\*2,050.00

COMPTROLLER'S OFFICE - DEPARTMENT OF FINANCE

1997

PROGRAM GRANT FROM ILLINOIS ARTS COUNCIL

ILLINOIS ARTS COUNCIL

CASH REQUEST



and Legal Status Disclosure Certificate

The Mexican Folkloric Dance Company of Chicago, Inc. hereby requests the sum of \$ 4,950 for Grant Number FY97-0157. The dates of this award are per Item 2 of the Grant Agreement: September 01, 1996 and August 31, 1997. Under penalties of perjury, I certify that 36-2349227 is my correct Federal Taxpayer Identification Number. For individuals and sole proprietors, this is your social security number. \*

I am doing business as a (please check one):

- Individual, Sole Proprietorship, Partnership, Not-for-Profit Corporation, Medical and Health Care Service Provider Corporation, Tax Exempt Organization (IRS 501(a) Only), Government Entity, Real Estate Agent, Corporation, Trust or Estate

Assurances as to projects or productions financed in whole or in part by this grant.

- 1. Grantee certifies that: a. Compensation. All professional performers and related or supporting personnel so employed shall receive not less than the prevailing minimum compensation as determined by the Secretary of Labor. b. Working Conditions. No part of any project or production will be performed or engaged in under working conditions which are unsanitary or hazardous or dangerous to the health and safety of the employees so engaged. 2. Grantee certifies that they are not now suspended or debarred from federal sponsorship of grant funding.

Signature (Authorizing Official or Artist) Henry A. Ron Date 12-28-96
3842 S. Archer Ave. Chicago IL 60632-1014
Mailing Address City State Zip

This completed Cash Request form should be returned accompanied by 4 photocopies of the form plus all signed Grant Agreements.

This agency is requesting disclosure of information that is necessary to accomplish the statutory purposes outlined under Chapter 20/ILCS Act 3915. Disclosure of this information is REQUIRED. Failure to provide any information will result in this form not being processed.

1998

GENERAL SUPPORT GRANT FROM CHICAGO TRIBUNE FOUNDATION

Chicago Tribune

Foundation

August 19, 1998

Mr. Henry A. Roa  
Executive Director  
Mexican Folkloric Dance Company  
3842 S. Archer Avenue  
Chicago, IL 60632-1014

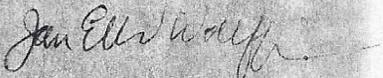
Dear Mr. Roa:

We are pleased to inform you that the Board of Directors of the Chicago Tribune Foundation has approved a grant of \$7,500.00 to Mexican Folkloric Dance Company for general support. A check for \$7,500.00 is enclosed.

Chicago Tribune Foundation grant funds, and any income earned thereon, may be expended only for charitable and educational purposes. This grant is made only for the purposes stated in this letter, and it is understood that these grant funds will be used for such purposes substantially in accordance with the approved budget. It is also understood that no substantial variances, including the timing of expenditures, will be made from the approved budget without Chicago Tribune Foundation's prior approval in writing. Any grant funds, and any income earned thereon, not expended or committed for the purposes of the grant will be returned to Chicago Tribune Foundation. We are making this grant with the understanding that your organization is described in section 170 (c) (1), 511 (a) (2) (B), or 501 (c) (3) and is not a private foundation within the meaning of section 501 (a), all of the Internal Revenue Code of 1986. If there is any change in the organization's tax status or in any of the documentation you have furnished to us regarding that status, please notify us immediately. **Please complete the section below, and return the enclosed copy of this letter**, which indicates your receipt of this grant and your agreement to the terms stated in this letter. We shall require a brief report on March 1, 1999 indicating the implementation of this program, including financial and programmatic details.

On behalf of Chicago Tribune Foundation, I wish you much good luck and success in your efforts.

Sincerely,



Jan Ellen Woelffer  
Program Officer

We have received a grant of \$7,500.00 from the Chicago Tribune Foundation. Mexican Folkloric Dance Company agrees to the terms of the grant as outlined in the foregoing letter.

Signed: Henry A. Roa Date: 8-19-98

Title: Executive Director

S

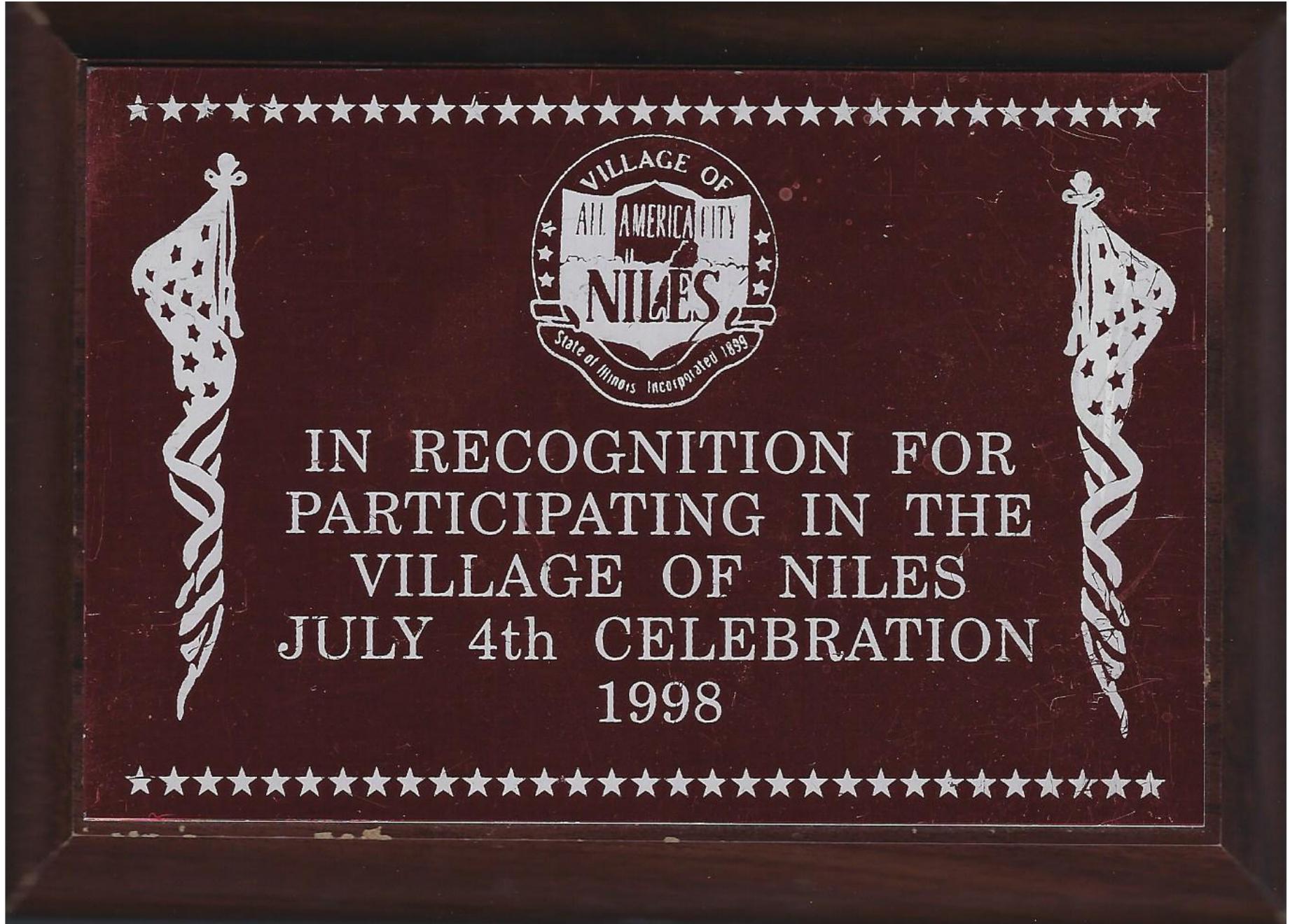
**1998**

**PROGRAM GRANT FROM ILLINOIS ARTS COUNCIL**



1998

RECOGNITION AWARD from NILES FOURTH OF JULY PARADE COMMITTEE



1999

APPRECIATION AWARD from NILES FOURTH OF JULY PARADE COMMITTEE



1999

4 STAR REVIEW BY GREEN BAY PRESS GAZETTE FOR PERFORMANCE AT THE WEIDNER CENTER

# Green Bay Press-Gazette

★★ FRIDAY, FEBRUARY 19, 1999

INSIDE

## What happens to the Mal

### Judge must decide fate of children

BY TOM PERRY AND PAUL SRUBAS PRESS-GAZETTE

It will be up to a judge to decide who gets custody of John and Sandra Maloney's

three sons, but the future well-being of the children will depend on how the families involved cope with their care, a child expert says.

"These children have a lot of issues to deal with," said Diane Gerlach, supervisor of the Children's Service Society of Wisconsin. "They've lost their parents, they've lost their childhood, they've lost their privacy."

Former Green Bay arson detective John Maloney was

found guilty Wednesday of murdering his wife, Sandra, and burning her body and home to cover the crime.

Their three sons — Matt, 14; Sean, 11; and Aaron, 10 — were called during the trial to testify for their father's defense and were in the courtroom when the first guilty verdict, on the murder charge, was read.

Gerlach, a child and family therapist, said "there are two ways to look at" the de-

cision to include t dren in the trial a them present in th room during proceed

"One would be them at home and ke safely away from the and experiencing w did," she said. "Bu other hand, keepir away could just ma feel more helples to all kinds of im and them wonderin could have helped."



### Osse's turns 100-years-old

### ementary, middle schools to reorganize

he transition into the new h school next year will be foloed by reorganized elementary middle schools.

he Wrightstown School Board s week approved shifting des for the two lower schools inning with the 2000-2001 ool year.

he plan, recommended by a amittee of parents and staff, old turn the current high ool/middle school building o middle school for grades 5-8 August 2000.

lso that school year, the curt elementary school that hous-kindergarten through sixth ide will only go up to fourth de.

he district is making plans for completion of the new high ool in January 2000. The build- g, across from the combined h school/middle school on h Street, is now under con- uction.

### GREEN BAY

### outh club closes rough Monday

he Boys and Girls Club of een Bay will not be open today ough Monday. The club will re- me regular hours on Tuesday.

## Mexican troupe dazzles in Weidner Center showcase

BY WARREN GERDS PRESS-GAZETTE

### Dance review

Mexican Folkloric Dance Co. of Chicago ★★★★★

★★★★ Excellent; ★★★ Good; ★★ Fair; ★ Poor

Wow, did the Mexican Folkloric Dance Company of Chicago put on a show Thursday night at the Weidner Center.

It was one of the most spectacular displays of costuming to visit the hall.

Huge headdresses, swirling multicolored skirts, flashes of glittering ornamentation, fireworks-like bursts of lames, boldly black suits and sombreros and tan cowboy-style outfits emblazoned with intricate white designs were just a few looks that kept sweeping the stage in waves.

Dancers whirled, stomped and glided in an expansive sampler that spanned from the Aztec era to the Mexican Hat Dance. Many times, feet "smoked" with rapid-fire steps.

At peaks, you could almost slice the excitement. The band blazed, energy bolted from dancers and

bold colors leapt to the eye.

About 1,150 people took in the evening show. During the day, two Just for Kids shows attracted 1,200 youngsters each. The dancers slept well at day's end, that's for sure.

All did not click. The preconcert fiesta had long lines and a shortage of food. The Sones de Mexico Ensemble backup band got caught short with playing strength in some numbers, though overall it brought volumes of vitality to the dance troupe's show.

That show brought history and heritage to life in big ways. There was variety all around, in the music, the dances and the cos-

tumes (which, when all 3,000 pieces are added up, have to be mighty expensive).

Here are some glimpses:

■ *Raíz Viva* is a snapshot of Mexico centuries ago. As a flute leads a number, four men do a ritualized dance. On their heads, atop red cones, are three-foot-long, feathery fan headdresses of such color that would make peacocks envious. In their left hands are clone fans, but much smaller. In their right hands are angular rattles.

■ *Tablado Jarocho* finds men in white from hat to boot, while the women wear an array of brightly colored shirts they can flourish almost like wings. A couple stretches a red ribbon on the floor, poke at it with their feet and in the end amazingly create a tied bow.

Scenes with clanging machetes that produce sparks and a knot of romping "old men" in masks heighten the show's vitality.

1999

GENERAL SUPPORT GRANT FROM CHICAGO TRIBUNE FOUNDATION

Chicago Tribune

Foundation

June 30, 1999

Mr. Henry A. Roa  
Executive Director  
Mexican Folkloric Dance Company  
3842 S. Archer Avenue  
Chicago, IL 60632-1014

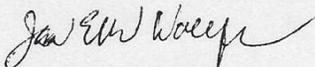
Dear Mr. Roa:

We are pleased to inform you that the Board of Directors of the Chicago Tribune Foundation has approved a grant of \$7,500.00 to Mexican Folkloric Dance Company for general support. A check for \$7,500.00 is enclosed.

Chicago Tribune Foundation grant funds, and any income earned thereon, may be expended only for charitable and educational purposes. This grant is made only for the purposes stated in this letter, and it is understood that these grant funds will be used for such purposes substantially in accordance with the approved budget. It is also understood that no substantial variances, including the timing of expenditures, will be made from the approved budget without Chicago Tribune Foundation's prior approval in writing. Any grant funds, and any income earned thereon, not expended or committed for the purposes of the grant will be returned to Chicago Tribune Foundation. We are making this grant with the understanding that your organization is described in section 170 (c) (1), 511 (a) (2) (B), or 501 (c) (3) and is not a private foundation within the meaning of section 501 (a), all of the Internal Revenue Code of 1986. If there is any change in the organization's tax status or in any of the documentation you have furnished to us regarding that status, please notify us immediately. **Please complete the section below, and return the enclosed copy of this letter**, which indicates your receipt of this grant and your agreement to the terms stated in this letter. We shall require a brief report on January 4, 2000 indicating the implementation of this program, including financial and programmatic details.

On behalf of Chicago Tribune Foundation, I wish you much good luck and success in your efforts.

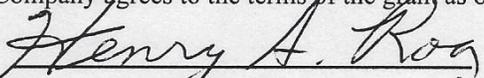
Sincerely,



Jan Ellen Woelffer  
Program Officer

We have received a grant of \$7,500.00 from the Chicago Tribune Foundation. Mexican Folkloric Dance Company agrees to the terms of the grant as outlined in the foregoing letter.

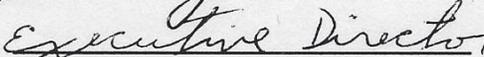
Signed:



Date:

9-04-99

Title:



**1999**

**CITY ARTS GRANT FROM DEPARTMENT OF CULTURAL AFFAIRS**



**1999**

**PROGRAM GRANT FROM ILLINOIS ARTS COUNCIL**



**2000**  
**FRATERNAL ORDER OF ST. FRANCIS WILDCATS**  
**MAN OF THE YEAR**



**2000**

**CITY ARTS GRANT FROM DEPARTMENT OF CULTURAL AFFAIRS**



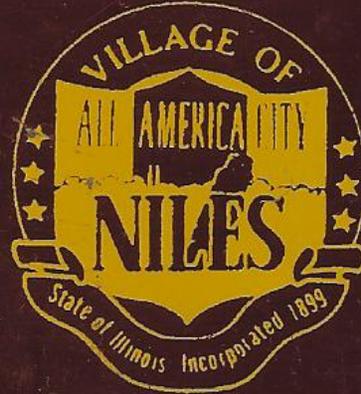
2000

PROGRAM GRANT FROM ILLINOIS ARTS COUNCIL



2000

RECOGNITION AWARD from NILES FOURTH OF JULY PARADE COMMITTEE



IN RECOGNITION FOR  
PARTICIPATING IN THE  
VILLAGE OF NILES  
JULY 4th CELEBRATION  
2000

**2000 and 2001**

**RECOGNITION BY CHICAGO SOUTHLAND CONVENTION & VISITORS BUREAU**



2001

APPRECIATION AWARD from NILES FOURTH OF JULY PARADE COMMITTEE



2001

PROGRAM GRANT FROM ILLINOIS ARTS COUNCIL



**2001**

**CITY ARTS GRANT FROM DEPARTMENT OF CULTURAL AFFAIRS**



2001

REPRESENTS CHICAGO IN THE FIRST MEXICAN FOLKLORIC DANCES  
INTERNATIONAL COMPETITION OF THE MIDWEST



1er Concurso Internacional de Danza Folklórica Mexicana del Medio Oeste  
Chicago, IL

*Mexican Folkloric Dance Company of Chicago*

SIENTETE UN TRIUNFADOR, LLEGASTE AL FINAL DE LA JORNADA,  
HECHO QUE TE PERMITE SER UN DIFUSOR DE LA CULTURA  
MEXICANA

**¡ FELICIDADES !**

*Chicago Dance Company*  
*Rafael Zamarripa*

RAFAEL ZAMARRIPA CASTAÑEDA  
DIR. DEL BALLEF FOLKLORICO DE LA UNIVERSIDAD DE COLIMA

*Miguel Velez Arceo*  
MIGUEL VELEZ ARCEO

DIR. DEL BALLEF FOLKLORICO DE LA UNIVERSIDAD VERACRUZANA

*Polo Garcia*  
POLO GARCIA

DIR. DEL BALLEF FOLKLORICO AMERICA BAILA

CHICAGO, IL 8 DE JUNIO DEL 2001

2002

PROGRAM GRANT FROM ILLINOIS ARTS COUNCIL

YOUR COPY



Grant Agreement

Grant Number FY02-0309

August 24, 2001

THIS AGREEMENT, made and entered on \_\_\_\_\_, by and between the ILLINOIS ARTS COUNCIL, an agency of the State of Illinois (hereinafter referred to as COUNCIL) and

NAME: Mexican Folkloric Dance Co  
ADDRESS: 3842 S Archer Ave  
Chicago, IL 60632-1014  
CITY: ATTN: Juanita Roa

(hereinafter referred to as GRANTEE).

The COUNCIL and GRANTEE hereby agree as follows:

1. COUNCIL agrees to make a grant payable to GRANTEE in the amount of \$ 7,790.00 for the following program (hereinafter referred to as PROJECT):

for general operating support

GRANT AGREEMENT MUST BE SIGNED AND RETURNED WITH OTHER REQUIRED MATERIALS IMMEDIATELY AND DATED NO LATER THAN JANUARY 2, 2002 TO BE ELIGIBLE FOR PAYMENT.

SPECIAL CONDITIONS:

2. All grant monies payable hereunder shall be expended by GRANTEE for PROJECT between

9/1/2001

8/31/2002

(beginning date) and

(ending date).

Additionally:

- (a) GRANTEE may expend grant monies for PROJECT expenses incurred between the beginning date above and the ending date of this AGREEMENT, as described in its application to the COUNCIL.
- (b) If, for any reason, GRANTEE needs to extend the term of this AGREEMENT, application must be made in writing to the COUNCIL prior to the above ending date of PROJECT. If no extension has been requested of, and approved by, the COUNCIL, any monies payable hereunder remaining after the completion of the PROJECT, or after the date set forth above, must be returned to the COUNCIL within 45 days.

3. The monies payable hereunder shall be paid to GRANTEE no sooner than forty-five days before the beginning date of PROJECT

4. No funds will be paid to GRANTEE unless COUNCIL receives from GRANTEE a completed cash request form in the proper amount.

5. GRANTEE agrees that all funds issued by COUNCIL pursuant to this AGREEMENT shall be expended only for the specific project described herein.

(Please Sign on Back)

**2002**

**CITY ARTS GRANT FROM DEPARTMENT OF CULTURAL AFFAIRS**



2002

APPRECIATION AWARD from NILES FOURTH OF JULY PARADE COMMITTEE



2002

RECOGNITION LA SOCIEDAD CIVICA MEXICO-AMERICANA DE ILLINOIS

**La Sociedad Civica México - Americana De Illinois, Inc.**

**otorga el presente  
reconocimiento a:**

*La Compañía de Danza*

*Folklórica Mexicana de Chicago*

---

**Por su participación en la promoción y difusión  
de las tradiciones y la cultura mexicana,  
durante la celebración del 192 aniversario  
de la Independencia de México.**

**Des Plaines, Illinois a 15 de Septiembre del 2002.**

*T. García*

---

**Tony Garcia  
Presidente**

**Sociedad Civica México-Americana de Illinois, Inc.**

**2002**  
**DYPLOM AWARD**  
**from POLISH HIGHLANDERS annual festival**

**IMAGE NOT AVAIABLE**

**2003**  
**DYPLOM AWARD**  
**from POLISH HIGHLANDERS annual festival**

**IMAGE NOT AVAIABLE**

# 2003

## Saturday November 8. The Inaugural Performance and Gala Music and Dance Theater Chicago, Inc. at the Grand Opening of The Joan W. and Irving B. Harris Theater for Music and Dance

### Fanfare for the Uncommon Woman, No. 5

Composer: Joan Tower

Joan Tower's *Fifth Fanfare for the Uncommon Woman* was commissioned in 1993 by the Aspen Music Festival and School to celebrate the opening of the Joan and Irving Harris Concert Hall. With great pleasure I share this fanfare with all the uncommon women and men who have helped to bring this new theater to life. *Joan Harris*

Performed by the Fulcrum Point New Music Project

**Welcome:** Frank Galati

### Entrance: *Soli*

Choreography and Musical Arrangement: Youssouf Koumassa

*Soli* is a dance of celebration that is swift, difficult and demands strength.

This dance originated from the Franna and Kissi Dougo villages of the Mandingo people of Guinea, West Africa.

Performed by members of Muntu Dance Theatre of Chicago

### Balcony scene from *Romeo et Juliette*

Music: Charles-Francois Gounod

Conductor: Brian Groner

Artists: Nicole Cabell, soprano  
Patrick Miller, tenor

Performed by members of the Lyric Opera Center for American Artists and Chicago Sinfonietta

### Kiss

Choreography: Susan Marshall

Music: Arvo Part (*Cantus in memory of Benjamin Britten*)

Lighting Design: Mitchell Bogard

Artists: Cheryl Mann  
Tobin Del Cuore

Performed by members of Hubbard Street Dance Chicago

### Serenade – an excerpt

Music: Peter Ilyich Tchaikovsky

Conductor: Brian Groner

Choreography: George Balanchine © The George Balanchine Trust

Costumes by Sandra Haggard after Karinska

This performance of the First Movement of *Serenade*, a BALANCHINE © BALLET, is presented by arrangement with the Balanchine Trust.

Performed by members of Ballet Chicago Studio Company and Chicago Sinfonietta

### Estancia: Danza Finale Malambo

Music: Alberto Ginastera

Conductor: Paul Freeman

Performed by Chicago Sinfonietta

### A scene from *Agrippina*

Music: George Frideric Handel

Libretto: Vincenzo Grimani

Artists: Poppea Jane Archibald, soprano  
Claudio Christian Van Horn, bass  
Harpisichords David Schrader  
Stephen Hargreaves  
Viola da Gamba Mary Springfels  
Violone Jerry Fuller

Directed by Andrew Eggert from Lillian Groag's original staging for Chicago Opera Theater's 2003 season production of *Agrippina*.  
Presented by Chicago Opera Theater

### Video Montage

Presented by The Dance Center of Columbia College Chicago

### Zadok the Priest, Coronation Anthem #1

Music: George Frideric Handel

Conductor: Edward Zelnis

One of four anthems composed by Handel for the coronation of King George II and Queen Caroline at Westminster in 1727, this work has been sung at every succeeding coronation service.

Performed by Music of the Baroque Chorus with Chicago Sinfonietta

### Amelia

Choreography: Edouard Lock

Original score: David Lang

Lyrics: Lou Reed

A short media presentation by "La La La: Human Steps"

Presented by Performing Arts Chicago

### 500 Clown

Clowns: Molly Brennan

Paul Kalina

Adrian Danzig

Presented by Performing Arts Chicago

### Pas de deux from *L'Air D'Esprit*

Choreography: Gerald Arpino

Music: Adolphe Adam

Conductor: Brian Groner

Costumes: A. Christina Giannini

Lighting: Kevin Dreyer after original design by Penelope Curry

Artists: Suzanne Lopez

Willy Shives

Performed by members of The Joffrey Ballet of Chicago with Chicago Sinfonietta

### Carnaval en Mazatlan

Choreography: Jose Luis Ovalle

Musical Accompaniment: Banda Clave de Oro

Mojigangas: Alejandro Garcia Nelo

Performed by The Mexican Folkloric Dance Company of Chicago

Presented by Mexican Fine Arts Center Museum

### A folk song medley

Performed by members of the Old Town School of Folk Music

### Closing: Frank Galati

### This Land is Your Land

Words and Music: Woody Guthrie

Performed by members of the Old Town School of Folk Music with assembled performers and audience.

### Production Staff

Director	Peter Amster
Associate Director	Michael La Tour
Scenic Designer	Daniel Ostling
Lighting Designer	Chris Binder
Assistant Lighting Designer	Keith Parham
Projection Designer	John Boesche
Sound Designer	Joseph Fosco
Production Manager	George Darveris
Production Stage Manager	Jan Watson
Master Electrician	Margaret Gettings
Flyman	Ray Yukich

### Gala Direction

Gala Consultant	Diane Karzas
Gala Assistant	Courtney Sandora

### Administration

Joyce A. Moffatt	General Manager
Frank Lackner	House Manager
Tom Boucher	Technical Director
Janine Perron	Director of Development
Lou Levin	Box Office Manager
Anna Fitzloff	Groups and Subscription Sales Manager
Kristy Kambanis	Assistant to the General Manager
Kamala Nair	Assistant to the General Manager
Henry Harris	Security

### With special thanks to:

Hawkeye Scenic Studios, Inc.  
Rose Brand

2003

**GRANT FROM TARGET STORES FOR PERFORMANCE AT  
OPENING OF NEW CONCORDIA THEATER IN CICERO, IL.**

Target Stores  
444 N. Commerce Street  
Suite 120  
Aurora, Illinois 60504



October 1, 2003

Mr. Henry Roa  
Director  
Mexican Folkloric Dance Company of Chicago, Inc  
3842 South Archer  
Chicago, IL 60632

Dear Mr. Roa:

Target Stores is pleased to inform Mexican Folkloric Dance Company of Chicago, Inc that a grant has been approved in the amount of \$2,000 for support of the Community Dance Performance. The Target Corporation family of giving programs, comprised of Target, Marshall Field's and Mervyn's, is proud to support nonprofit organizations such as yours that make our communities a better place to live and work.

Target Corporation is committed to giving back to the communities in which we operate stores. This year, we will give over \$2 million a week to nonprofit organizations nationwide.

We would appreciate being identified as Target Stores in any announcements or recognition of this grant. We hope this grant will further the important work you do and wish you success in your worthwhile efforts.

Sincerely,

A handwritten signature in blue ink that reads "Tom Cagle".

Tom Cagle  
District Team Leader

Encl. check  
charitable contribution receipt

2003

PROGRAM GRANT FROM CHICAGO DEPT. OF CULTURAL AFFAIRS

RECEIVED

APR 15 2003

City of Chicago Department of Cultural Affairs  
FY03-472

Agreement: DA-8

DCA-CULTURAL GRANTS

AGREEMENT

CityArts Program 1 2003

This Agreement is made and entered into this 1st day of January, 2003, by and between the Department of Cultural Affairs, an agency of the City of Chicago, hereinafter referred to as 'DCA' and Mexican Folkloric Dance Co. of Chicago hereinafter referred to as 'Grantee'.

WITNESSED THAT:

WHEREAS, under Section 2-28-030 of the Municipal Code of Chicago the Commissioner of the Department of Cultural Affairs is authorized to award grants under the CityArts program;

WHEREAS, DCA desires the commission of specified professional activities by the Grantee through participation in the CityArts program; and

NOW, THEREFORE, in consideration of the foregoing and the benefits to the parties resulting from the execution of this Agreement, the Grantee and DCA hereby agree with each other as follows:

1. SCOPE OF ACTIVITIES: Grantee shall perform and carry out in a satisfactory manner as determined by DCA, or its designated representative services including the following project:

**General Operating Support**

and which are funded wholly or in part by this CityArts grant.

Grantee must submit in writing to DCA additional program information including date and sites of proposed program, all data required to monitor and evaluate program performance, and any other information requested by DCA.

2. TIME OF ACTIVITY: The activities of the Grantee are to occur between January 1, 2003 and December 31, 2003.
3. BASIS OF PAYMENT AND REPORTS: DCA will pay the Grantee a total of \$1,901.00 in one payment.

It is expressly understood and agreed that in no event will the amount paid to the Grantee exceed the maximum of \$1,901.00 for all of the activities and reimbursable expenses rendered pursuant to the terms of this Agreement. Awards made by this or any other DCA program subsequent to this award may be encumbered if any close-out of the Grantee's accounts are outstanding.

Subject to availability of City funds, payments will amount to 100% of the entire grant to be received. Failure to submit four properly executed copies of this Agreement within 60 days of issuance may result in forfeiture of the grant. Within 30 days after the program's completion, but no later than December 1 of the grant year, Grantee will submit a final report on forms provided by DCA.

4. RECORD KEEPING: Grantee shall make available to the designated representative of the City financial accounts and records at any time during reasonable business hours and with such frequency as may be requested. Inspection and audit may include pre-disbursement visits to determine the adequacy of the Grantee's accounting system. Financial records must be kept on file for a minimum of three years following the termination of the grant period.

**2003**

**PROGRAM GRANT FROM ILLINOIS ARTS COUNCIL**



**2004**  
**DYPLOM AWARD**  
**from POLISH HIGHLANDERS annual festival**

**IMAGE NOT AVAIABLE**

2004

PROGRAM GRANT FROM CHICAGO DEPARTMENT OF CULTURAL AFFAIRS

City of Chicago Department of Cultural Affairs  
FY04-361

RECEIVED Agreement: 154

MAR 15 2004

DCA-CULTURAL GRANTS

AGREEMENT  
CityArts Program 2 2004

This Agreement is made and entered into this 1st day of January, 2004, by and between the Department of Cultural Affairs, an agency of the City of Chicago, hereinafter referred to as 'DCA' and Mexican Folkloric Dance Company of Chicago hereinafter referred to as 'Grantee'.

WITNESSED THAT:

WHEREAS, under Section 2-28-030 of the Municipal Code of Chicago the Commissioner of the Department of Cultural Affairs is authorized to award grants under the CityArts program;

WHEREAS, DCA desires the commission of specified professional activities by the Grantee through participation in the CityArts program; and

NOW, THEREFORE, in consideration of the foregoing and the benefits to the parties resulting from the execution of this Agreement, the Grantee and DCA hereby agree with each other as follows:

1. SCOPE OF ACTIVITIES: Grantee shall perform and carry out in a satisfactory manner as determined by DCA, or its designated representative services including the following project:

**General Operating Support**

and which are funded wholly or in part by this CityArts grant.

Grantee must submit in writing to DCA additional program information including date and sites of proposed program, all data required to monitor and evaluate program performance, and any other information requested by DCA.

2. TIME OF ACTIVITY: The activities of the Grantee are to occur between January 1, 2004 and December 31, 2004.
3. BASIS OF PAYMENT AND REPORTS: DCA will pay the Grantee a total of \$3,000.00 in one payment.

It is expressly understood and agreed that in no event will the amount paid to the Grantee exceed the maximum of \$3,000.00 for all of the activities and reimbursable expenses rendered pursuant to the terms of this Agreement. Awards made by this or any other DCA program subsequent to this award may be encumbered if any close-out of the Grantee's accounts are outstanding.

Subject to availability of City funds, payments will amount to 100% of the entire grant to be received. Failure to submit four properly executed copies of this Agreement within 60 days of issuance may result in forfeiture of the grant. Within 30 days after the program's completion, but no later than December 1 of the grant year, Grantee will submit a final report on forms provided by DCA.

4. RECORD KEEPING: Grantee shall make available to the designated representative of the City financial accounts and records at any time during reasonable business hours and with such frequency as may be requested. Inspection and audit may include pre-disbursement visits to determine the adequacy of the Grantee's accounting system. Financial records must be kept on file for a minimum of three years following the termination of the grant period.

2004  
DONATION FROM SAM'S CLUB IN CICERO  
FOR 22<sup>nd</sup> ANNIVERSARY SHOW  
AT THE CONCORDIA THEATER



2004

SPECIAL ASSISTANCE GRANT FOR 22<sup>nd</sup> ANNIVERSARY SHOW  
AT THE CONCORDIA THEATER

January 30, 2004



2004  
CONCERT SUPPORT  
SPECIAL  
22<sup>ND</sup> ANNIV  
@Concordia

Mexican Folkloric Dance Co  
3842 S Archer Ave  
Chicago, IL 60632-1014  
Attn: Henry Roa

RE: FY04-1889, OSA/ETH

Dear Henry Roa,

It is my pleasure to inform you that the Illinois Arts Council has awarded Mexican Folkloric Dance Co a grant of \$1,000.00 from State funds for anniversary dance concert support, contingent on return of documents outlined in the enclosed memorandum as soon as possible, but no later than February 29, 2004. As designated Authorizing Official, your signature is required on all documents. Failure to meet this deadline will result in unconditional forfeiture of these funds.

Organizations which receive an IAC grant are required to notify by letter their state representative, senator and the Office of the Governor as to the grant amount and the project it helps support.

Illinois Arts Council asks to be informed of any activity relating to this proposal. Grantees should credit Illinois Arts Council in all promotional material and public notices in the following manner: *This program is partially supported by a grant from the Illinois Arts Council, a state agency.* This recognition is essential to educating audiences on the importance of public support for the arts.

If you have any questions, please contact Tamara Kubacki, Acting Director, Ethnic & Folk Arts, Literature and Presenters Programs at 312/814-6740.

Sincerely,

Richard C. Carlson  
Acting Executive Director

RCC/ded

Enc.

2004

ILLINOIS ARTS COUNCIL PROGRAM GRANT

January 30, 2004



Mexican Folkloric Dance Co  
3842 S Archer Ave  
Chicago, IL 60632-1014  
Attn: Henry Roa

RE: FY04-1889, OSA/ETH

Dear Henry Roa,

It is my pleasure to inform you that the Illinois Arts Council has awarded Mexican Folkloric Dance Co a grant of \$1,000.00 from State funds for anniversary dance concert support, contingent on return of documents outlined in the enclosed memorandum as soon as possible, but no later than February 29, 2004. As designated Authorizing Official, your signature is required on all documents. Failure to meet this deadline will result in unconditional forfeiture of these funds.

Organizations which receive an IAC grant are required to notify by letter their state representative, senator and the Office of the Governor as to the grant amount and the project it helps support.

Illinois Arts Council asks to be informed of any activity relating to this proposal. Grantees should credit Illinois Arts Council in all promotional material and public notices in the following manner: *This program is partially supported by a grant from the Illinois Arts Council, a state agency.* This recognition is essential to educating audiences on the importance of public support for the arts.

If you have any questions, please contact Tamara Kubacki, Acting Director, Ethnic & Folk Arts, Literature and Presenters Programs at 312/814-6740.

Sincerely,

Richard C. Carlson  
Acting Executive Director

RCC/ded

Enc.

2005

**CITY ARTS SPECIAL ASSISTANCE GRANT  
FROM CHICAGO DEPARTMENT OF CULTURAL AFFAIRS**

City of Chicago Department of Cultural Affairs  
FY05-859

Agreement:

**AGREEMENT  
CityArts Special 2005**

This Agreement is made and entered into this 1st day of December, 2005, by and between the Department of Cultural Affairs, an agency of the City of Chicago, hereinafter referred to as 'DCA' and Mexican Folkloric Dance Company of Chicago hereinafter referred to as 'Grantee'.

WITNESSED THAT:

WHEREAS, under Section 2-28-030 of the Municipal Code of Chicago the Commissioner of the Department of Cultural Affairs is authorized to award grants under the CityArts program;

WHEREAS, DCA desires the commission of specified professional activities by the Grantee through participation in the CityArts program; and

NOW, THEREFORE, in consideration of the foregoing and the benefits to the parties resulting from the execution of this Agreement, the Grantee and DCA hereby agree with each other as follows:

1. **SCOPE OF ACTIVITIES:** Grantee shall perform and carry out in a satisfactory manner as determined by DCA, or its designated representative services including the following project:

**For bookkeeping workshops and/or to hire a financial consultant**

and which are funded wholly or in part by this CityArts grant.

Grantee must submit in writing to DCA additional program information including date and sites of proposed program, all data required to monitor and evaluate program performance, and any other information requested by DCA.

2. **TIME OF ACTIVITY:** The activities of the Grantee are to occur between December 1, 2005 and December 31, 2005.
3. **BASIS OF PAYMENT AND REPORTS:** DCA will pay the Grantee a total of \$1,000.00 in one payment.

It is expressly understood and agreed that in no event will the amount paid to the Grantee exceed the maximum of \$1,000.00 for all of the activities and reimbursable expenses rendered pursuant to the terms of this Agreement. Awards made by this or any other DCA program subsequent to this award may be encumbered if any close-out of the Grantee's accounts are outstanding.

Subject to availability of City funds, payments will amount to 100% of the entire grant to be received. Failure to submit four properly executed copies of this Agreement within 60 days of issuance may result in forfeiture of the grant. Within 30 days after the program's completion, but no later than December 1 of the grant year, Grantee will submit a final report on forms provided by DCA.

4. **RECORD KEEPING:** Grantee shall make available to the designated representative of the City financial accounts and records at any time during reasonable business hours and with such frequency as may be requested. Inspection and audit may include pre-disbursement visits to determine the adequacy of the Grantee's accounting system. Financial records must be kept on file for a minimum of three years following the termination of the grant period.

2005

100

PROGRAM GRANT FROM ILLINOIS ARTS COUNCIL



**2005**

**CITY ARTS GRANT FROM DEPARTMENT OF CULTURAL AFFAIRS**



**2005**  
**DYPLOM AWARD**  
**from POLISH HIGHLANDERS annual festival**

**IMAGE NOT AVAIABLE**



2006

# IAC GRANT TO SUPPORT MOJIGANGAS CRAFTING



Grant Number RY06-2166

## Grant Agreement

March 28, 2006

THIS AGREEMENT, made and entered on \_\_\_\_\_, by and between the ILLINOIS ARTS COUNCIL, an agency of the State of Illinois (hereinafter referred to as COUNCIL) and

Mexican Folkloric Dance Co of Chicago

NAME: ATTN: Henry Ros  
ADDRESS: 3842 S Archer Ave  
CITY: Chicago, IL 60632-1014

(hereinafter referred to as GRANTEE).

The COUNCIL and GRANTEE hereby agree as follows:

1. COUNCIL agrees to make a grant payable to GRANTEE in the amount of \$ 750.00 for the following program (hereinafter referred to as PROJECT): Mojigangas support

GRANT AGREEMENT MUST BE SIGNED AND RETURNED WITH OTHER REQUIRED MATERIALS IMMEDIATELY AND DATED NO LATER THAN APRIL 27, 2006 TO BE ELIGIBLE FOR PAYMENT.

### SPECIAL CONDITIONS:

2. All grant monies payable hereunder shall be expended by GRANTEE for PROJECT between

4/15/2006

6/1/2006

(beginning date) and

(ending date).

### Additionally:

- (a) GRANTEE may expend grant monies for PROJECT expenses incurred between the beginning date above and the ending date of this AGREEMENT, as described in its application to the COUNCIL.
  - (b) If, for any reason, GRANTEE needs to extend the term of this AGREEMENT, application must be made in writing to the COUNCIL prior to the above ending date of PROJECT. If no extension has been requested of, and approved by, the COUNCIL, any monies payable hereunder remaining after the completion of the PROJECT, or after the date set forth above, must be returned to the COUNCIL within 45 days.
3. The monies payable hereunder shall be paid to GRANTEE no sooner than sixty days before the beginning date of PROJECT.
4. No funds will be paid to GRANTEE unless COUNCIL receives from GRANTEE a completed cash request form in the proper amount.
5. GRANTEE agrees that all funds issued by COUNCIL pursuant to this AGREEMENT shall be expended only for the specific project described herein.

Rev. 6/05

(Please Sign on Back)

**2006**  
**CITY ARTS PROGRAM GRANT**  
**FROM DEPARTMENT OF CULTURAL AFFAIRS**

City of Chicago Department of Cultural Affairs  
FY06-282

**RECEIVED**

APR 11 2006

Agreement: 154

**AGREEMENT**

DCA-CULTURAL GRANTS

**CityArts Program 2 2006**

This Agreement is made and entered into this 1st day of January, 2006, by and between the Department of Cultural Affairs, an agency of the City of Chicago, hereinafter referred to as 'DCA' and Mexican Folkloric Dance Company of Chicago hereinafter referred to as 'Grantee'.

WITNESSED THAT:

WHEREAS, under Section 2-28-030 of the Municipal Code of Chicago the Commissioner of the Department of Cultural Affairs is authorized to award grants under the CityArts program;

WHEREAS, DCA desires the commission of specified professional activities by the Grantee through participation in the CityArts program; and

NOW, THEREFORE, in consideration of the foregoing and the benefits to the parties resulting from the execution of this Agreement, the Grantee and DCA hereby agree with each other as follows:

1. **SCOPE OF ACTIVITIES:** Grantee shall perform and carry out in a satisfactory manner as determined by DCA, or its designated representative services including the following project:

**General Operating Support**

and which are funded wholly or in part by this CityArts grant.

Grantee must submit in writing to DCA additional program information including date and sites of proposed program, all data required to monitor and evaluate program performance, and any other information requested by DCA.

2. **TIME OF ACTIVITY:** The activities of the Grantee are to occur between January 1, 2006 and December 31, 2006.
3. **BASIS OF PAYMENT AND REPORTS:** DCA will pay the Grantee a total of \$3,000.00 in one payment.

It is expressly understood and agreed that in no event will the amount paid to the Grantee exceed the maximum of \$3,000.00 for all of the activities and reimbursable expenses rendered pursuant to the terms of this Agreement. Awards made by this or any other DCA program subsequent to this award may be encumbered if any close-out of the Grantee's accounts are outstanding.

Subject to availability of City funds, payments will amount to 100% of the entire grant to be received. Failure to submit four properly executed copies of this Agreement within 60 days of issuance may result in forfeiture of the grant. Within 30 days after the program's completion, but no later than December 1 of the grant year, Grantee will submit a final report on forms provided by DCA.

4. **RECORD KEEPING:** Grantee shall make available to the designated representative of the City financial accounts and records at any time during reasonable business hours and with such frequency as may be requested. Inspection and audit may include pre-disbursement visits to determine the adequacy of the Grantee's accounting system. Financial records must be kept on file for a minimum of three years following the termination of the grant period.

2006

PROGRAM GRANT FROM ILLINOIS ARTS COUNCIL



2006

LATINA MAGAZINE "BEST OF LATINO CULTURA" IN CHICAGO



The Best Chicago Restaurants Hot Spots, Clubs...

Sexy looks for your body PLUS: What to wear to work

Eva Mendes on food, love and the spotlight

"BEST OF LATINO CULTURA" IN CHICAGO AREA LATINA MAGAZINE AUGUST 2006 ISSUE PAGE 133

Best of Latino cultura

You can sip a *cafecito* and chat with up-and-coming Latino artists—and good-looking *hombres*—at *Café Jumping Bean* (1439 W. 18th St., 312/455-0019).

The Mexican Fine Arts Center Museum (1852 W. 19th St., 312/738-1503) is the first and only Latino museum in the country to be accredited by the American Association of Museums. Check out their current exhibit, *The African Presence in México*.

The Mexican Folkloric Dance Company of Chicago (3842 S. Archer Ave., 773/247-1522), the city's oldest Mexican dance ensemble, keeps people on their toes by performing traditional folk dances in ornate costumes.

The immigration debate—Latina takes it on!



PAGE 133

Barcode with price information: \$1.99US \$3.50CAN, ISSN 1042-9702, and website latina.com.

**2006**  
**DYPLOM AWARD**  
**from POLISH HIGHLANDERS annual festival**

**IMAGE NOT AVAIABLE**

2007

**CITY ARTS PROGRAM GRANT  
FROM DEPARTMENT OF CULTURAL AFFAIRS**

City of Chicago Department of Cultural Affairs  
FY07-337

M F D C 3K  
**RECEIVED**  
Agreement: CT103  
APR 16 2007  
DCA-CULTURAL GRANTS

**AGREEMENT  
CityArts Program 1 2007**

This Agreement is made and entered into this 1st day of January, 2007, by and between the Department of Cultural Affairs, an agency of the City of Chicago, hereinafter referred to as 'DCA' and Mexican Folkloric Dance Company of Chicago hereinafter referred to as 'Grantee'.

WITNESSED THAT:

WHEREAS, under Section 2-28-030 of the Municipal Code of Chicago the Commissioner of the Department of Cultural Affairs is authorized to award grants under the CityArts program;

WHEREAS, DCA desires the commission of specified professional activities by the Grantee through participation in the CityArts program; and

NOW, THEREFORE, in consideration of the foregoing and the benefits to the parties resulting from the execution of this Agreement, the Grantee and DCA hereby agree with each other as follows:

1. **SCOPE OF ACTIVITIES:** Grantee shall perform and carry out in a satisfactory manner as determined by DCA, or its designated representative services including the following project:

**General Operating Support**

and which are funded wholly or in part by this CityArts grant.

Grantee must submit in writing to DCA additional program information including date and sites of proposed program, all data required to monitor and evaluate program performance, and any other information requested by DCA.

2. **TIME OF ACTIVITY:** The activities of the Grantee are to occur between January 1, 2007 and December 31, 2007.
3. **BASIS OF PAYMENT AND REPORTS:** DCA will pay the Grantee a total of \$3,000.00 in one payment.

It is expressly understood and agreed that in no event will the amount paid to the Grantee exceed the maximum of \$3,000.00 for all of the activities and reimbursable expenses rendered pursuant to the terms of this Agreement. Awards made by this or any other DCA program subsequent to this award may be encumbered if any close-out of the Grantee's accounts are outstanding.

Subject to availability of City funds, payments will amount to 100% of the entire grant to be received. Failure to submit four properly executed copies of this Agreement within 60 days of issuance may result in forfeiture of the grant. Within 30 days after the program's completion, but no later than December 1 of the grant year, Grantee will submit a final report on forms provided by DCA.

4. **RECORD KEEPING:** Grantee shall make available to the designated representative of the City financial accounts and records at any time during reasonable business hours and with such frequency as may be requested. Inspection and audit may include pre-disbursement visits to determine the adequacy of the Grantee's accounting system. Financial records must be kept on file for a minimum of three years following the termination of the grant period.

2007

# ILLINOIS ARTS COUNCIL PROGRAM GRANT



## Grant Agreement

Grant Number: **FY07-0336**

THIS AGREEMENT, made and entered on **August 25, 2006**, by and between the **ILLINOIS ARTS COUNCIL**, an agency of the State of Illinois (hereinafter referred to as **COUNCIL**) and

**NAME:** Mexican Folkloric Dance Co of Chicago  
**ATTN:** Henry Roa  
**ADDRESS:** 3842 S Archer Ave  
**CITY:** Chicago, IL 60632-1014

(hereinafter referred to as **GRANTEE**).

The **COUNCIL** and **GRANTEE** hereby agree as follows:

1. **COUNCIL** agrees to make a grant payable to **GRANTEE** in the amount of **\$5,800.00** for the following program (hereinafter referred to as **PROJECT**): **for general operating support**

**GRANT AGREEMENT MUST BE SIGNED AND RETURNED WITH OTHER REQUIRED MATERIALS IMMEDIATELY AND DATED NO LATER THAN DECEMBER 1, 2006 TO BE ELIGIBLE FOR PAYMENT.**

### SPECIAL CONDITIONS:

2. All grant monies payable hereunder shall be expended by **GRANTEE** for **PROJECT** between **9/1/2006** (beginning date) and **8/31/2007** (ending date).

### Additionally:

- (a) **GRANTEE** may expend grant monies for **PROJECT** expenses incurred between the beginning date above and the ending date of this **AGREEMENT**, as described in its application to the **COUNCIL**.
  - (b) If, for any reason, **GRANTEE** needs to extend the term of this **AGREEMENT**, application must be made in writing to the **COUNCIL** prior to the above ending date of **PROJECT**. If no extension has been requested of, and approved by, the **COUNCIL**, any monies payable hereunder remaining after the completion of the **PROJECT**, or after the date set forth above, must be returned to the **COUNCIL** within 45 days.
3. The monies payable hereunder shall be paid to **GRANTEE** no sooner than sixty days before the beginning date of **PROJECT**.
  4. No funds will be paid to **GRANTEE** unless **COUNCIL** receives from **GRANTEE** a completed cash request form in the proper amount.
  5. **GRANTEE** agrees that all funds issued by **COUNCIL** pursuant to this **AGREEMENT** shall be expended only for the specific project described herein.
  6. **GRANTEE** agrees that credit shall be given **COUNCIL** on all public notices, publicity, printed programs, public media, and other applicable material. The following language shall be used in such notices:

**"This program is partially supported by a grant from the Illinois Arts Council, a state agency."**

7. **GRANTEE** agrees to the following with respect to reports on this grant:
  - (a) To submit to **COUNCIL** within **thirty days** after the ending date of **PROJECT** a "Financial Report" on forms provided and a "Narrative Report" on forms provided or prepared according to instructions provided.
  - (b) To comply with any subsequent requirements which may be adopted by **COUNCIL** with respect to grant reporting.

**Failure to submit timely and acceptable reports will jeopardize the receipt of future funds from the Council.**

8. The **GRANTEE** should account for grant expenditures separately. If separate accounting is not feasible, all grant expenditures should be properly identified in the records.

2007

**\$17,500.00 Grant from The Illinois Arts Council  
Governor's International Arts Exchange to dance at the  
Festival of World Cultures in DUN LAOGHAIRE, IRELAND**

June 28, 2007



Mexican Folkloric Dance Co of Chicago  
Attn: Henry Roa  
3842 S Archer Ave  
Chicago, IL 60632-1014

Rod Blagojevich  
*Governor*

Shirley R. Madigan  
*Chairman*

Terry A. Scrogum  
*Executive Director*

**RE: 20072641, INTL**

Dear Henry Roa,

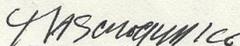
It is my pleasure to inform you that the Illinois Arts Council has awarded Mexican Folkloric Dance Co of Chicago a grant of \$17,500.00 from State funds for Festival of World Cultures to Ireland, contingent on return of documents outlined in the enclosed memorandum as soon as possible, but no later than June 30, 2007. Failure to meet this deadline will result in unconditional forfeiture of these funds. As designated Authorizing Official, your signature is required on all documents.

Organizations which receive an IAC grant are required to notify by letter their state representative, senator and the Office of the Governor as to the grant amount and the project it helps support.

Illinois Arts Council asks to be informed of any activity relating to this proposal. Grantees should credit Illinois Arts Council in all promotional material and public notices in the following manner: *This program is partially supported by a grant from the Governor's International Arts Exchange Program of the Illinois Arts Council.* This recognition is essential to educating audiences on the importance of public support for the arts.

If you have any questions regarding the decision making process, please contact Eliud Hernandez, Deputy Director of Programs at 312/814-6990 or email [eliud.hernandez@illinois.gov](mailto:eliud.hernandez@illinois.gov). Questions regarding grant processing requirements such as not-for-profit verification or procedure for claiming grant funds should be directed to Carmen Candelaria, Office Specialist at 312/814-6771 or [carmen.candelaria@illinois.gov](mailto:carmen.candelaria@illinois.gov).

Sincerely,

  
Terry A. Scrogum  
Executive Director

TAS/ded

Enc.

2007

CITY COUNCIL RESOLUTION BY ALDERMAN GEORGE CARDENAS

*A resolution*

*adopted by The City Council  
of the City of Chicago, Illinois*



*Presented by* ALDERMAN GEORGE A. CARDENAS *on* MAY 9, 2007

**Whereas**, Mexico has a rich history of dance that dates back to the pre-Columbian indigenous cultures that were then infused with Spanish, African and French influences; and

**WHEREAS**, This city has continuously benefited from the cultural and economic contributions of the members of its Mexican community that have enriched all of its citizenry; and

**WHEREAS**, The Mexican Folkloric Dance Company of Chicago, an iconic institution and a successful model for the preservation of Mexican culture and heritage, is celebrating its Silver Anniversary. Through their artistic expressions of dance native to many areas of Mexico, they have proudly represented the rich mélange of Mexican custom and folklore for the past 25 years; now, therefore,

**BE IT RESOLVED**, That we, the Mayor and members of the City Council of the City of Chicago, gathered here this ninth day of May, 2007, A.D., do hereby salute the Mexican Folkloric Dance Company of Chicago on the occasion of the celebration of their 25<sup>th</sup> Anniversary and proclaim this day as "Mexican Folkloric Dance Company of Chicago Day" in honor of the thriving Mexican community and its many contributions to the City of Chicago.

**BE IT FURTHER RESOLVED**, That a suitable copy of this resolution be prepared and presented to the Mexican Folkloric Dance Company of Chicago as they celebrate their Silver Jubilee.



*Richard M. Daley*  
MAYOR

*Miguel del Valle*  
CITY CLERK

**2007**  
**DYPLOM AWARD**  
**from POLISH HIGHLANDERS annual festival**

**IMAGE NOT AVAIABLE**

# Ovalle Honored

2007

## JOSE L. OVALLE HONORED BY CHANGING WORLDS' IMMIGRANT AND REFUGEE CONTRIBUTIONS PROGRAM



Lucy Ascoli, president of the Board of Directors of the Changing Worlds' Immigrant and Refugee Contributions Program honored Jose Ovalle, president of the Mexican Folkloric Dance Company.

Jose Luis Ovalle, founder and president of the Mexican Folkloric Dance Company of Chicago received an award from the Changing Worlds' immigrant and Refugee Contributions Program as the 2007 honoree in the field of the arts. The event is held as part of Chicago's 2007 Immigrant and Refugee Week and United Nations Day Celebrations.

Mr. Ovalle was selected for his outstanding accomplishments during

### Job Training For Medical Assistants

The Spanish Coalition For Jobs Bilingual Medical Assistant Program

33 years as a dancer, instructor, choreographer, costume maker, paper mache artist and Mexican history lecturer.

The dance company toured in the USA, Mexico and 2007 Festival of World cultures at Dun Laoghaire, Ireland and since 1983, has received 219 awards, grants and recognitions.

It is partially funded by The Illinois Arts Council and Chicago Department of Cultural Affairs. It is also supported by The National Museum of Mexican Art. Presenting the award is Lucy Ascoli, president of the board.

For more information, call (773) 247-1522.

**2007**

**\$5,000.00 GRANT FROM NATIONAL MUSEUM OF MEXICAN ART  
to supplement The Illinois Arts Council  
Governor's International Arts Exchange to dance at the  
Festival of World Cultures in DUN LAOGHAIRE, IRELAND**

Image not available

# 2007

## GRANT FROM WPWR-TV CH 50 FOUNDATION



### WPWR-TV Channel 50 Foundation Proposal Submission Guidelines

Incorporated and endowed in 1992, the WPWR-TV Channel 50 Foundation supports the general operating expenses of non-profit organizations working in four areas: the arts (performing, visual and media), arts education for children, institutional advocacy, and domestic violence. Our new grants average \$2500.

To apply for a grant, please submit the following materials:

- A 3-5 page letter of intent describing the agency and the need for our support
- IRS 501(c)3 letter of determination
- Board of Directors list
- Agency financial information, including most recent audit, annual budget, and most recent financial statement
- Agency annual report, newsletter and other appropriate printed materials as available.

The Foundation is pleased to also accept the Chicago Area Grant Application Form, available at the Donors Forum of Chicago.

The Foundation will not support requests for grants to individuals, scholarships, underwriting or tables for special events, public schools, special projects or productions, religious or fraternal purposes, or political campaigns.

Arts and arts education proposals are due by May 1 and advocacy and domestic violence proposals are due by November 1. Funding requests are reviewed in June and in December of each year, and notifications of award are mailed in early July and early January, respectively.

Please send all relevant materials to:

WPWR-TV Channel 50 Foundation  
2151 North Elston Avenue  
Chicago, IL 60614-3999

For clarification of the above specifications or for general questions, contact Leslie Ramyk, Program Officer and Grants Manager, at 312-292-5016.

2151  
North Elston Avenue  
Chicago  
Illinois  
60614-3999

Tel. 312.276.5050  
Fax. 312.276.6477

2007 – 2009

ARTS TOUR CATALOG OF THE ILLINOIS ARTS COUNCIL.  
MFDC IS ON PAGE 27

State of Illinois  
Rod R. Blagojevich, Governor

Illinois Arts Council  
Shirley R. Madigan, Chairman  
Terry A. Scrogum, Executive Director



2007-2009

**ARTSTOUR**

guidelines, application, and artist roster

2008

ILLINOIS ARTS COUNCIL PROGRAM GRANT

ILLINOIS ARTS COUNCIL

CASH REQUEST

and Legal Status Disclosure Certificate

Mexican Folkloric Dance Co of Chicago hereby requests the sum of \$4,420.00 for Grant Number 20080769.

Under penalties of perjury, I certify that 36-3249227 is my correct Federal Employer Identification Number (FEIN). For individuals and sole proprietors, use your social security number. \*

I am doing business as a (please check one):

- Individual, Sole Proprietorship, Partnership, Not-for-Profit Corporation, Medical and Health Care Service Provider Corporation, Tax Exempt Organization (IRS 501(a) Only), Government Entity, Real Estate Agent, Corporation, Trust or Estate

Assurances as to projects or productions financed in whole or in part by this grant.

- 1. Grantee certifies that: a. Compensation. All professional performers and related or supporting personnel so employed shall receive not less than the prevailing minimum compensation as determined by the Secretary of Labor. Labor standards are set out in 29 CFR Part 505 Labor Standards on Projects or Productions Assisted by Grants from the National Endowment for the Arts and Humanities. b. Working Conditions. No part of any project or production will be performed or engaged in under working conditions which are unsanitary or hazardous or dangerous to the health and safety of the employees so engaged.
2. Grantee certifies that they are not now suspended or debarred from federal sponsorship of grant funding.

Signature of Henry Roa (Authorizing Official)

Date

3842 S. Archer Ave.

Chicago

IL

60632-1914

Mailing Address

City

State

Zip

This completed Cash Request form should be returned accompanied by 4 photocopies of the form plus all signed Grant Agreements.

This agency is requesting disclosure of information that is necessary to accomplish the statutory purposes outlined under Chapter 208LCS Act 3915. Disclosure of this information is REQUIRED. Failure to provide any information will result in this form not being processed.

\* See reverse side for instructions in completing certification.

2009

**NATIONAL ENDOWMENT FOR THE ARTS GRANT  
TO PRODUCE THREE COMMUNITY DANCE PERFORMANCES**



NATIONAL  
ENDOWMENT  
FOR THE ARTS

A great nation  
deserves great art.

The Nancy Hanks Center  
1100 Pennsylvania Avenue NW  
Washington, DC 20506-0001  
202/682-5400  
www.arts.gov

March 30, 2009

Henry A. Roa  
Mexican Folkloric Dance Company of Chicago  
3842 S. Archer Ave  
Chicago, IL 60632-1014

RE: Application # 08-805829

Dear Henry A. Roa:

We are happy to inform you that your application to the National Endowment for the Arts was recently reviewed by an advisory panel and has been tentatively recommended by the National Council on the Arts for funding in the amount of \$10,000. Please see the enclosed sheet for details on your grant recommendation and the steps that you must now take.

Congratulations on reaching this point in the review process. We look forward to working with you.

Sincerely,

A handwritten signature in black ink, appearing to read "Robert H. Frankel".

Robert H. Frankel  
Acting Deputy Chair for Grants and Awards

Enclosure

PS: As was the case this year, **FY 2010 applications must be submitted electronically through Grants.gov**. We advise you to apply at least 10 days prior to the deadline, to allow time to resolve any technical problems you may encounter. Also, even though you have already registered with Grants.gov, you will need to renew your information annually. You may download guidelines, information on Grants.gov, or other information from the agency's web site at [www.arts.gov](http://www.arts.gov).

2009

PROGRAM GRANT from CHICAGO DEPARTMENT of CULTURAL AFFAIRS

RECEIVED

MAY 01 2009

City of Chicago Department of Cultural Affairs  
FY09-298

DCA-CULTURAL GRANTS

Agreement: CT103

AGREEMENT

CityArts Program 1 2009

This Agreement is made and entered into this 1st day of January, 2009, by and between the Department of Cultural Affairs, an agency of the City of Chicago, hereinafter referred to as 'DCA' and Mexican Folkloric Dance Company of Chicago hereinafter referred to as 'Grantee'.

WITNESSED THAT:

WHEREAS, under Section 2-28-030 of the Municipal Code of Chicago the Commissioner of the Department of Cultural Affairs is authorized to award grants under the CityArts program;

WHEREAS, DCA desires the commission of specified professional activities by the Grantee through participation in the CityArts program; and

NOW, THEREFORE, in consideration of the foregoing and the benefits to the parties resulting from the execution of this Agreement, the Grantee and DCA hereby agree with each other as follows:

1. SCOPE OF ACTIVITIES: Grantee shall perform and carry out in a satisfactory manner as determined by DCA, or its designated representative services including the following project:

**General Operating Support**

and which are funded wholly or in part by this CityArts grant.

Grantee must submit in writing to DCA additional program information including date and sites of proposed program, all data required to monitor and evaluate program performance, and any other information requested by DCA.

2. TIME OF ACTIVITY: The activities of the Grantee are to occur between January 1, 2009 and December 31, 2009.
3. BASIS OF PAYMENT AND REPORTS: DCA will pay the Grantee a total of \$3,000.00 in one payment.

It is expressly understood and agreed that in no event will the amount paid to the Grantee exceed the maximum of \$3,000.00 for all of the activities and reimbursable expenses rendered pursuant to the terms of this Agreement. Awards made by this or any other DCA program subsequent to this award may be encumbered if any close-out of the Grantee's accounts are outstanding.

Subject to availability of City funds, payments will amount to 100% of the entire grant to be received. Failure to submit four properly executed copies of this Agreement within 60 days of issuance may result in forfeiture of the grant. Within 30 days after the program's completion, but no later than December 1 of the grant year, Grantee will submit a final report on forms provided by DCA.

4. RECORD KEEPING: Grantee shall make available to the designated representative of the City financial accounts and records at any time during reasonable business hours and with such frequency as may be requested. Inspection and audit may include pre-disbursement visits to determine the adequacy of the Grantee's accounting system. Financial records must be kept on file for a minimum of three years following the termination of the grant period.

2009

PROGRAM GRANT FROM ILLINOIS ARTS COUNCIL



Grant Agreement

Grant Number: 20090119

THIS AGREEMENT, made and entered on August 22, 2008, by and between the ILLINOIS ARTS COUNCIL, an agency of the State of Illinois (hereinafter referred to as COUNCIL) and

NAME: Mexican Folkloric Dance Co of Chicago  
ATTN: Henry Roa  
ADDRESS: 3842 S Archer Ave  
CITY: Chicago, IL 60632-1014

YOUR COPY

(hereinafter referred to as GRANTEE).

The COUNCIL and GRANTEE hereby agree as follows:

1. COUNCIL agrees to make a grant payable to GRANTEE in the amount of \$4,580.00 for the following program (hereinafter referred to as PROJECT): **for general operating support**  
**GRANT AGREEMENT MUST BE SIGNED AND RETURNED WITH OTHER REQUIRED MATERIALS IMMEDIATELY AND DATED NO LATER THAN DECEMBER 1, 2008 TO BE ELIGIBLE FOR PAYMENT.**

SPECIAL CONDITIONS:

2. All grant monies payable hereunder shall be expended by GRANTEE for PROJECT between September 1, 2008 (beginning date) and August 31, 2009 (ending date).

Additionally:

- (a) GRANTEE may expend grant monies for PROJECT expenses incurred between the beginning date above and the ending date of this AGREEMENT, as described in its application to the COUNCIL.
- (b) If, for any reason, GRANTEE needs to extend the term of this AGREEMENT, application must be made in writing to the COUNCIL prior to the above ending date of PROJECT. If no extension has been requested of, and approved by, the COUNCIL, any monies payable hereunder remaining after the completion of the PROJECT, or after the date set forth above, must be returned to the COUNCIL within 45 days.

3. The monies payable hereunder shall be paid to GRANTEE no sooner than sixty days before the beginning date of PROJECT.

4. No funds will be paid to GRANTEE unless COUNCIL receives from GRANTEE a completed cash request form in the proper amount.

5. GRANTEE agrees that all funds issued by COUNCIL pursuant to this AGREEMENT shall be expended only for the specific project described herein.

6. GRANTEE agrees that credit shall be given COUNCIL on all public notices, publicity, printed programs, public media, and other applicable material. The following language shall be used in such notices:

**'This program is partially supported by a grant from the Illinois Arts Council, a state agency.'**

7. GRANTEE agrees to the following with respect to reports on this grant:

- (a) To submit to COUNCIL within **thirty days** after the ending date of PROJECT a 'Financial Report' on forms provided and a 'Narrative Report' on forms provided or prepared according to instructions provided.
- (b) To comply with any subsequent requirements which may be adopted by COUNCIL with respect to grant reporting.

**Failure to submit timely and acceptable reports will jeopardize the receipt of future funds from the Council.**

8. The GRANTEE should account for grant expenditures separately. If separate accounting is not feasible, all grant expenditures should be properly identified in the records.

(PLEASE SIGN ON BACK.)

2009

**\$15,000.00 Grant from The Illinois Arts Council  
Governor's International Arts Exchange to dance a second time.  
at the Festival of World Cultures in DUN LAOGHAIRE, IRELAND**

02064

02070



AH4303317

DANIEL W. HYNES  
COMPTROLLER - STATE OF ILLINOIS



THE MEXICAN FOLKLORIC DANCE  
OF CHICAGO ATTN HENRY ROA  
3842 SO ARCHER AVE  
CHICAGO IL 60632-1014

Agency \* IL ARTS COUNCIL  
Warrant Number AH4303317  
Warrant Amount \$15,000.00  
Warrant Date 08-27-2009  
Voucher Number PV503900001879

Vendor Number \*\*\*\*\* A

Payment Description: 09 0001 01 0000001989 03/15/2009 06/30/2009 2436  
GRANT PROVIDED FOR INTERNATIONAL EXCHANGE PROGRAM FOR  
FESTIVAL OF WORLD CULTURES TO IRELAND

Invoice Number	Inv. Date	Customer ID	Billing Account Number	Net Amount
2436	032509			15000.00

8 / 084494

Payment of interest may be available if the State fails to comply with the Illinois Prompt Payment Act. (30 ILCS 540/1)  
\* For questions, contact IL ARTS COUNCIL 312-814-6769

**2010**

**CHICAGO PARK DISTRICT ARTS PARTNER PROGRAM  
IN RESIDENCY AT GAGE PARK AND PIOTROWSKI PARK**

<https://assets.chicagoparkdistrict.com/s3fs->

[public/documents/Programs/Culture%20&%20Arts/APIR/Arts%20Partner%20in%20Residence%20Program-Application-2018.pdf](https://assets.chicagoparkdistrict.com/s3fs-public/documents/Programs/Culture%20&%20Arts/APIR/Arts%20Partner%20in%20Residence%20Program-Application-2018.pdf)



2010

PROGRAM GRANT from CHICAGO DEPARTMENT of CULTURAL AFFAIRS

DCA-CULTURAL GRANTS

RECEIVED

JUN - 7 2010

DCA-CULTURAL GRANTS

City of Chicago Department of Cultural Affairs  
FY10-55

Agreement: CT-13

AGREEMENT  
CityArts Program 1 2010

This Agreement is made and entered into this 1st day of January, 2010, by and between the Department of Cultural Affairs, an agency of the City of Chicago, hereinafter referred to as 'DCA' and Cuerdas Clasicas, Inc. hereinafter referred to as 'Grantee'.

WITNESSED THAT:

WHEREAS, under Section 2-28-030 of the Municipal Code of Chicago the Commissioner of the Department of Cultural Affairs is authorized to award grants under the CityArts program;

WHEREAS, this Agreement formalizes the conditions under which a grant is awarded;

WHEREAS, DCA desires the commission of specified professional activities by the Grantee through participation in the CityArts program; and

WHEREAS, the Grantee has applied for a grant under said program upon the terms and conditions below.

NOW, THEREFORE, in consideration of the foregoing and the benefits to the parties resulting from the execution of this Agreement, the Grantee and DCA hereby agree with each other as follows:

1. SCOPE OF ACTIVITIES: Grantee shall perform and carry out in a satisfactory manner as determined by DCA, or its designated representative services including the following project:

**General Operating Support**

and which are funded wholly or in part by this CityArts grant.

Grantee must submit in writing to DCA additional program information including date and sites of proposed program, all data required to monitor and evaluate program performance, and any other information requested by DCA.

2. TIME OF ACTIVITY: The activities of the Grantee are to occur between January 1, 2010 and December 31, 2010.

3. BASIS OF PAYMENT AND REPORTS: DCA will pay the Grantee a total of \$1,000.00 in one payment.

It is expressly understood and agreed that in no event will the amount paid to the Grantee exceed the maximum of \$1,000.00 for all of the activities and reimbursable expenses rendered pursuant to the terms of this Agreement. Awards made by this or any other DCA program subsequent to this award may be encumbered if any close-out of the Grantee's accounts are outstanding.

Subject to availability of City funds, payments will amount to 100% of the entire grant to be received. Failure to submit four properly executed copies of this Agreement within 60 days of issuance may result in forfeiture of the grant. Within 30 days after the program's completion, but no later than December 1 of the grant year, Grantee will submit a final report on forms provided by DCA.

4. RECORD KEEPING: Grantee shall make available to the designated representative of the City financial accounts and records at any time during reasonable business hours and with such frequency as may be requested. Inspection and audit may include pre-disbursement visits to determine the adequacy of the Grantee's accounting system. Financial records must be kept on file for a minimum of three years following the termination of the grant period.

2010

PROGRAM GRANT from ILLINOIS ARTS COUNCIL



Pat Quinn  
Governor

Shirley R. Madigan  
Chairman

Terry A. Scrogum  
Executive Director

September 10, 2009

Mexican Folkloric Dance Co of Chicago  
Attn: Henry Roa  
3842 S Archer Ave  
Chicago, IL 60632-1014

RE: 20100251, OPG/ETH

Dear Henry Roa,

It is my pleasure to inform you that the Illinois Arts Council has awarded Mexican Folkloric Dance Co of Chicago a grant of \$2,410.00 from State funds for general operating support, contingent on return of documents outlined in the enclosed memorandum. Grants should be claimed immediately. As designated Authorizing Official, your signature is required on all documents.

**GRANTS NOT CLAIMED BY NOVEMBER 2, 2009 WILL RESULT IN UNCONDITIONAL FORFEITURE OF THESE FUNDS.**

**Note: Grant funds will not be released until acceptable final reports are submitted for any completed grants from previous fiscal years including FY2009.**

Organizations which receive an IAC grant are required to notify by letter their state representative, senator and the Office of the Governor as to the grant amount and the project it helps support.

Illinois Arts Council asks to be informed of any activity relating to this proposal. Grantees should credit Illinois Arts Council in all promotional material and public notices in the following manner: *This program is partially supported by a grant from the Illinois Arts Council, a state agency.* This recognition is essential to educating audiences on the importance of public support for the arts.

If you have any questions regarding the decision making process, please contact Susan Dickson, Director of Ethnic & Folk Arts, Literature and Presenters Programs at 312/814-6740. or email [susan.dickson@illinois.gov](mailto:susan.dickson@illinois.gov). Questions regarding grant processing requirements such as not-for-profit verification or procedure for claiming grant funds should be directed to Lynn Strehlow at 312/814-6763 or [lynn.strehlow@illinois.gov](mailto:lynn.strehlow@illinois.gov).

Sincerely,

Terry A. Scrogum  
Executive Director

TAS/ded  
Enc.

**2010**  
**DYPLOM AWARD**  
**from POLISH HIGHLANDERS annual festival**

**IMAGE NOT AVAIABLE**

2011

CITY ARTS PROGRAM GRANT FROM  
DEPARTMENT OF CULTURAL AFFAIRS AND SPECIAL EVENTS

**CHICAGO TOURISM FUND**

78 E. WASHINGTON ST. CHICAGO, ILLINOIS 60602  
TEL 312.744.8924 FAX 312.744.1616 TTY 312.744.2947

February 15, 2011

Henry A. Roa  
Mexican Folkloric Dance Company of Chicago  
3842 South Archer Avenue  
Chicago, IL 60632-1014

Dear Mr. Roa:

The City of Chicago Department of Cultural Affairs and Special Events is pleased to announce that your organization has been selected to receive a 2011 *CityArts* Program 1 grant in the amount of **\$1,600.00**.

Beginning January 1, 2011, The Department's grant programs are now being administered by the Chicago Tourism Fund, a non-profit organization responsible for managing a number of DCASE's programmatic functions

Grant award documents will be distributed at the **CityArts Grantee Orientation** on:

**Tuesday March 15, 2011 at 9:30 am**  
Chicago Cultural Center  
78 East Washington Street, GAR Hall

New contract forms, guidelines and procedures for claiming your grant will be reviewed. The orientation will afford an opportunity for informal networking with peers and colleagues, and a chance to meet with Cultural Grants staff.

Throughout the program year please inform the Cultural Grants staff of activities relating to this grant. Please include the following recognition on all promotional materials and public notices using the exact phrasing:

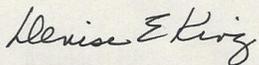
**"This project is partially supported by a *CityArts* grant from the City of Chicago Department of Cultural Affairs and Special Events.\*"**

\* Please note the name change

If you are unable to attend the orientation, or have any questions, please contact Michelle Bibbs, in the Cultural Grants division, at (312) 744-6440.

On behalf of the City of Chicago Department of Cultural Affairs and Special Events and the Chicago Tourism Fund, we wish your organization much success.

Sincerely,



Denise E. King  
Acting Executive Director



2011

RECOGNITION FROM POLISH HIGHLANDERS

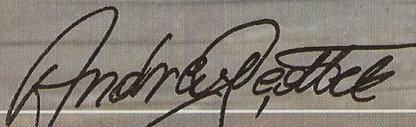
DYPLOM

XXIX Festiwal  
"Na Góralską Nutę"

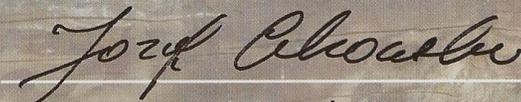
Henry A. Rog - Thank You

za udział

Związek Podhalań w Północnej Ameryce

  
Prezes ZPPA



  
Wice Prezes d/s Kultury

Chicago, IL  
12-13 Listopad, 2011

# 2012

## ILLINOIS ARTS COUNCIL PROGRAM GRANT



August 26, 2011

Mexican Folkloric Dance Co of Chicago  
Attn: Henry Roa  
3842 S Archer Ave  
Chicago, IL 60632-1014

Pat Quinn  
Governor

Shirley R. Madigan  
Chairman

Terry A. Scrogum  
Executive Director

**RE: 20120372, OPG/ETH**

Dear Henry Roa,

It is my pleasure to inform you that the Illinois Arts Council has awarded Mexican Folkloric Dance Co of Chicago a grant of \$1,500.00 from Federal funds for general operating support. This is contingent on return of documents outlined in the enclosed memorandum as soon as possible, but no later than Friday September 9, 2011. Failure to meet this deadline will result in unconditional forfeiture of these funds.

Please note that due to revised State procedures, we are requiring your submission of a Legal Status Disclosure Certificate (LSDC). After carefully reviewing the grant agreement, make two copies as well as two copies of the LSDC. Sign the original and all copies of these documents and return them along with any other materials specified in the enclosed memorandum to our grants office. All required paperwork must be signed, dated and RECEIVED in the IAC Grants Office by Friday September 9, 2011. As designated Authorizing Official, your signature is required on all documents.

Organizations which receive an IAC grant are required to notify by letter their State Representative, Senator and the Office of the Governor as to the grant amount and the project it helps support.

Illinois Arts Council asks to be informed of any activity relating to this proposal. Grantees should credit Illinois Arts Council in all promotional material and public notices in the following manner: *This program is partially supported by a grant from the Illinois Arts Council, a state agency.* This recognition is essential to educating audiences on the importance of public support for the arts.

If you have any questions regarding the decision making process, please contact Susan Dickson, Director of Ethnic & Folk Arts, Literature and Presenters Programs at 312/814-6740. or email [susan.dickson@illinois.gov](mailto:susan.dickson@illinois.gov). Questions regarding grant processing requirements such as not-for-profit verification or procedure for claiming grant funds should be directed to Lynn Strehlow in the IAC Grants Office at 312/814-6763 or [lynn.strehlow@illinois.gov](mailto:lynn.strehlow@illinois.gov).

Sincerely,

Terry A. Scrogum  
Executive Director  
Enc.

**2012**

**CITY ARTS GRANT FROM DEPARTMENT OF CULTURAL AFFAIRS**



**2012**  
**DYPLOM AWARD**  
**from POLISH HIGHLANDERS annual festival**

**IMAGE NOT AVAIABLE**

**2013**

**CITY ARTS GRANT FROM DEPARTMENT OF CULTURAL AFFAIRS**



**2013**

**ILLINOIS ARTS COUNCIL PROGRAM GRANT**



# 2014

## ILLINOIS ARTS COUNCIL PROGRAM GRANT

THE MEXICAN FOLKLORIC DANCE  
 OF CHICAGO ATTN HENRY ROA  
 3842 SO ARCHER AVE  
 CHICAGO IL 60632-1014

Agency \* IL ARTS COUNCIL  
 Warrant Number AB1946660  
 Warrant Amount \$1,550.00  
 Warrant Date 02-25-2014  
 Voucher Number PV50340000690

Vendor Number \*\*\*\*\* A

Payment Description: 14 0001 01 0000000772 09/15/2013 08/31/2014 337  
 IACA GRANT FOR GENERAL OPERATING SUPPORT-ETHNIC AND FOLK ART

Invoice Number	Inv. Date	Customer ID	Billing Account Number	Net Amount
337	111413			1550.00

Payment of interest may be available if the State fails to comply with the Illinois Prompt Payment Act. (30 ILCS 540/1)  
 \* For questions, contact: IL ARTS COUNCIL 312-814-6769

007/C400T

**2014**

**PROGRAM GRANT FROM  
CHICAGO DEPT OF CULTURAL AFFAIRS AND SPECIAL EVENTS**



# 2015

## ILLINOIS ARTS COUNCIL PROGRAM GRANT



### Grant Agreement

Grant Number: 20150076

THIS AGREEMENT, made by and between the ILLINOIS ARTS COUNCIL AGENCY, an agency of the State of Illinois (hereinafter referred to as AGENCY) and

NAME: Mexican Folkloric Dance Co of Chicago  
ATTN: Mati Ovalle  
ADDRESS: 3842 S Archer Ave  
CITY: Chicago, IL 60632-1014

YOUR COPY

(hereinafter referred to as GRANTEE).

The AGENCY and GRANTEE hereby agree as follows:

1. Upon execution of this contract, AGENCY agrees to make a lump sum grant payable to GRANTEE in the amount of **\$2,125.00** from State funds for the following program (hereinafter referred to as PROJECT): **for general operating support**

#### SPECIAL CONDITIONS:

2. All grant monies payable hereunder shall be expended by GRANTEE for PROJECT between **September 15, 2014** (beginning date) and **August 31, 2015** (ending date).

#### Additionally:

(a) GRANTEE may expend grant monies for PROJECT expenses incurred between the beginning date above and the ending date of this AGREEMENT, as described in its application to the AGENCY.

(b) GRANTEE agrees that all funds issued by AGENCY pursuant to this AGREEMENT shall be expended only for the specific project described herein.

(c) If, for any reason, GRANTEE needs to extend the term of this AGREEMENT, application must be made in writing to the AGENCY prior to the above ending date of PROJECT. If no extension has been requested of, and approved by, the AGENCY, any monies payable hereunder remaining after the completion of the PROJECT, or after the date set forth above, must be returned to the AGENCY within 45 days.

3. GRANTEE agrees that credit shall be given AGENCY on all public notices, publicity, printed programs, public media, and other applicable material. The following language shall be used in such notices:

**'This program is partially supported by a grant from the Illinois Arts Council Agency.'**

4. GRANTEE agrees to the following with respect to reports on this grant:

(a) To submit to AGENCY no later than thirty days after the ending date of PROJECT a Final Report consisting of Financial and Narrative components prepared according to instructions provided.

(b) To comply with any subsequent requirements which may be adopted by AGENCY with respect to grant reporting.

5. If the grant amount awarded in this contract is in excess of \$25,000, GRANTEE agrees to the following: To submit to the AGENCY quarterly reports within thirty days after the end of each quarter, which describe the progress of the program, project, or use and the expenditure of the grant funds related thereto. **Failure to submit timely and acceptable reports will jeopardize the receipt of future funds from AGENCY.**

6. The GRANTEE agrees to the following:

(a) to account for grant expenditures separately. If separate accounting is not feasible, all grant expenditures shall be properly identified in the records.

(b) to maintain books and records related to the performance of the contract and necessary to support amounts charged to the State under the contract for a minimum of three (3) years from the last action on the contract.

**2015**

**PROGRAM GRANT FROM  
CHICAGO DEPT OF CULTURAL AFFAIRS AND SPECIAL EVENTS**



2016

PROGRAM GRANT FROM CHICAGO DEPT OF CULTURAL AFFAIRS AND SPECIAL  
EVENTS



DEPARTMENT OF CULTURAL AFFAIRS AND SPECIAL EVENTS  
CITY OF CHICAGO

Dear CityArts Grantee,

On behalf of the City of Chicago Department of Cultural Affairs and Special Events, I am delighted to enclose your 2016 CityArts Grant award for general operating support. Congratulations again! Below are some key points to note related to your receipt of this grant.

Recognition

We ask that you acknowledge DCASE in your online/print materials for the grant period (from January 1 – December 31, 2016.) For recognition purposes, please find our DCASE logo and detailed recognition guidelines on our Cultural Grant Program website – [www.chicagoculturalgrants.org](http://www.chicagoculturalgrants.org). At a minimum, we ask that you include the following language on all promotional materials/public notices:

*"This project is partially supported by a CityArts Grant from the City of Chicago Department of Cultural Affairs & Special Events."*

Reporting

All grant recipients will be required to a Final Report through the online CyberGrants system. The Final Report will require you to provide responses to several narrative questions about the grant usage as well as an updated budget for the fiscal year in which funding was received. In December, you will receive an email notifying you when the Final Report is available for completion in CyberGrant. **The Final Reports will be due on or before January 31, 2017.**

Know that we are eager for an opportunity to experience your organization's work first hand. Please continue to keep us informed about any events, exhibitions, showings, classes, or other opportunities for us to attend this year.

All of us at DCASE are proud to partner with you this year. Thank you for your work!

Sincerely,

A handwritten signature in cursive script that reads "Kalena Chevalier".

Kalena Chevalier  
Director, Cultural Grants Program  
[Kalena.Chevalier@cityofchicago.org](mailto:Kalena.Chevalier@cityofchicago.org)  
312-744-0795

FINAL  
Done 2/3/17  
278

2016

PROGRAM GRANT FROM ILLINOIS ARTS COUNCIL AGENCY



August 12, 2016

Mexican Folkloric Dance Co of Chicago  
Attn: Henry Roa  
3842 S Archer Ave  
Chicago, IL 60632-1014

Bruce Rauner  
Governor

Shirley R. Madigan  
Chairman

Tatiana Gant  
Executive Director

RE: 20160101, OPG/ETH

Dear Henry Roa,

It is our pleasure to inform you that the Illinois Arts Council Agency (IACA) has awarded Mexican Folkloric Dance Co of Chicago a grant of \$1,900.00 from State funds for general operating support. This award is contingent on return of documents outlined in the enclosed memorandum signed by Henry Roa no later than September 2, 2016. Failure to meet this deadline may jeopardize your organization's receipt of this award. Terms of the award are fully described in the enclosed Grant Agreement.

In accepting this award from the IACA, grantees assume responsibility for complying with all Federal and State accessibility requirements. Grantees must credit public support in all promotional material and public notices in the following manner: *This program is partially supported by a grant from the Illinois Arts Council Agency.* Use of the IACA logo is encouraged wherever possible and can be found on our website. This recognition is essential to educating audiences on the importance of public support for the arts.

Questions regarding grant processing requirements should be directed to George Tarasuk in the IACA Grants Office at [george.tarasuk@illinois.gov](mailto:george.tarasuk@illinois.gov).

Sincerely,

A handwritten signature in black ink, appearing to read "Shirley R. Madigan".

Shirley R. Madigan  
Chairman

A handwritten signature in black ink, appearing to read "TATIANA GANT".

Tatiana Gant  
Executive Director

15:30  
8:00 AM  
2016

# 2016

## Chicago Human Rhythm Program Stomping Grounds Series

# STOMPING GROUNDS

**6** SPECTACULAR  
CONCERTS

**6** DIVERSE  
COMMUNITIES



ALL  
STOMPING  
GROUNDS  
COMMUNITY  
EVENTS  
ARE  
**FREE!**

**April 16, 7:30PM :: Irish American Heritage Center**

Trinity Irish Dance Company hosts guest company Muntu Dance Theatre with Mexican Folkloric Dance Company as featured artists.

**April 27, 5PM :: Garfield Park Conservatory**

Special guests Tsukasa Taiko with artists from Chicago Human Rhythm Project's BAM! present four programs for the whole family throughout the Conservatory featuring Japanese drumming and dance, plus American tap.

**May 2, 7:30PM :: Northeastern Illinois University**

Ensemble Español Spanish Dance Theater hosts guest company Chicago Human Rhythm Project's BAM! with Trinity Irish Dance Company as featured artists.

**May 15, 3PM :: National Museum of Mexican Art**

Mexican Folkloric Dance Company hosts guest company Trinity Irish Dance Company with Ensemble Español Spanish Dance Theater as featured artists.

**May 21, 7:30PM :: DuSable Museum of African American History**

Muntu Dance Theatre of Chicago hosts guest company Mexican Folkloric Dance Company with Chicago Human Rhythm Project's BAM! as featured artists.

**For more information or to RSVP to events  
(space is limited), go to [ChicagoTap.org](http://ChicagoTap.org)**

SUPPORT FOR STOMPING GROUNDS PROVIDED BY:



Joyce Chelberg  
Title Sponsor



ENGAGING DANCE AUDIENCES  
A PROGRAM OF DANCE!



From left to right: Trinity Irish Dance Company, Tsukasa Taiko, Ensemble Español Spanish Dance Theater, Mexican Folkloric Dance Company, Muntu Dance Theatre of Chicago, and Chicago Human Rhythm Project's BAM! | Photos by William Frederking © ARC.

2016

# Chicago Human Rhythm Program Stomping Grounds Series

## Mexican Folkloric Dance Company

May 15 | 3:00PM

National Museum  
of Mexican Art

1852 W 19th St, Chicago, IL 60608

With guests  
from Trinity  
Irish Dance and  
Ensemble Español  
Spanish Dance Theater.



**FREE ADMISSION**

For more information, go to:

**ChicagoTap.org**



Photos by William Frederking @ the ARC

## STOMPING GROUNDS

7 Spectacular Concerts 6 Great Companies 6 Diverse Communities -- Only Two More Performances Left!

the DuSable. **May 21 | 7:30PM** | FREE

Muntu Dance Theatre, Mexican Folkloric  
Dance Company and BAM! DuSable Museum  
of African American History, 740 E. 56th. Pl



## CHICAGO RHYTHM FEST June 4 | 7:30PM

Featuring BAM!, Ensemble Español,  
Muntu, Trinity and Mexican Folkloric  
Dance Company in an earth shaking  
performance!

Buy tickets at  
**AuditoriumTheatre.org**  
312-341-2300  
50 E. Congress Pkwy

Presented  
by:



**AUDITORIUM  
THEATRE**  
of ROOSEVELT UNIVERSITY

2017

ILLINOIS ARTS COUNCIL AGENCY PROGRAM GRANT

00883

00907

AB7479741

SUSANA A. MENDOZA  
COMPTROLLER - STATE OF ILLINOIS

THE MEXICAN FOLKLORIC DANCE  
OF CHICAGO ATTN HENRY ROA  
3842 SO ARCHER AVE  
CHICAGO IL 60632-1014

Vendor Number \*\*\*\*\* A

Agency \* IL ARTS COUNCIL  
Warrant Number AB7479741  
Warrant Amount \$1,600.00  
Warrant Date 04-25-2018  
Voucher Number PV503800000403

Payment Description: 18 0001 01 0000000494 01/01/2017 08/31/2018 20170385  
IACA GRANT FOR GENERAL OPERATING SUPPORT / ETHNIC & FOLK  
PROGRAM GRANT

Invoice Number	Inv. Date	Customer ID	Billing Account Number	Net Amount
20170385	011918			1600.00

**DO YOU NEED HELP OR HAVE QUESTIONS ABOUT THIS PAYMENT?**

For questions regarding this payment, please contact the Vouchering Agency at the number listed below:

IL ARTS COUNCIL 312-814-6769

Payment of interest may be available if the State fails to comply  
with the Illinois Prompt Payment Act (30 ILCS 540/1).

[www.illinoiscomptroller.gov/contact](http://www.illinoiscomptroller.gov/contact)

H  
H  
Q

2017

CHICAGO STOMPING GROUNDS  
FINALE AT THE STUDEBAKER THEATER

# Chicago Tribune

QUESTIONS? CALL 1-800-TRIBUNE

MONDAY, JUNE 5, 2017

BREAKING NEWS AT CHICAGOTRIBU

## Stomping Grounds unites Chicagoans with rhythm

BY LAUREN WARNECKE  
Chicago Tribune

Friday marked the conclusion of Chicago Human Rhythm Project's two-month-long rhythmic dance festival called Stomping Grounds. A celebratory performance at the newly renovated Studebaker Theater inside the Fine Arts Building presented a fun history lesson on cultural dance forms grounded in rhythm: American tap, African dance, Mexican dance, Irish step dancing and two forms from Spain (Ballet Espanol and flamenco).

Dancers making music with their feet is an easy crowd-pleaser, and a testimony to CHRP artistic director Lane Alexander's mantra that rhythm brings people together.

Putting culturally specific forms together on the same stage points to the many different ways dancers can celebrate rhythm and the idiosyncrasies of expressing culture with one's feet. As with culinary arts or music, there are distinctions between dance forms, seen through variations in steps and sounds, but also in the dancers' shoes, clothing and body positions (for example, the stiff-armed military stance of Irish dance versus the flirtatious, sway-backed poses of Spanish dancers or the joyful articulation of the torso in West African aesthetics).

Copious program notes and talking points supported the audience's observations and gave a little insight into what was being seen in this free two-hour performance.

That part of Stomping Grounds has been the same since this young festival kicked off three years ago, and the grand finale Friday was the same as it ever was.

The Mexican Folkloric Dance Company of Chicago was one of five dance companies featured in this year's Stomping Grounds.

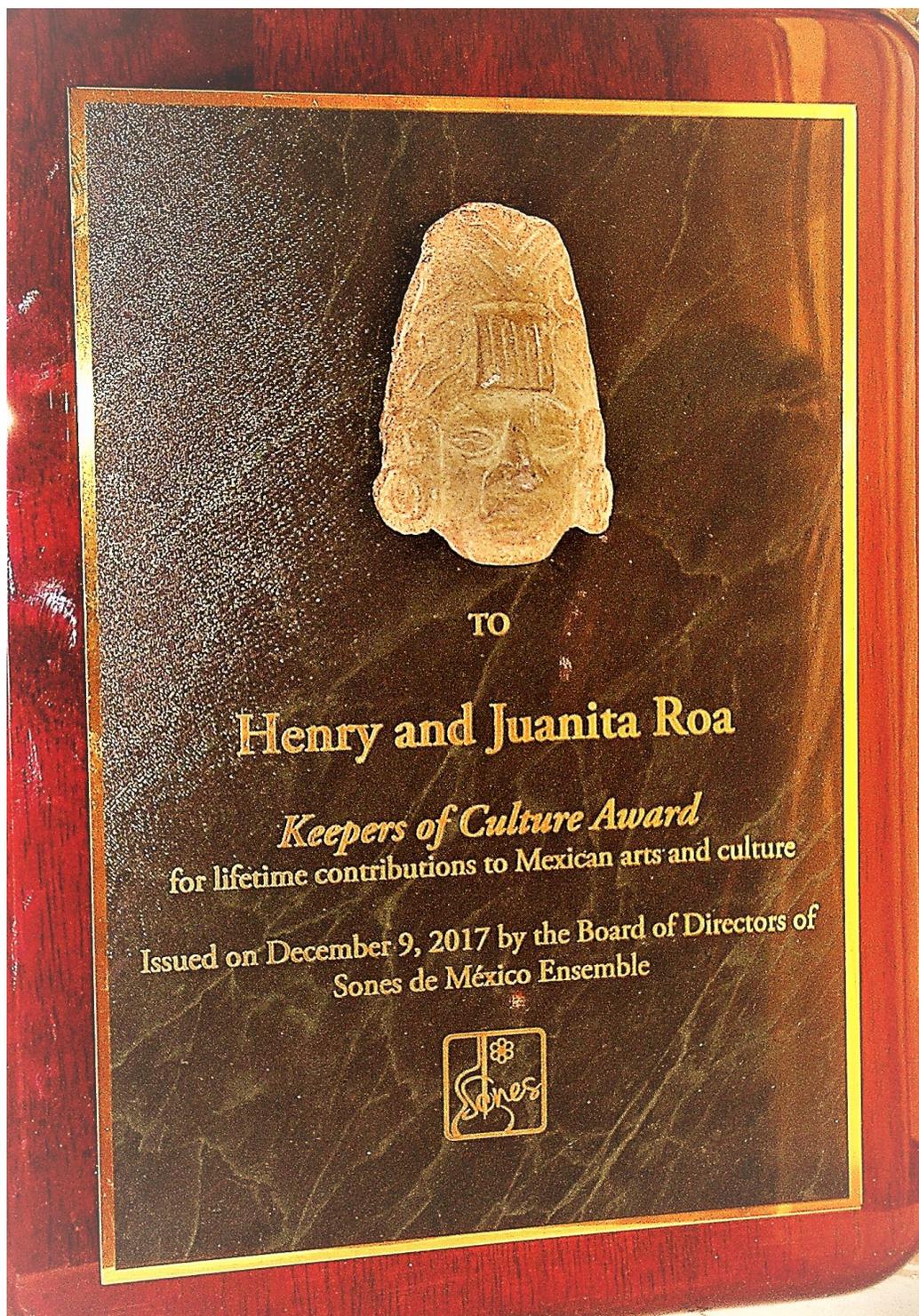
WILLIAM FREDERKING PHOTOS



**2017**

**INAUGRAL "KEEPERS OF CULTURE" AWARD  
TO HENRY AND JUANITA ROA  
BY SONES DE MEXICO ENSEMBLE**

VIEW VIDEO AT: <https://youtu.be/IGc0CP67PUY>



2018

PROGRAM GRANT FROM ILLINOIS ARTS COUNCIL AGENCY

AB7479741

00883

00907

SUSANA A. MENDOZA  
COMPTROLLER - STATE OF ILLINOIS

THE MEXICAN FOLKLORIC DANCE  
OF CHICAGO ATTN HENRY ROA  
3842 SO ARCHER AVE  
CHICAGO IL 60632-1014

Agency # IL ARTS COUNCIL  
Warrant Number AB7479741  
Warrant Amount \$1,800.00  
Warrant Date 04-25-2018  
Voucher Number PV50380000403

Vendor Number \*\*\*\*\* A

Payment Description: 18 0001 01 0000000494 01/01/2017 08/31/2018 20170385  
IACA GRANT FOR GENERAL OPERATING SUPPORT / ETHNIC & FOLK  
PROGRAM GRANT

Invoice Number	Inv. Date	Customer ID	Billing Account Number	Net Amount
20170385	011918			1600.00

DO YOU NEED HELP OR HAVE QUESTIONS ABOUT THIS PAYMENT?

For questions regarding this payment, please contact the Vouchering Agency at the number listed below:

IL ARTS COUNCIL 312-814-6769

Payment of interest may be available if the State fails to comply  
with the Illinois Prompt Payment Act (30 ILCS 540/1).

www.illinoiscomptroller.gov/contact

118144037

AB7479741  
REFER TO THIS NUMBER

DRAWN BY SUSANA A. MENDOZA  
ON THE TREASURER OF THE STATE OF ILLINOIS  
COMPTROLLER 70-2186  
711

PAY THIS AMOUNT: One Thousand Six Hundred\*\*\*\*\*00/100

\$\*\*\*\*\*1600.00

VOID AFTER TWELVE MONTHS

TO THE ORDER OF

DATE ISSUED: 04-25-2018

THE MEXICAN FOLKLORIC DANCE  
OF CHICAGO ATTN HENRY ROA  
3842 SO ARCHER AVE  
CHICAGO IL 60632-1014

AB7479741



COUNTERSIGNED AND REGISTERED

Michael Frerichs

Michael Frerichs, Treasurer, State of Illinois

This document has a colored background  
and contains an artificial watermark on  
the reverse side.

GRANTED, DRAWN AND RECORDED

Susana A. Mendoza

Susana A. Mendoza, Comptroller, State of Illinois

⑈0 1 2⑈⑈⑈0 7 1 1 2 1 8 6 6 6 ⑈ ⑈ 7 4 7 9 7 4 1 ⑈⑈

**2018**

**City Arts General Operating Grant**

**From Chicago Department of Cultural Affairs and Special Events**



2018

STATE PROCLAMATION FROM GOVERNOR BRUCE RAUNER

STATE OF ILLINOIS

EXECUTIVE DEPARTMENT

SPRINGFIELD, ILLINOIS

Proclamation

Presented this 11<sup>th</sup> day of May 2018

*WHEREAS, the Mexican Folkloric Dance Company of Chicago was founded February 17, 1982, and incorporated on March 28, 1983; and,*

*WHEREAS, the Mexican Folkloric Dance Company of Chicago will celebrate its 36<sup>th</sup> anniversary at the Studebaker Theatre on May 11, 2018, performing the inspirational and tradition-rich folkloric dances of Mexico; and,*

*WHEREAS, through its authentic dance performances, the Mexican Folkloric Dance Company of Chicago has been successful in its efforts to educate the public of its vast dance repertoire and in preserving this heritage among the Mexican community; and,*

*WHEREAS, since 1985, the Mexican Folkloric Dance Company of Chicago toured nationally and internationally and performed for a variety of heads of state, at national sporting events, and with other internationally-known performers; and,*

*WHEREAS, the Mexican Folkloric Dance Company of Chicago has received almost 300 awards, grants, and recognitions;*

*THEREFORE, I, Bruce Rauner, Governor of the State of Illinois, do hereby honor the MEXICAN FOLKLORIC DANCE COMPANY OF CHICAGO and congratulate the Company on the celebration of its 36<sup>th</sup> anniversary.*



Bruce Rauner  
Governor, State of Illinois

2018

STATE SENATE PROCLAMATION BY SEN. ANTONIO MUÑOZ

**P**ROCLAMATION  
*Presented by*  
**Senator Antonio "Tony" Munoz**  
*congratulating on the occasion of its 36<sup>th</sup> anniversary*  
**The Mexican Folkloric Dance**  
**Company of Chicago**  
*Presented this 11<sup>th</sup> day of May, 2018*

**WHEREAS:** *The members of the Illinois Senate are pleased to congratulate the Mexican Folkloric Dance Company of Chicago on its 36<sup>th</sup> Anniversary at the Studebaker Theatre; and*

**WHEREAS:** *The Mexican Folkloric Dance Company of Chicago will mark this occasion by doing what it loves to do, performing the inspirational and traditional rich folkloric dances of Mexico; and*

**WHEREAS:** *The Mexican Folkloric Dance Company of Chicago, through its authentic dance performances, has been successful in its efforts to educate the public in its vast dance repertoire and in preserving this heritage among the Mexican progeny; and*

**WHEREAS:** *The Mexican Folkloric Dance Company of Chicago has toured nationally, in Mexico and Ireland and has had the honor of performing for President Reagan's 1985 visit to Chicago Heights, the 1987 Pan Am Games before Vice President Bush, Governor Thompson, Mayors Daley and Washington, Steve Lawrence and Eydie Gorme, the 1994 World Cup before many world leaders including President Clinton, Chicago Bulls half-times, Bob McGrath on Sesame Street and Mexican President Vicente Fox's visit to Chicago in 2001; and*

**WHEREAS:** *The Mexican Folkloric Dance Company of Chicago has received 296 awards, grants and honors since 1983; therefore, be it*

**PROCLAIMED:** *BY THE SENATE OF THE ONE-HUNDRETH GENERAL ASSEMBLY OF THE STATE OF ILLINOIS, that we thank the Mexican Folkloric Dance Company of Chicago for its work to maintain the heritage shared by many citizens of the State of Illinois, and extend our congratulations on celebrating its 36<sup>th</sup> anniversary; and be it further*

**PROCLAIMED:** *That a suitable copy of this resolution be presented to the Mexican Folkloric Dance Company of Chicago as a symbol of our esteem and respect.*



*Antonio Munoz*  
**Senator Antonio "Tony" Munoz**  
*1<sup>st</sup> Senate District*

1818 2018

2018

STATE HOUSE RESOLUTION BY REP. THERESA MAH

STATE OF ILLINOIS  
HOUSE OF REPRESENTATIVES  
100TH GENERAL ASSEMBLY

HOUSE RESOLUTION NO. 1084  
OFFERED BY REPRESENTATIVE THERESA MAH

**WHEREAS**, The members of the Illinois House of Representatives wish to congratulate the Mexican Folkloric Dance Company of Chicago on its 36th anniversary; and

**WHEREAS**, The Mexican Folkloric Dance Company of Chicago was founded on February 17, 1982 and incorporated on March 28, 1983; and

**WHEREAS**, The Mexican Folkloric Dance Company of Chicago will be celebrating its 36th anniversary at the Studebaker Theatre, 410 S. Michigan Avenue, Chicago, on May 11, 2018, doing what it loves to do, performing the inspirational and tradition rich folkloric dances of Mexico; and

**WHEREAS**, The Mexican Folkloric Dance Company of Chicago through its authentic dance performances has been successful in its efforts to educate the public on its vast dance repertoire and to preserve this heritage among the Mexican community; and

**WHEREAS**, The Mexican Folkloric Dance Company of Chicago has toured nationally and internationally; it performed in Mexico in 1988 and in Ireland in 2007 and 2009; it performed for President Reagan's 1985 visit to Chicago Heights, the 1987 Pan Am games before then-Vice President Bush, the 1994 World Cup before President Clinton, and Mexican President Fox's visit to Chicago in 2001; it also performed for Governor James Thompson, Governor Rod Blagojevich, Mayor Richard Daley, Mayor Harold Washington, and world renowned musical duo Steve Lawrence and Eydie Gorme; it performed with mariachi Vargas de Tecalitlan in 2003, 2004, and 2018, Pepe Aguilar in 2007 and 2009, Juan Gabriel in 2009, and Los Tigres del Norte in 2016 and 2017; and

**WHEREAS**, The Mexican Folkloric Dance Company of Chicago has received almost 300 awards, grants, and recognitions; therefore, be it

**RESOLVED, BY THE HOUSE OF REPRESENTATIVES OF THE ONE HUNDREDTH GENERAL ASSEMBLY OF THE STATE OF ILLINOIS**, that we congratulate the Mexican Folkloric Dance Company of Chicago on its 36th anniversary; we honor them for their success in educating the public on Mexican heritage through dance, and we extend our best wishes to them for continued success in all of their future endeavors; and be it further

**RESOLVED**, That a suitable copy of this resolution be presented to the Mexican Folkloric Dance Company of Chicago as an expression of our respect and esteem.

Adopted by the House of Representatives on May 8, 2018.

*Timothy D. Mapes*  
TIMOTHY D. MAPES  
CLERK OF THE HOUSE



*Michael J. Madigan*  
MICHAEL J. MADIGAN  
SPEAKER OF THE HOUSE

2019

CONGRATULATORY LETTER FROM COOK COUNTY TREASURER  
MARIA PAPAS



**Maria Pappas**

**Cook County Treasurer**

September 16, 2019

Mr. Henry Roa  
Mexican Folkloric Dance Co. of Chicago  
3842 S. Archer Ave.  
Chicago, IL 60632-1014

Dear Henry:

Please convey my best wishes to the Mexican community as it observes Mexico Independence Day, an anniversary that began with the sacrifice of two priests who fought to free their country from Spanish rule.

On this day in 1810, Father Miguel Hidalgo y Costilla led natives in revolt against three centuries of control by Spain. The stakes were high, and Father Hidalgo was executed. When Father Jose Maria Morelos led the revolt, he also died.

Spain was determined not to lose Mexico and the struggle cost much in life and treasure until 1821, when Victory rewarded the insurgents. In 1823, with independence achieved, Mexico declared itself a republic.

Today, after 198 years of the beginning of a struggle for which two priests gave everything, the United Mexican States determines its own destiny, a land with a glorious history and a dear neighbor on the southern border of this country.

Congratulations to Mexico, its people and our friends and neighbors who honor this day of independence for their land of heritage.

Sincerely,

A handwritten signature in blue ink that reads "Maria".

Maria Pappas  
Cook County Treasurer

:bb

**79 millones USD en devoluciones y 44 millones en exenciones**

Visita [cookcountytreasurer.com](http://cookcountytreasurer.com) para ver si cumples los requisitos para solicitar este dinero abandonado



2019

# City Arts General Operating Grant

SHEET NO. 03983086

**CITY OF CHICAGO**  
 DEPARTMENT OF FINANCE  
 121 NORTH LASALLE STREET - SUITE 700 - CHICAGO, ILLINOIS - 60602

### CITY OF CHICAGO REMITTANCE ADVICE

Page 1 of 1

VENDOR SC00068

WARRANT NO. **42824630**

DATE	INVOICE NO.	DESCRIPTION	VOUCHER NO	AMOUNT
07/24/19	144829	Grant Agreement, CityArts Small, Mexican	PVCI19CI702620	\$2,000.00

TOTAL \*\*\*\*\*\$2,000.00

CITY OF CHICAGO - DEPARTMENT OF FINANCE

VERIFY: THIS CHECK IS PRINTED IN BLACK INK WITH A LIGHT GREEN VOID POP-UP BACKGROUND. THE AMOUNT BOX OUTLINE IS MICROPRINT

DATE: 10/18/19

TO THE TREASURER OF THE CITY OF CHICAGO

SERIAL NUMBER **42824630**

42824630

70-2322  
719

VENDOR SC000680

\*\*\*\*\*\$2,000.00

TO THE ORDER OF:

MEXICAN FOLKLORIC DANCE CO  
3842 S ARCHER AVE  
CHICAGO IL 60632



JPMorgan Chase Bank, N.A.  
Chicago, IL



*Luci E. Fryhofer*  
MAYOR

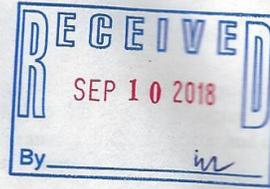
*Reshona Sani*  
ACTING CITY COMPTROLLER

THIS PAPER HAS A WATERMARK, HOLD TO LIGHT TO VIEW - HOLD AT AN ANGLE TO VIEW CITY OF CHICAGO SEAL ON BACK

⑈42824630⑈ ⑆071923226⑆ 018232078⑈

2019

ILLINOIS ARTS COUNCIL AGENCY PROGRAM GRANT



Grant Agreement

Grant Number: 20190100

THIS AGREEMENT, made by and between the ILLINOIS ARTS COUNCIL AGENCY, an agency of the State of Illinois (hereinafter referred to as AGENCY) and

NAME: Mexican Folkloric Dance Company of Chicago  
ATTN: Jose L Ovalle  
ADDRESS: 3842 S Archer Ave  
CITY: Chicago, IL 60632-1014

YOUR COPY

(hereinafter referred to as GRANTEE).

The AGENCY and GRANTEE hereby agree as follows:

1. Upon execution of this contract, AGENCY agrees to make a lump sum grant payable to GRANTEE in the amount of **\$2,900.00** from State funds for the following program (hereinafter referred to as PROJECT): **for general operating support**

SPECIAL CONDITIONS:

2. All grant monies payable hereunder shall be expended by GRANTEE for PROJECT between **September 15, 2018** (beginning date) and **August 31, 2019** (ending date).

Additionally:

- (a) GRANTEE may expend grant monies for PROJECT expenses incurred between the beginning date above and the ending date of this AGREEMENT, as described in its application to the AGENCY.
- (b) GRANTEE agrees that all funds issued by AGENCY pursuant to this AGREEMENT shall be expended only for the specific project described herein.
- (c) If, for any reason, GRANTEE needs to extend the term of this AGREEMENT, application must be made in writing to the AGENCY prior to the above ending date of PROJECT. If no extension has been requested of, and approved by, the AGENCY, any monies payable hereunder remaining after the completion of the PROJECT, or after the date set forth above, must be returned to the AGENCY within 45 days.

3. GRANTEE agrees that credit shall be given AGENCY on all public notices, publicity, printed programs, public media, and other applicable material. The following language shall be used in such notices:

**'This program is partially supported by a grant from the Illinois Arts Council Agency.'**

4. GRANTEE agrees to the following with respect to reports on this grant:

- (a) To submit to AGENCY no later than thirty days after the ending date of PROJECT a Final Report consisting of Financial and Narrative components prepared according to instructions provided.
- (b) To comply with any subsequent requirements which may be adopted by AGENCY with respect to grant reporting.

5. If the grant amount awarded in this contract is in excess of \$25,000, GRANTEE agrees to the following: To submit to the AGENCY quarterly reports within thirty days after the end of each quarter, which describe the progress of the program, project, or use and the expenditure of the grant funds related thereto **Failure to submit timely and acceptable reports will jeopardize the receipt of future funds from AGENCY.**

6. The GRANTEE agrees to the following:

- (a) to account for grant expenditures separately. If separate accounting is not feasible, all grant expenditures shall be properly identified in the records.
- (b) to maintain books and records related to the performance of the contract and necessary to support amounts charged to the State under the contract for a minimum of three (3) years from the last action on the contract. GRANTEE further agrees to cooperate fully with any audit and to make the books and records available to the Auditor General, chief procurement officer, internal auditor, the purchase agency and Attorney General.
- (c) upon request, to make available to AGENCY and the General Assembly of the State of Illinois all audited and unaudited financial statements for each year in which a grant was received from AGENCY. AGENCY shall have unlimited access to accounts, books, records, and other financial documents of GRANTEE supporting information stated in GRANTEE'S application for AGENCY funds or any subsequent documentation regarding PROJECT funded hereunder.

2019

Fourth time at Fiesta Ravinia at Ravinia Park, Highland Park, Illinois



# FIESTA RAVINIA

SEPTEMBER 15, 2019

FEATURING COCO LIVE WITH ORCHESTRA,  
COMEDIANS, KARAOKE AND MORE!

2020

# ILLINOIS ARTS COUNCIL AGENCY PROGRAM GRANT



## Grant Agreement

Grant Number: 20200021

THIS AGREEMENT, made by and between the ILLINOIS ARTS COUNCIL AGENCY, an agency of the State of Illinois (hereinafter referred to as AGENCY) and

NAME: Mexican Folkloric Dance Company of Chicago  
ATTN: Jose L. Ovalle  
ADDRESS: 3842 S Archer Ave  
CITY: Chicago, IL 60632-1014

(hereinafter referred to as GRANTEE).

The AGENCY and GRANTEE hereby agree as follows:

1. Upon execution of this contract, AGENCY agrees to make a lump sum grant payable to GRANTEE in the amount of **\$1,800.00** from State funds for the following program (hereinafter referred to as PROJECT): **for general operating support**

### SPECIAL CONDITIONS:

2. All grant monies payable hereunder shall be expended by GRANTEE for PROJECT between **September 16, 2019** (beginning date) and **August 31, 2020** (ending date).

### Additionally:

- (a) GRANTEE may expend grant monies for PROJECT expenses incurred between the beginning date above and the ending date of this AGREEMENT, as described in its application to the AGENCY.
  - (b) GRANTEE agrees that all funds issued by AGENCY pursuant to this AGREEMENT shall be expended only for the specific project described herein.
  - (c) If, for any reason, GRANTEE needs to extend the term of this AGREEMENT, application must be made in writing to the AGENCY prior to the above ending date of PROJECT. If no extension has been requested of, and approved by, the AGENCY, any monies payable hereunder remaining after the completion of the PROJECT, or after the date set forth above, must be returned to the AGENCY within 45 days.
3. GRANTEE agrees that credit shall be given AGENCY on all public notices, publicity, printed programs, public media, and other applicable material. The following language shall be used in such notices:  

**'This program is partially supported by a grant from the Illinois Arts Council Agency.'**
  4. GRANTEE agrees to the following with respect to reports on this grant:
    - (a) To submit to AGENCY no later than thirty days after the ending date of PROJECT a Final Report consisting of Financial and Narrative components prepared according to instructions provided.
    - (b) To comply with any subsequent requirements which may be adopted by AGENCY with respect to grant reporting.
  5. If the grant amount awarded in this contract is in excess of \$25,000, GRANTEE agrees to the following: To submit to the AGENCY quarterly reports within thirty days after the end of each quarter, which describe the progress of the program, project, or use and the expenditure of the grant funds related thereto **Failure to submit timely and acceptable reports will jeopardize the receipt of future funds from AGENCY.**
  6. The GRANTEE agrees to the following:
    - (a) to account for grant expenditures separately. If separate accounting is not feasible, all grant expenditures shall be properly identified in the records.
    - (b) to maintain books and records related to the performance of the contract and necessary to support amounts charged to the State under the contract for a minimum of three (3) years from the last action on the contract. GRANTEE further agrees to cooperate fully with any audit and to make the books and records available to the Auditor General, chief procurement officer, internal auditor, the purchase agency and Attorney General.
    - (c) upon request, to make available to AGENCY and the General Assembly of the State of Illinois all audited and unaudited financial statements for each year in which a grant was received from AGENCY. AGENCY shall have unlimited access to the accounts, books, records, and other financial documents of GRANTEE supporting information stated in GRANTEE'S application for AGENCY funds or any subsequent documentation regarding PROJECT funded hereunder.

2020

# City Arts General Operating Grant



CITY OF CHICAGO  
DEPARTMENT OF FINANCE  
121 NORTH LASALLE STREET  
SUITE 700  
CHICAGO, ILLINOIS 60602

73

73 1 SP 0.500



MEXICAN FOLKLORIC DANCE CO  
3842 S ARCHER AVE  
CHICAGO, IL 60632-1014

## CITY OF CHICAGO REMITTANCE ADVICE

VENDOR SC000680

WARRANT NO. **42863280**

DEPARTMENT OF FINANCE

DATE	INVOICE NO.	DESCRIPTION	VOUCHER NO.	AMOUNT
08/28/20	155042	Grant Agreement, CityArts Small, Mexican Folkloric Dance Company	FVCI20CI702604	\$2,500.00

### Tap. Snap. Deposit.

Deposit checks anytime, anywhere with our Mobile Banking app.



**TOTAL \*\*\*\*\*\$2,500.00**



Byline Bank™

773 244 7000  
bylinebank.com

TR:41 79-321 12/15/20 01:45 PM  
XXXXXX5540 Ck Deposit \$2,500.00

Thank you for banking with Us!

IFS 4-190-707

Member FDIC

The transaction for which this receipt is issued is accepted subject to bank rules and regulations.



# 2021

## General Operating Grant from Illinois Arts Council Agency



Mexican Folkloric Dance Company of Chicago

Attn: Henry A. Roa

3842 S Archer Ave

Chicago IL 60632-1014

**RE: 20210008, OPG/ETH**

Sent via email to: [mexfolroa@ameritech.net](mailto:mexfolroa@ameritech.net)

Dear Henry A. Roa:

It is my pleasure to inform you that the Illinois Arts Council Agency (IACA) has awarded a grant of \$1,800.00 for general operating support. You are receiving notification of this decision because you were listed as the contact person for this application. The documents for claiming the grant will be emailed separately to Henry A. Roa later this week.

**All required documents for claiming this grant must be signed, dated, and RECEIVED in the IACA Grants Office by Monday, October 5, 2020. Failure to meet this deadline may jeopardize your organization's receipt of these funds.**

Questions regarding grant processing requirements should be directed to Pius Zacharias, Director of Grants Management, at [pius.zacharias@illinois.gov](mailto:pius.zacharias@illinois.gov).

Sincerely,

Shirley R. Madigan

Chairman

Joshua Davis-Ruperto

Executive Director

**2021**  
**City Arts Program Grant**  
**Department of Cultural Affairs and Special Events**



**The Mexican Folkloric Dance Company of Chicago, Inc.**  
La Compañía de Danza Folklórica Mexicana de Chicago

**INVOICE**

**TO:** City of Chicago, Department of Cultural Affairs and Special Events  
CityArts Grant Program

**RE:** Grant Agreement dated January 1, 2021 – December 31, 2021

**Date:** \_\_\_\_\_

**Invoice #:** \_\_\_\_\_ (DCASE to supply)

**Amount:** \$ 3,000 (Grant Amount)

Please make check payable to "Organization Name" and mail to:

**Organization/Grantee Name:** Mexican Folkloric Dance Company of Chicago

**Attn:** Henry A. Roa

**Address:** 3842 S. Archer Ave. (No PO Boxes)

Chicago, IL 60632-1014

**Organization FEIN:** 36-3249227

**Person to address any Organizational questions, please contact:**

**Name:** Henry A. Roa

**Phone:** 773-247-1522

**Email:** [mexfolroa@ameritech.net](mailto:mexfolroa@ameritech.net)

2021

NBC TV interview, of pandemic impact

<https://www.youtube.com/watch?v=6RpdS-9XnIU>



2021

**\$140,000 4 YEAR CHICAGO'S CULTURAL TREASURES GRANT**  
**YEAR 1 \$23,333**

NOTIFICATION MESSAGE FROM IFF

The logo for Chicago's Cultural Treasures is a yellow square with the text "CHICAGO'S CULTURAL TREASURES" in white, stacked in three lines.

CHICAGO'S  
CULTURAL  
TREASURES

Dear Henry A. Roa,

Congratulations! I am pleased to inform you that Mexican Folkloric Dance Company of Chicago has been awarded a Chicago's Cultural Treasures grant of \$140,000.00. **The grant period is August 1, 2021 to July 30, 2024.**

This grant **can be applied toward any organizational operating expenses.** IFF will work with you to determine a payment schedule that best meets your organization's needs.

As a participant in the Chicago's Cultural Treasures Grant Program, Mexican Folkloric Dance Company of Chicago will be expected to:

- Engage with IFF and others in the identification and co-creation of supports relevant to your organization, including financial management and space planning
- Define organizational goals for your participation in Chicago's Cultural Treasures
- Submit annual progress and impact reports

**Please acknowledge receipt of this email by replying. We will be sending out grant agreement letters via email within the next week.**

Chicago's Cultural Treasures will be making a public announcement about your award on our website and through our email list. We will not be pitching the press at this time, though we plan to share lessons learned about this community-based participatory grantmaking process at some time in the near future. You are in no way obligated to make any announcements about your award, or to respond to any reporter who may ask you a question, now or at any time in the future. You are welcome to speak publicly about your grant as much or as little as you wish, in accordance with your own strategic plans and on your own timeline. If you'd like help with any of your planned communications, we'll do our best to assist you; just email us at [chicagosculturaltreasures@iff.org](mailto:chicagosculturaltreasures@iff.org).

Congratulations on this recognition of the contribution that Mexican Folkloric Dance Company of Chicago makes to the cultural vibrancy of the Chicagoland region!

We look forward to working with you.

Sincerely,

Joe Neri

Chief Executive Officer

IFF

2022

**\$140,000 4 YEAR CHICAGO'S CULTURAL TREASURES GRANT**  
**YEAR 2 \$46,666**

NOTIFICATION MESSAGE FROM IFF



CHICAGO'S  
CULTURAL  
TREASURES

Dear Henry A. Roa,

Congratulations! I am pleased to inform you that Mexican Folkloric Dance Company of Chicago has been awarded a Chicago's Cultural Treasures grant of \$140,000.00. **The grant period is August 1, 2021 to July 30, 2024.**

This grant **can be applied toward any organizational operating expenses.** IFF will work with you to determine a payment schedule that best meets your organization's needs.

As a participant in the Chicago's Cultural Treasures Grant Program, Mexican Folkloric Dance Company of Chicago will be expected to:

- Engage with IFF and others in the identification and co-creation of supports relevant to your organization, including financial management and space planning
- Define organizational goals for your participation in Chicago's Cultural Treasures
- Submit annual progress and impact reports

**Please acknowledge receipt of this email by replying. We will be sending out grant agreement letters via email within the next week.**

Chicago's Cultural Treasures will be making a public announcement about your award on our website and through our email list. We will not be pitching the press at this time, though we plan to share lessons learned about this community-based participatory grantmaking process at some time in the near future. You are in no way obligated to make any announcements about your award, or to respond to any reporter who may ask you a question, now or at any time in the future. You are welcome to speak publicly about your grant as much or as little as you wish, in accordance with your own strategic plans and on your own timeline. If you'd like help with any of your planned communications, we'll do our best to assist you; just email us at [chicagosculturaltreasures@iff.org](mailto:chicagosculturaltreasures@iff.org).

Congratulations on this recognition of the contribution that Mexican Folkloric Dance Company of Chicago makes to the cultural vibrancy of the Chicagoland region!

We look forward to working with you.

Sincerely,

Joe Neri

Chief Executive Officer

IFF

2022

ILLINOIS ARTS COUNCIL AGENCY PROGRAM GRANT

AC3426231

03526

03654

SUSANA A. MENDOZA
COMPTROLLER - STATE OF ILLINOIS
325 W. Adams Street Springfield, IL 62704-1871



THE MEXICAN FOLKLORIC DANCE

3842 S ARCHER AVE
CHICAGO IL 60632-1014

Agency \* IL ARTS COUNCIL
Warrant Number AC3426231
Warrant Amount \$1,100.00
Warrant Date 10-24-2022
Voucher Number PV503323529429

Vendor Number \*\*\*\*\* A

Payment Description: ILLINOIS ARTS COUNCIL AGENCY GRANT FOR GENERAL OPERATINGSUPP
ORT.

Table with 5 columns: Invoice Number, Inv. Date, Customer ID, Billing Account Number, Net Amount. Row 1: 0034609, 092822, , , 1100.00

DO YOU NEED HELP OR HAVE QUESTIONS ABOUT THIS PAYMENT?

For questions regarding this payment, please contact the Vouchering Agency at the number listed below:

IL ARTS COUNCIL 312-814-6769

Payment of interest may be available if the State fails to comply
with the Illinois Prompt Payment Act (30 ILCS 540/1).

www.illinoiscomptroller.gov/contact

400407000T

AC3426231
REFER TO THIS NUMBER

DRAWN BY SUSANA A. MENDOZA COMPTROLLER 66-156
ON THE TREASURER OF THE STATE OF ILLINOIS 531
325 W. Adams Street Springfield, IL 62704-1871

PAY THIS AMOUNT: One Thousand One Hundred\*\*\*\*\*00/100

\$\*\*\*\*\*1100.00

VOID AFTER TWELVE MONTHS

TO THE ORDER OF:

THE MEXICAN FOLKLORIC DANCE
3842 S ARCHER AVE
CHICAGO IL 60632-1014

10-24-2022 DATE ISSUED

AC3426231



COUNTERSIGNED AND REGISTERED

Michael Frerichs

Michael Frerichs, Treasurer, State of Illinois

This document has a colored background
and contains an artificial watermark on
the reverse side.

GRANTED, DRAWN AND RECORDED

Susana A. Mendoza

Susana A. Mendoza, Comptroller, State of Illinois

0133426231 05310156 8018075690

2022

# Alderman George Cardenas 12<sup>th</sup> Ward Micro Grant

GEORGE A. CARDENAS  
ALDERMAN, 12TH WARD

3476 SOUTH ARCHER AVENUE  
CHICAGO, ILLINOIS 60608  
PHONE: 773-523-8250  
FAX: 773-523-8440  
EMAIL: WARD12@CITYOFCHICAGO.ORG



CITY OF CHICAGO

COUNCIL CHAMBER  
CITY HALL ROOM 300  
121 NORTH LASALLE STREET  
CHICAGO, ILLINOIS 60602  
PHONE: 312-744-3040

## COMMITTEE MEMBERSHIPS

ENVIRONMENTAL PROTECTION  
AND ENERGY  
(CHAIR)

COMMITTEE ON BUDGET AND REFINANCE  
(VICE CHAIR)

FINANCE

PEDESTRIAN AND TRAFFIC SAFETY

LICENSE AND CONSUMER PROTECTION

ECONOMIC, CAPITAL, AND  
TECHNOLOGY DEVELOPMENT

CONTRACTING OVERSIGHT AND EQUITY

BUDGET AND GOVERNMENT OPERATIONS

06/09/2022.

Henry Roa

Mexican Folkloric Dance Co

3842 S Archer Ave

Chicago, IL 60632

RE: **Community Micro-Grant: 12<sup>th</sup> Ward Community Arts and Cultural Programming, 8652**

Dear Henry Roa:

On behalf of George Cardenas from 12<sup>th</sup> Ward, I am pleased to inform you that your application has been recommended for award under the **Community Micro-Grant: 12<sup>th</sup> Ward Community Arts and Cultural Programming, 8652**.

Award Amount: \$5,000

Pursuant to the applicable RFP process, the term of the contract will be December 31<sup>st</sup>, 2022, starting from July 1<sup>st</sup>, 2022.

This conditional award is subject to final approval by the Alderman and your execution, submission, and compliance with all required contracting documents below.

1. Complete the online Economic Disclosure Statement at: <https://webapps1.chicago.gov/eds/>
2. Finalize and sign the attached Work Program.
3. Finalize and sign the attached Program Budget.
4. Review and sign the attached Conflict of Interest Questionnaire
5. Review and sign the attached contract agreement.
6. Active Insurance for General Liability with the City of Chicago as rider.

2022

**LATINOS PROGRESANDO GRANT**



2022

# City Arts General Operating Grant

170 1 of 1



CITY OF CHICAGO  
DEPARTMENT OF FINANCE  
121 NORTH LASALLE STREET  
SUITE 700  
CHICAGO, ILLINOIS 60602

170

170 1 SP 0.570



MEXICAN FOLKLORIC DANCE CO  
3842 S ARCHER AVE  
CHICAGO, IL 60632-1014

### CITY OF CHICAGO REMITTANCE ADVICE

VENDOR SC000680

WARRANT NO. **42966850**

DATE	INVOICE NO.	DESCRIPTION	VOUCHER NO.	AMOUNT
12/06/22	73032913	Grant Agreement, CityArts Small	PVCI22CI010520	\$10,000.00

TOTAL \*\*\*\*\*\$10,000.00

12/06/22

VERIFY: THIS CHECK IS PRINTED IN BLACK INK WITH A LIGHT GREEN VOID POP-UP BACKGROUND. THE AMOUNT BOX OUTLINE IS MICROPRINT

01/05/2023

TO THE TREASURER OF THE CITY OF CHICAGO

SERIAL NUMBER **42966850**  
42966850  
70-2322  
719

VENDOR SC000680

PAY TO THE ORDER OF:  
MEXICAN FOLKLORIC DANCE CO  
3842 S ARCHER AVE  
CHICAGO, IL 60632

\*\*\*\*\*\$10,000.00

CITY OF CHICAGO - DEPARTMENT OF FINANCE



JPMorgan Chase Bank, N.A.  
CHICAGO, IL



*Luis E. Fryberg*  
MAYOR

*Reshona Sims*  
CITY COMPTROLLER

THIS PAPER HAS A WATERMARK. HOLD TO LIGHT TO VIEW - HOLD AT AN ANGLE TO VIEW CITY OF CHICAGO SEAL ON BACK

2022

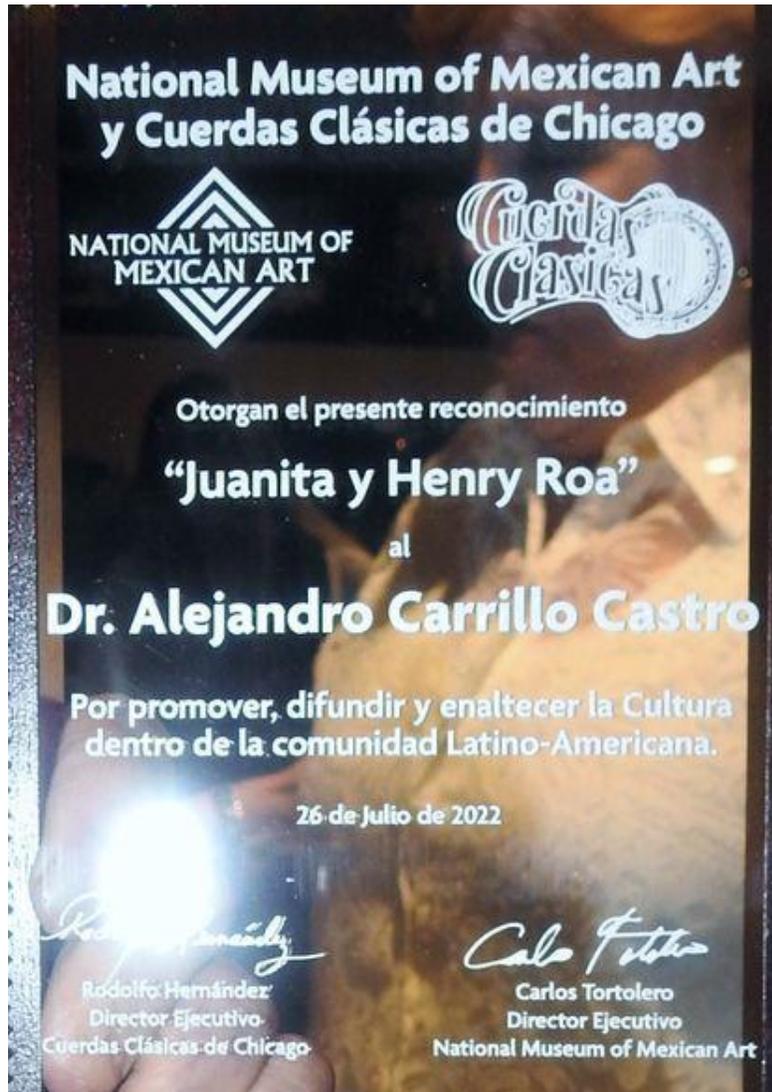
**WTTW TV Interview with Henry A. Roa  
on pandemic recovery**

<https://video.wttw.com/video/dance-company-celebrates-mexican-tradition-qf9olx/>



2022

**Cuerdas Clásicas & National Museum of Mexican Art initiate the  
Juanita & Henry Roa award; to Dr. Alejandro Carrillo Castro**



# 2022

## GREAT NON-PROFITS BADGE



MEXICAN FOLKLORIC DANCE  
COMPANY OF CHICAGO

2023

# CITY ARTS General Operating Grant

161 1 of 1



CITY OF CHICAGO  
DEPARTMENT OF FINANCE  
121 NORTH LASALLE STREET  
SUITE 700  
CHICAGO, ILLINOIS 60602

161

161 1 SP 0.600  
MEXICAN FOLKLORIC DANCE CO  
3842 S ARCHER AVE  
CHICAGO, IL 60632-1014

### CITY OF CHICAGO REMITTANCE ADVICE

VENDOR SC000680

WARRANT NO. 43001826

CITY OF CHICAGO - DEPARTMENT OF FINANCE

DATE	INVOICE NO.	DESCRIPTION	VOUCHER NO.	AMOUNT
05/25/23	73032913B	Grant Agreement, CityArts Small	PVCI23CI700224	\$10,000.00

TOTAL \*\*\*\*\*\$10,000.00

VERIFIED

VERIFY: THIS CHECK IS PRINTED IN BLACK INK WITH A LIGHT GREEN VOID POP-UP BACKGROUND. THE AMOUNT BOX OUTLINE IS MICROPRINT

06/22/2023

TO THE TREASURER OF THE CITY OF CHICAGO

SERIAL NUMBER 43001826

VENDOR SC000680

43001826

70-2322  
719

PAY TO THE ORDER OF:  
MEXICAN FOLKLORIC DANCE CO  
3842 S ARCHER AVE  
CHICAGO, IL 60632

\*\*\*\*\*\$10,000.00

CITY OF CHICAGO - DEPARTMENT OF FINANCE



JPMorgan Chase Bank, N.A.  
CHICAGO, IL



*[Signature]*  
MAYOR

*[Signature]*  
CITY COMPTROLLER

THIS PAPER HAS A WATERMARK, HOLD TO LIGHT TO VIEW - HOLD AT AN ANGLE TO VIEW CITY OF CHICAGO SEAL ON BACK

⑈ 43001826 ⑈ ⑆ 071923226⑆ 018232078 ⑈

2023

# ILLINOIS ARTS COUNCIL AGENCY PROGRAM GRANT



## Grant Agreement

Grant Number: 2023-0034609

THIS AGREEMENT, made by and between the ILLINOIS ARTS COUNCIL AGENCY, an agency of the State of Illinois (hereinafter referred to as AGENCY) and

NAME: The Mexican Folkloric Dance Company of Chicago  
ATTN: Henry A. Roa  
ADDRESS: 3842 S Archer Ave  
CITY: Chicago, IL 60632-1014

(hereinafter referred to as GRANTEE).

The AGENCY and GRANTEE hereby agree as follows:

1. Upon execution of this contract, AGENCY agrees to make a lump sum grant payable to GRANTEE in the amount of **\$1,100.00** from State Funds for the following program (hereinafter referred to as PROJECT): **General Operating Support - 2023, Ethnic & Folk Arts**
2. All grant monies payable hereunder shall be expended by GRANTEE for PROJECT between **October 1, 2022** (beginning date) and **August 31, 2023** (ending date).

### Additionally:

- (a) GRANTEE may expend grant monies for PROJECT expenses incurred between the beginning date above and the ending date of this AGREEMENT, as described in its application to the AGENCY.
- (b) GRANTEE agrees that all funds issued by AGENCY pursuant to this AGREEMENT shall be expended only for the specific project described herein.
- (c) If, for any reason, GRANTEE needs to extend the term of this AGREEMENT, application must be made in writing to the AGENCY prior to the above ending date of PROJECT. If no extension has been requested of, and approved by, the AGENCY, any monies payable hereunder remaining after the completion of the PROJECT, or after the date set forth above, must be returned to the AGENCY within 45 days.

3. GRANTEE agrees that credit shall be given AGENCY on all public notices, publicity, printed programs, public media, and other applicable material. The following language shall be used in such notices:

**'This program is partially supported by a grant from the Illinois Arts Council Agency.'**

4. GRANTEE agrees to the following with respect to reports on this grant:
  - (a) To submit to AGENCY no later than thirty days after the ending date of PROJECT a Final Report consisting of Financial and Narrative components prepared according to instructions

2023

CBS TV interview with Jose L. Ovalle

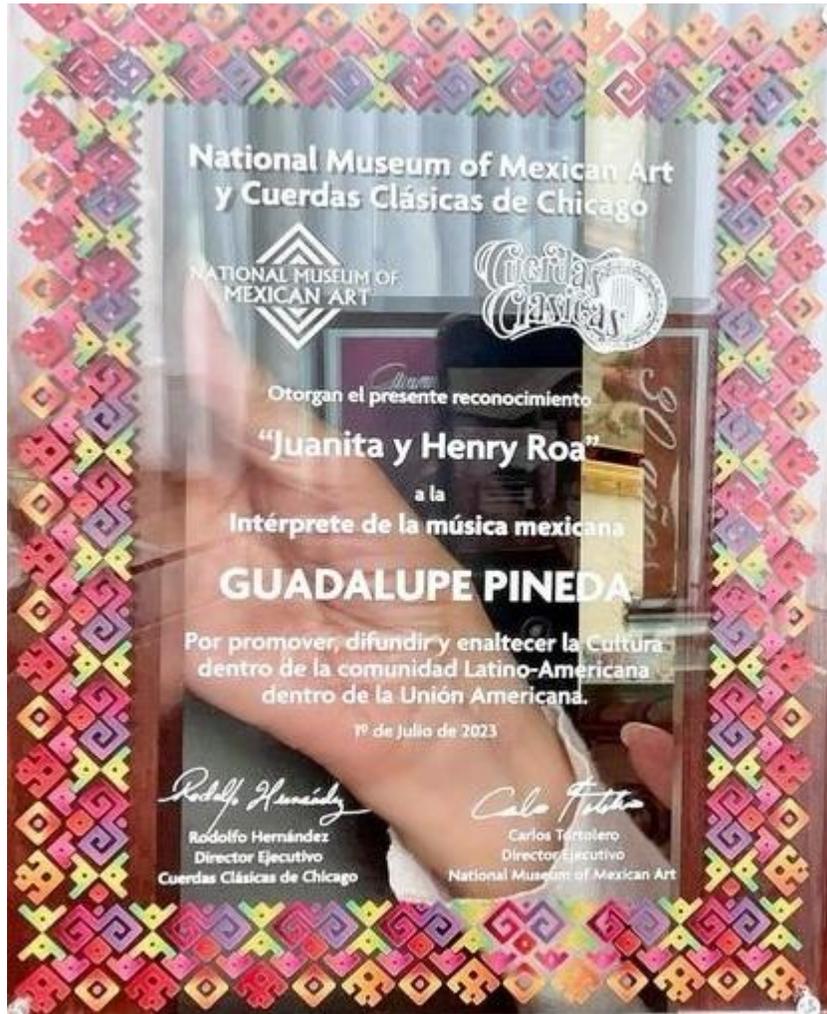
<https://www.youtube.com/watch?v=3pS-AL3aN48>

For the 1<sup>st</sup> Chicago Latino Dance Festival sponsored by  
The International Latino Cultural Center of Chicago  
1 p.m. September 30, 2023, at Humboldt Park



2023

Cuerdas Clásicas & National Museum of Mexican Art present the second Juanita & Henry Roa award; to Guadalupe Piñeda



2023

**\$140,000 4 YEAR CHICAGO'S CULTURAL TREASURES GRANT**  
**YEAR 3 \$46,666**

NOTIFICATION MESSAGE FROM IFF

The logo for Chicago's Cultural Treasures is a yellow square with the text "CHICAGO'S CULTURAL TREASURES" in white, stacked vertically.

Dear Henry A. Roa,

Congratulations! I am pleased to inform you that Mexican Folkloric Dance Company of Chicago has been awarded a Chicago's Cultural Treasures grant of \$140,000.00. **The grant period is August 1, 2021 to July 30, 2024.**

This grant **can be applied toward any organizational operating expenses.** IFF will work with you to determine a payment schedule that best meets your organization's needs.

As a participant in the Chicago's Cultural Treasures Grant Program, Mexican Folkloric Dance Company of Chicago will be expected to:

- Engage with IFF and others in the identification and co-creation of supports relevant to your organization, including financial management and space planning
- Define organizational goals for your participation in Chicago's Cultural Treasures
- Submit annual progress and impact reports

**Please acknowledge receipt of this email by replying. We will be sending out grant agreement letters via email within the next week.**

Chicago's Cultural Treasures will be making a public announcement about your award on our website and through our email list. We will not be pitching the press at this time, though we plan to share lessons learned about this community-based participatory grantmaking process at some time in the near future. You are in no way obligated to make any announcements about your award, or to respond to any reporter who may ask you a question, now or at any time in the future. You are welcome to speak publicly about your grant as much or as little as you wish, in accordance with your own strategic plans and on your own timeline. If you'd like help with any of your planned communications, we'll do our best to assist you; just email us at [chicagosculturaltreasures@iff.org](mailto:chicagosculturaltreasures@iff.org).

Congratulations on this recognition of the contribution that Mexican Folkloric Dance Company of Chicago makes to the cultural vibrancy of the Chicagoland region!

We look forward to working with you.

Sincerely,

Joe Neri

Chief Executive Officer

IFF

**2023**  
**3-year Donnelly Foundation Grant**  
**Year 1**



GAYLORD AND  
DOROTHY DONNELLEY  
FOUNDATION

July 8, 2023

Mr. Henry Roa  
Executive Director  
Mexican Folkloric Dance Company  
3842 S. Archer Ave.  
Chicago, IL 60632-1014

**CHICAGO OFFICE**  
35 East Wacker Drive  
Suite 2600  
Chicago, IL 60601  
312.977.2700

**LOWCOUNTRY OFFICE**  
1640 Meeting Street Rd  
Suite 303  
Charleston, SC 29405  
843.972.7187  
gddf.org

**BOARD OF DIRECTORS**

Laura Donnelley, *Chair*  
Brian Bannon  
Betsy Chaffin  
Ceara Donnelley  
Inanna Donnelley  
Shawn M. Donnelley  
Denise Gardner  
Laura Gates  
Wendi Huff  
Rick Lowe  
Mark Templeton  
Alaka Wali  
Mimi Wheeler

Dear Mr. Roa:

Congratulations. The board of the Gaylord and Dorothy Donnelley Foundation has approved a 3-year grant totaling \$18,000 to Mexican Folkloric Dance Company to support General Operations.

Your first payment of \$6,000.00 is scheduled for July 28, 2023. Accepting this payment – either by check or electronically – indicates your acceptance of the terms of the grant outlined in this letter and in the grant conditions on the following page.

The grant's requirements are as follows:

Requirement	Due Date	Payment Amount
Progress Report	June 14 <sup>th</sup> , 2024	\$6,000.00
Progress Report	June 13 <sup>th</sup> , 2025	\$6,000.00

Progress reports will be posted to your online account six weeks before they are due, and the primary contact and grantee portal contact will receive an email reminder. Related payments will be made within two months of receipt. In addition to a brief written report each year, we also schedule group check-in calls throughout the year.

We are pleased to be part of your work. If you have any questions, please contact Abigail Madden at [abigail@gddf.org](mailto:abigail@gddf.org).

Yours sincerely,

A handwritten signature in black ink, appearing to read "J. David Farren".

J. David Farren  
Executive Director

Grant ID #2023-00502023-0050

# 2023

## GREAT NON-PROFIT BADGE



**MEXICAN FOLKLORIC DANCE  
COMPANY OF CHICAGO**

**2024**  
**3-year Donnelly Foundation Grant**  
**Year 2**



GAYLORD AND  
DOROTHY DONNELLEY  
FOUNDATION

July 8, 2023

Mr. Henry Roa  
Executive Director  
Mexican Folkloric Dance Company  
3842 S. Archer Ave.  
Chicago, IL 60632-1014

**CHICAGO OFFICE**  
35 East Wacker Drive  
Suite 2600  
Chicago, IL 60601  
312.977.2700

Dear Mr. Roa:

Congratulations. The board of the Gaylord and Dorothy Donnelley Foundation has approved a 3-year grant totaling \$18,000 to Mexican Folkloric Dance Company to support General Operations.

**LOWCOUNTRY OFFICE**  
1640 Meeting Street Rd  
Suite 303  
Charleston, SC 29405  
843.972.7187  
gddf.org

Your first payment of \$6,000.00 is scheduled for July 28, 2023. Accepting this payment – either by check or electronically – indicates your acceptance of the terms of the grant outlined in this letter and in the grant conditions on the following page.

**BOARD OF DIRECTORS**

Laura Donnelley, *Chair*  
Brian Bannon  
Betsy Chaffin  
Ceara Donnelley  
Inanna Donnelley  
Shawn M. Donnelley  
Denise Gardner  
Laura Gates  
Wendi Huff  
Rick Lowe  
Mark Templeton  
Alaka Wali  
Mimi Wheeler

The grant's requirements are as follows:

Requirement	Due Date	Payment Amount
Progress Report	June 14 <sup>th</sup> , 2024	\$6,000.00
Progress Report	June 13 <sup>th</sup> , 2025	\$6,000.00

Progress reports will be posted to your online account six weeks before they are due, and the primary contact and grantee portal contact will receive an email reminder. Related payments will be made within two months of receipt. In addition to a brief written report each year, we also schedule group check-in calls throughout the year.

We are pleased to be part of your work. If you have any questions, please contact Abigail Madden at [abigail@gddf.org](mailto:abigail@gddf.org).

Yours sincerely,

J. David Farren  
Executive Director

Grant ID #2023-00502023-0050

2024

**\$140,000 4 YEAR CHICAGO'S CULTURAL TREASURES GRANT**  
**YEAR 4 \$23,335**

NOTIFICATION MESSAGE FROM IFF



CHICAGO'S  
CULTURAL  
TREASURES

Dear Henry A. Roa,

Congratulations! I am pleased to inform you that Mexican Folkloric Dance Company of Chicago has been awarded a Chicago's Cultural Treasures grant of \$140,000.00. **The grant period is August 1, 2021 to July 30, 2024.**

This grant **can be applied toward any organizational operating expenses.** IFF will work with you to determine a payment schedule that best meets your organization's needs.

As a participant in the Chicago's Cultural Treasures Grant Program, Mexican Folkloric Dance Company of Chicago will be expected to:

- Engage with IFF and others in the identification and co-creation of supports relevant to your organization, including financial management and space planning
- Define organizational goals for your participation in Chicago's Cultural Treasures
- Submit annual progress and impact reports

**Please acknowledge receipt of this email by replying. We will be sending out grant agreement letters via email within the next week.**

Chicago's Cultural Treasures will be making a public announcement about your award on our website and through our email list. We will not be pitching the press at this time, though we plan to share lessons learned about this community-based participatory grantmaking process at some time in the near future. You are in no way obligated to make any announcements about your award, or to respond to any reporter who may ask you a question, now or at any time in the future. You are welcome to speak publicly about your grant as much or as little as you wish, in accordance with your own strategic plans and on your own timeline. If you'd like help with any of your planned communications, we'll do our best to assist you; just email us at [chicagosculturaltreasures@iff.org](mailto:chicagosculturaltreasures@iff.org).

Congratulations on this recognition of the contribution that Mexican Folkloric Dance Company of Chicago makes to the cultural vibrancy of the Chicagoland region!

We look forward to working with you.

Sincerely,

Joe Neri

Chief Executive Officer

IFF

# 2024 PayPal Giving Fund



2047 Mexican Folkloric Dance Company of  
3842 S. Archer Ave.  
Chicago, IL 60632-1014  
US

CHECK DATE	CHECK NUMBER	PAYEE NAME	MEMO	AMOUNT
12/29/2023	7000075003	Mexican Folkloric Dance Company of	Payout through Nov 15th 2023	97.52

To receive funds more quickly along with donor data, enroll in PayPal Giving Fund. It's free, and there are no PPGF fees. For more information and step-by-step instructions on how to enroll, go to [www.paypal.com/joinppgf](http://www.paypal.com/joinppgf)

WARNING! DO NOT ACCEPT THIS CHECK UNLESS YOU CAN SEE SIGNATURES IN A TRUE WATERMARK WHEN HOLDING THE CHECK TOWARD THE LIGHT AND PINK LOCK & KEY ICONS THAT FADE WHEN WARMED

PayPal Giving Fund 1250 I Street NW, Suite 1202	12/29/2023	7000075003
Pay to the Order of: <b>Mexican Folkloric Dance Company of</b> ninety seven dollars and fifty two cents*****		
97.52	USD	
Notes: Payout through Nov 15th 2023	Wells Fargo	VOID 90 DAYS AFTER ISSUE DATE

saifchecks.com
PAYEE NAME & AMOUNT ARE ON FILE AT THE BANK
THIS CHECK IS PROTECTED BY PAYEE POSITIVE PAY RDP

⑈ 70000 75003 ⑈ ⑆ 1 2 1000 248 ⑆ 4 250 78 348 7 ⑈

2024

# ILLINOIS ARTS COUNCIL AGENCY PROGRAM GRANT



## Grant Agreement

Grant Number: 2024-0036739

THIS AGREEMENT, made by and between the ILLINOIS ARTS COUNCIL AGENCY, an agency of the State of Illinois (hereinafter referred to as AGENCY) and

NAME: The Mexican Folkloric Dance Company of Chicago  
ATTN: Henry A Roa  
ADDRESS: 3842 S Archer Ave  
CITY: Chicago, IL 60632

(hereinafter referred to as GRANTEE).

The AGENCY and GRANTEE hereby agree as follows:

1. Upon execution of this contract, AGENCY agrees to make a lump sum grant payable to GRANTEE in the amount of **\$1,200.00** from State Funds for the following program (hereinafter referred to as PROJECT): **General Operating Support Returning Applicants 2024, Dance**

2. All grant monies payable hereunder shall be expended by GRANTEE for PROJECT between **September 1, 2023** (beginning date) and **August 31, 2024** (ending date).

Additionally:

(a) GRANTEE may expend grant monies for PROJECT expenses incurred between the beginning date above and the ending date of this AGREEMENT, as described in its application to the AGENCY.

(b) GRANTEE agrees that all funds issued by AGENCY pursuant to this AGREEMENT shall be expended only for the specific project described herein.

(c) If, for any reason, GRANTEE needs to extend the term of this AGREEMENT, application must be made in writing to the AGENCY prior to the above ending date of PROJECT. If no extension has been requested of, and approved by, the AGENCY, any monies payable hereunder remaining after the completion of the PROJECT, or after the date set forth above, must be returned to the AGENCY within 45 days.

3. GRANTEE agrees that credit shall be given AGENCY on all public notices, publicity, printed programs, public media, and other applicable material. The following language shall be used in such notices:

# 2024 ILLINOIS ARTS COUNCIL AGENCY FELLOWSHIP TO JOSE L. OVALLE



JB Pritzker  
Governor  
Nora Daley  
Board Chair  
Joshua Davis-Ruperto  
Executive Director

March 20, 2024

Jose L. Ovalle  
2420 Ridgeland Ave.  
Berwyn, IL 60402

**RE: 2024-0038017, Ethnic & Folk Arts  
Artist Fellowship - Ethnic and Folk Arts - 2024**

Dear Jose L. Ovalle,

It is our pleasure to inform you that the Illinois Arts Council (IAC) has selected Jose L. Ovalle for finalist award of \$1,500.00 from State Funds for the Artist Fellowship - Ethnic and Folk Arts - 2024 .

The intent of the Artist Fellowship Program is to enrich and strengthen the state of Illinois by supporting accomplished Illinois artists who are the foundation of Illinois' creative environment. The Artist Fellowship Program recognizes exceptional artists who have created a substantial body of work throughout their career by providing awards to support continued artistic growth.

This award is contingent upon return of documents outlined in the enclosed memorandum signed by Jose L. Ovalle no later than April 5, 2023. Failure to meet this deadline may jeopardize the receipt of this award. Read carefully the instructions given in the memorandum and comply with the procedures outlined there.

If you have any questions regarding the decision making process, contact Susan Dickson, Program Director, at [susan.dickson@illinois.gov](mailto:susan.dickson@illinois.gov). Questions regarding grant processing requirements should be directed to Pius Zacharias, Director of Grants Management at [pius.zacharias@illinois.gov](mailto:pius.zacharias@illinois.gov).

On behalf of the members of the Illinois Arts Council, thank you for your interest in participating in the programs and services of this State agency.

Sincerely,

A handwritten signature in black ink, appearing to read "Nora Daley", written in a cursive style.

Nora Daley  
Board Chair

A handwritten signature in black ink, appearing to read "Joshua Davis-Ruperto", written in a cursive style.

Joshua Davis-Ruperto  
Executive Director



# 2024

## ARTS TOUR GRANT FOR CUERDAS CLASICAS

### MAY 11 SHOW

AC5369816

00699

00704

SUSANA A. MENDOZA  
 COMPTROLLER - STATE OF ILLINOIS  
 325 W. Adams Street Springfield, IL 62704-1871

THE MEXICAN FOLKLORIC DANCE

3842 S ARCHER AVE  
 CHICAGO IL 60632-1014

Vendor Number \*\*\*\*\* A

Agency \* IL ARTS COUNCIL  
 Warrant Number AC5369816  
 Warrant Amount \$1,650.00  
 Warrant Date 04-01-2024  
 Voucher Number PV503427173222

Payment Description: GRANT SUPPORT for general operating

CUERDAS  
 CLASICAS  
 ARTS TOUR

Invoice Number	Inv. Date	Customer ID	Billing Account Number	Net Amount
2024-00387	021324			1650.00

**DO YOU NEED HELP OR HAVE QUESTIONS ABOUT THIS PAYMENT?**

For questions regarding this payment, please contact the Vouchering Agency at the number listed below:

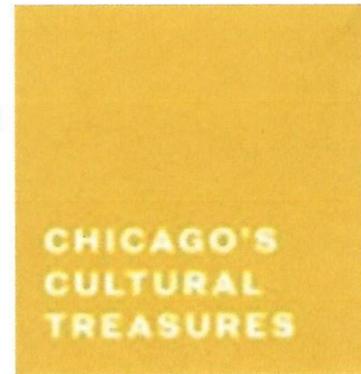
IL ARTS COUNCIL 312-814-6769

Payment of interest may be available if the State fails to comply  
 with the Illinois Prompt Payment Act (30 ILCS 540/1).

[www.illinoiscomptroller.gov/contact](http://www.illinoiscomptroller.gov/contact)

CT66000CT

# 2024 Additional Chicago's Cultural Treasures grant



**Bartels Roth, Molly**

**From:**mbartels@iff.org

**To:**Henry Roa

Mon, Jul 1, 2024 at 5:10 PM

Dear Henry Roa,

I hope this message finds you well!

I am pleased to inform you that Mexican Folkloric Dance Company of Chicago has been awarded an additional Chicago's Cultural Treasures grant of **\$90,000**. As with the first award, this grant can be applied toward any organizational operating expenses during the grant period.

You will shortly receive a notification from DocuSign with a grant amendment and form to update your organization's ACH information.

Congratulations on this recognition of the contribution that Mexican Folkloric Dance Company of Chicago makes to the cultural vibrancy of the Chicagoland region!

Please feel free to reach out with any questions!

Sincerely,

Molly Bartels Roth

**Molly Bartels Roth** | Program Manager - Strategic Response  
333 South Wabash Avenue | Suite 2800 | Chicago, Illinois 60604

[mbartels@iff.org](mailto:mbartels@iff.org)

[IFF.org](http://IFF.org) | [LinkedIn](#) | [Facebook](#) | [Twitter](#)

# 2024

**CITY ARTS General Operating Grant**



# 2024



**MEXICAN FOLKLORIC DANCE  
COMPANY OF CHICAGO**



2025

IACA GENERAL OPERATING GRANT

AC6629364

02150

02227

SUSANA A. MENDOZA
COMPTROLLER - STATE OF ILLINOIS
325 W. Adams Street Springfield, IL 62704-1871

THE MEXICAN FOLKLORIC DANCE

3842 S ARCHER AVE
CHICAGO IL 60632-1014

Agency \* IL ARTS COUNCIL
Warrant Number AC6629364
Warrant Amount \$5,000.00
Warrant Date 03-03-2025
Voucher Number PV503529996042

Vendor Number \*\*\*\*\* A

Payment Description: Illinois Arts Council grant support for General Operating Support & Youth Employment. Supporting documentation is in salesforce

Table with 5 columns: Invoice Number, Inv. Date, Customer ID, Billing Account Number, Net Amount. Row 1: 2025-00398, 020725, , , 5000.00

DO YOU NEED HELP OR HAVE QUESTIONS ABOUT THIS PAYMENT?

For questions regarding this payment, please contact the Vouchering Agency at the number listed below:

IL ARTS COUNCIL 312-814-6769

Payment of interest may be available if the State fails to comply with the Illinois Prompt Payment Act (30 ILCS 540/1).

www.illinoiscomptroller.gov/contact

Vertical text on the right edge of the document.

AC6629364
REFER TO THIS NUMBER

DRAWN BY SUSANA A. MENDOZA COMPTROLLER 66-156
ON THE TREASURER OF THE STATE OF ILLINOIS 531
325 W. Adams Street Springfield, IL 62704-1871

PAY THIS AMOUNT: Five Thousand \*\*\*\*\*00/100

\$\*\*\*\*\*5000.00

VOID AFTER TWELVE MONTHS

TO THE ORDER OF:

THE MEXICAN FOLKLORIC DANCE
3842 S ARCHER AVE
CHICAGO IL 60632-1014

03-03-2025 DATE ISSUED

AC6629364



COUNTERSIGNED AND REGISTERED
Michael Frerichs
Michael Frerichs, Treasurer, State of Illinois

This document has a colored background and contains an artificial watermark on the reverse side.

GRANTED, DRAWN AND RECORDED
Susana A. Mendoza
Susana A. Mendoza, Comptroller, State of Illinois

Barcode information at the bottom of the document.

# 2025

## 3-year Donnelly Foundation Grant

### Year 3



GAYLORD AND  
DOROTHY DONNELLEY  
FOUNDATION

July 8, 2023

Mr. Henry Roa  
Executive Director  
Mexican Folkloric Dance Company  
3842 S. Archer Ave.  
Chicago, IL 60632-1014

**CHICAGO OFFICE**  
35 East Wacker Drive  
Suite 2600  
Chicago, IL 60601  
312.977.2700

**LOWCOUNTRY OFFICE**  
1640 Meeting Street Rd  
Suite 303  
Charleston, SC 29405  
843.972.7187  
gddf.org

**BOARD OF DIRECTORS**

Laura Donnelley, *Chair*  
Brian Bannon  
Betsy Chaffin  
Ceara Donnelley  
Inanna Donnelley  
Shawn M. Donnelley  
Denise Gardner  
Laura Gates  
Wendi Huff  
Rick Lowe  
Mark Templeton  
Alaka Wali  
Mimi Wheeler

Dear Mr. Roa:

Congratulations. The board of the Gaylord and Dorothy Donnelly Foundation has approved a 3-year grant totaling \$18,000 to Mexican Folkloric Dance Company to support General Operations.

Your first payment of \$6,000.00 is scheduled for July 28, 2023. Accepting this payment – either by check or electronically – indicates your acceptance of the terms of the grant outlined in this letter and in the grant conditions on the following page.

The grant's requirements are as follows:

Requirement	Due Date	Payment Amount
Progress Report	June 14 <sup>th</sup> , 2024	\$6,000.00
Progress Report	June 13 <sup>th</sup> , 2025	\$6,000.00

Progress reports will be posted to your online account six weeks before they are due, and the primary contact and grantee portal contact will receive an email reminder. Related payments will be made within two months of receipt. In addition to a brief written report each year, we also schedule group check-in calls throughout the year.

We are pleased to be part of your work. If you have any questions, please contact Abigail Madden at [abigail@gddf.org](mailto:abigail@gddf.org).

Yours sincerely,

A handwritten signature in black ink, appearing to read "J. David Farren".

J. David Farren  
Executive Director

Grant ID #2023-00502023-0050

# 2025

## PAUL M. ANGELL FAMILY FOUNDATION GRANT



145 S. Wells St. Chicago, IL 60603

773-628-6980

July 18, 2025

Dear Jose Ovalle,

Congratulations! The Board of Directors of the Paul M. Angell Family Foundation is very pleased to inform you that your grant application, "General Operating Support," has been approved.

The next step is to submit the Grant Acceptance form. This form will outline the terms of the grant award, including the amount and any special conditions (if applicable). **Please note that we process all grant payments in one batch and therefore, ask that you complete the required form as soon as possible so you do not indirectly delay other grantee payments. Our goal is to receive all signed forms back within 5 business days of this notice.** We appreciate your cooperation in helping expedite the process.

To access the Grant Acceptance form, follow these steps:

1. Login [here](#) under your account
2. Click on the house icon on the blue toolbar at the top of the page
3. Scroll down to the "Action Needed" section tab
4. Click on the name of the Grant Acceptance form
  - a. If you do not see it, click on the gray "X Documents" drop down

Please do not hesitate to contact our Grants Manager, Jess Matta, [jessica@pmaff.org](mailto:jessica@pmaff.org), with technical questions.

Best Regards,

Paul M. Angell Family Foundation

---

2025

ILLINOIS ARTS COUNCIL AGENCY CREATIVE CATALYST GRANT



August 27, 2024

The Mexican Folkloric Dance Company of  
Chicago  
Attn: Henry A. Roa  
3842 S Archer Ave  
Chicago, IL 60632

RE: Grant # 2025-0040763  
Creative Catalyst-2025

Dear Henry A. Roa,

It is our pleasure to inform you that the Illinois Arts Council (IAC) has awarded The Mexican Folkloric Dance Company of Chicago a grant of \$12,000.00 from State Funds for the Creative Catalyst-2025. This award is contingent upon submission of documents outlined in the enclosed memorandum no later than September 15, 2024. Failure to meet this deadline may jeopardize your organization's receipt of this award. Read carefully the instructions given in the memorandum and comply with the procedures outlined there. Terms of the award are fully described in the Grant Agreement.

In accepting this award from the IAC, grantees assume responsibility for complying with all Federal and State accessibility requirements. Grantees must credit public support in all promotional material and public notices in the following manner: *This program is partially supported by a grant from the Illinois Arts Council.* Use of the IAC logo is encouraged wherever possible and can be found on our website ([IAC Logo](#)). Recipients of an award of Federal funds must also acknowledge support from the National Endowment for the Arts in accordance with their guidelines available at the NEA website ([NEA Logo](#)). This recognition is essential to educating audiences on the importance of public support for the arts.

If you have any questions regarding the decision-making process, contact Jackie Banks-Mahlum, Director of Programs, at [jackie.banks-mahlum@illinois.gov](mailto:jackie.banks-mahlum@illinois.gov). Questions regarding grant processing requirements should be directed to Pius Zacharias, Director of Grants Management at [pius.zacharias@illinois.gov](mailto:pius.zacharias@illinois.gov).

Sincerely,

A handwritten signature in black ink that reads "Nora Daley".

Nora Daley  
Board Chair

A handwritten signature in black ink that reads "Joshua Davis-Ruperto".

Joshua Davis-Ruperto  
Executive Director

# 2025

## DCASE ARTS RELIEF FUND GRANT

### GRANT AGREEMENT

**Additional Mandatory Exhibit to this Agreement is located here:**

<https://www.chicago.gov/content/dam/city/depts/dca/Grants/copcontractexhibits2025.pdf>

	Grant Agreement of the City of Chicago ("City")	Title of the Program: <b>2025 DCASE Arts Relief Fund</b>
Contract (P.O.) Number:	Specification Number:	Vendor Number: 0
<b>Name and address of Grantee ("You") and/or ("Organization"):</b>  Mexican Folkloric Dance Company of Chicago 6416 w 64th pl, apt 3B Chicago, IL 60638	City Department ("Department") and Address:  <b>Department of Cultural Affairs and Special Events 78 E. Washington Street Room 410 Chicago, IL 60602 Attn: Julie Partynski</b>	Term of Agreement:  Start Date/ Date of Agreement: <b>January 1, 2025</b>  End Date: <b>April 30, 2026</b>
Maximum Compensation (subject to the availability and appropriation of funds and satisfactory performance):  \$10,000		

Fund Numbers and amounts:

025.0355.0235170.9805

Special Conditions: the above grant is subject to the Special Conditions or limitations as are set forth in the attached page(s)

Brief Description of Your Program (the "Program"):

**DCASE Arts Relief Fund:** This program supports arts and culture organizations impacted by recent federal arts grant funding cuts and losses.

**Your organization's own Program/Scope of Work, as well as your Budget and the required Reporting Requirements, is set forth in greater detail in Exhibit A, attached hereto.**

[see next page]

# 2025

## DCASE RENEWAL GRANT



Dear Henry,

Please note that as Mexican Folkloric Dance Company of Chicago was a 2024 CityArts recipient, your organization is already eligible for a renewal grant pending final report completion without having to resubmit a full application to this 2025 cycle.

If you have further questions, feel free to reach back out.

### **Cultural Grants**

Chicago Department of Cultural Affairs and Special Events

78 E Washington St, Chicago, IL 60602

[www.Chicago.gov/DCASE](http://www.Chicago.gov/DCASE)

# 2025

<https://greatnonprofits.org/org/mexican-folkloric-dance-company-of-chicago-inc>



**MEXICAN FOLKLORIC  
DANCE COMPANY OF CHICAGO**